

Kjære JCB-kunde!

Selv om du har brukt utstyr av denne typen tidligere, så er det meget viktig at din JCB-forhandler setter deg inn i den nye maskinens bruk og funksjoner etter at du har fått den.

Det vil sikre at du får maksimal produktivitet og utnytte av maskinen.

Du må kontakte din JCB-forhandler hvis overleveringsskjemaet ikke er blitt utfylt sammen med deg.

Din lokale JCB-forhandler er:

## FØRERHÅNDDBOK

DENNE HÅNDBOKEN MÅ ALLTID LIGGE I MASKINEN

VMT

NORWEGIAN - 9811/6660 - UTGAVE 3 - NOVEMBER 11

Copyright © 2004 JCB SERVICE.  
Alle rettigheter forbeholdes. Ingen del av denne publikasjonen kan gjengis, lagres i et fremhentingsystem eller sendes ut i en hvilken som helst form eller på noen som helst annen måte, elektronisk, mekanisk, fotokopiert eller annet, uten forhåndstillatelse fra JCB SERVICE.

A4-8-Vibromax - Printed In England



## **Merknader:**

	Side
<b>Innhold</b>	
<b>Sikkerhetsanmerkninger</b>	
Viktig informasjon .....	1
Førerhåndboken .....	1
Sikkerhetsvarsler .....	1
<b>Innledning</b>	
Vedrørende denne bruksanvisningen .....	1
Maskinens modell- og serienr. ....	1
Slik bruker du denne håndboken .....	1
Venstre side, høyre side .....	1
Krysshenvisninger .....	1
Beskrivelse av maskinen .....	2
JCB Vibromax vibrerende tandem trommelrulle .....	2
Beregnet bruk .....	2
Komponentbeliggenhet .....	4
Sjekkliste for sikkerheten .....	6
Sikkerhet - din egen og andres .....	6
Generell sikkerhet .....	6
Driftssikkerhet .....	8
Vedlikeholdssikkerhet .....	11
Sikkerhetsmerker .....	15
Innledning .....	15
Identifikasjon av sikkerhetsmerker .....	16
Delnr og beskrivelse .....	17
Identifikasjon av maskinen .....	18
Maskinens Identifikasjonsskilt .....	18
Komponentidentifiseringsskilt .....	19
<b>Drift</b>	
Innledning .....	21
Før påstigning av maskinen .....	22
På- og avstigning av maskinen .....	23
Nødutgang .....	24
Setekontrollene .....	25
Innledning .....	25
Sete .....	25
Sikkerhetssele .....	27
Statisk sikkerhetssele .....	27
Kontrollutforming .....	28
Kjørekontroller, brytere og instrumenter .....	29
Kjørekontroller .....	29
Brytere .....	31
Instrumentpanel .....	34
Før motoren startes .....	38
Oppstart av motoren .....	39
Maskinen settes i gang .....	40
God arbeidspraksis .....	40
Maskinen - Stopper og Parkering .....	41
Nødstopp av motoren .....	42

	Side
<b>Innhold</b>	
Bruk av lasteren .....	43
Arbeidspraksiser og sikkerhet på arbeidsplassen .....	43
Sikker praksis .....	43
Faresone .....	44
Bruk av maskiner på hellinger og bakker .....	44
Drift uten vibrasjon .....	45
Drift med vibrasjon .....	46
Betjene sprinklene .....	47
Driftsområde .....	48
Bruk i lave temperaturer .....	48
Bruk i høye temperaturer .....	48
Bruk på støv- eller sandfylte områder .....	48
Bruk av maskinen i kyststrøk .....	48
Bruk på vått eller mykt underlag .....	48
Slik flytter du en maskin som ikke kan kjøres .....	49
Berging .....	49
Transport av maskinen .....	52
Leddås .....	54
Maskinen løftes .....	55
Standard maskiner .....	56
TSC-maskiner .....	56
Oppbevaring av maskinen .....	57
Innledning .....	57
Oppbevaringsområde .....	57
Klargjør maskinen for vedlikehold .....	57
Plasser maskinen på oppbevaringsområdet .....	57
Under oppbevaring .....	57
Kjør maskinen ut fra oppbevaringsstedet .....	58
 <b>Vedlikeholdsrutiner</b>	
Nødvendig service .....	59
Innledning .....	59
Støtte til eier/fører .....	59
Service/vedlikeholdsavtaler .....	59
Innledende service og inspeksjon .....	60
Reservedeler .....	60
Helse og sikkerhet .....	61
Smøremidler .....	61
Batteri .....	63
Serviceprogrammer .....	65
Innledning .....	65
Kalenderekvalenter .....	65
Slik bruker du serviceprogrammene .....	65
Forstart kaldsjekker, servicepunkter og drivstoffnivå .....	66
Funksjonstest og endelig inspeksjon .....	67
Væsker, smøremidler og kapasiteter .....	68
Kjølevæskeblandinger .....	69
Drivstoff .....	69
Verktøy .....	71
Verktøykasse (hvis montert) .....	71
Verktøy som legges på maskinen .....	71
Klargjør maskinen for vedlikehold .....	72
Innledning .....	72
Gjør maskinen trygg .....	72

	Side
<b>Innhold</b>	
Rengjøring av maskinen .....	73
Innledning .....	73
Gjør maskinen klar .....	74
Rengjøring av maskinen .....	74
Sjekk maskinen for skader .....	75
Undersøk selve maskinen med tanke på skade .....	75
Undersøk hydrauliske slanger og fester .....	75
Undersøk setet og sikkerhetsselen .....	75
Sjekk valsene .....	75
Sjekk kjølesystemet .....	75
Kontrollere ROPS .....	76
Adgangspaneler .....	77
Batteritilgang .....	77
Motordekslet .....	77
Operatørstativ venstre adgangspanel .....	78
Operatørstativ høyre adgangspanel .....	78
Bremser .....	79
Elektrisk system .....	80
Batteri .....	80
Hjelpestart av motoren .....	81
Sikringer .....	83
Releer .....	85
Motor .....	87
Olje og filter .....	87
Kjølesystem .....	91
Drivbelte .....	93
Motorluftfilter .....	94
Drivstoffsystem .....	95
Innledning .....	95
Lavt drivstoffnivå .....	96
Fylle tanken .....	96
Hvordan å drenere drivstofftanken .....	97
Motorens drivstofffilterelement skiftes .....	97
Systemet luftes ut .....	99
Det hydrauliske systemet .....	100
Innledning .....	100
Klargjør maskinen for vedlikehold .....	101
Olje og filter .....	101
Sprinklersystem .....	105
Kontroller sprinkelvannivået .....	105
Tømme ut sprinklersystemet .....	105
Skift vannfilterelementet .....	106
Rengjøring av sprinkelsystemet .....	106
Trommel .....	107
Glatt valseeskaper .....	107
Gummibuffere .....	107
Vibrasjonssystem .....	108
Olje (kun standard maskiner) .....	108
Fett (kun TSC maskiner) .....	109
<b>Spesifikasjoner</b>	
Statiske mål .....	111
VMT 160, VMT 260 .....	111

---

Innhold	Side
Arbeidskapasitet .....	112
VMT 160 .....	112
VMT 260 .....	112
Driftsvektene .....	113
VMT 160 .....	113
VMT 260 .....	113
Støydata .....	114
Innledning .....	114
VMT 160 .....	114
VMT 260 .....	114
Vibrasjonsdata .....	115
Innledning .....	115
VMT 160 .....	116
VMT 260 .....	117
<b>Informasjons angående garanti</b>	
Serviceliste for maskinen .....	119
Registreringsopplysninger .....	121
<b>European Community Standarder</b>	
EC Declaration of Conformity (samsvarsdeklarasjon) .....	123
Innledning .....	123
Forklaring på EC overensstemmelseserklæringen .....	125

# Sikkerhetsanmerkninger

## Viktig informasjon

NO-T1-042

### Førerhåndboken

#### ADVARSEL

Du og andre kan bli drept eller alvorlig skadet hvis du bruker eller vedlikeholder maskinen før du har lest førerhåndboken. Du må forstå og følge anvisningene i denne førerhåndboken og rette deg etter alle aktuelle regler og bestemmelser. Hvis det er noe du ikke forstår, må du spørre din arbeidsgiver eller JCB-forhandler.

NO-INT-1-4-2

Du må ikke bruke maskinen før du har lest førerhåndboken eller dersom det er noe i forbindelse med maskinen som du ikke forstår.

Førerhåndboken er en inngående del av maskinen og må holdes i ren og god stand. Hvis du mister den eller den skades eller den blir uleselig må du straks få fatt i en ny.

### Sikkerhetsvarsler



Dette varselsystemet viser til viktige sikkerhetsmeldinger i førerhåndboken. Når du ser dette symbolet må du være på vakt: det gjelder din og andres sikkerhet! Les omhyggelig meldingen som følger og underrett andre førere.

Både denne håndboken og maskinen har sikkerhetsvarsler. Hvert varsel begynner med et signalord. Betydningen står angitt under.

#### FARE

Viser at faren er meget stor. Hvis du ikke tar de riktige forholdsregler er det trolig at du eller andre kan bli drept eller alvorlig skadet.

NO-INT-1-2-1

#### ADVARSEL

Viser at det foreligger fare. Hvis du ikke tar de riktige forholdsregler kan du eller andre bli drept eller alvorlig skadet.

NO-INT-1-2-2

#### FORSIKTIG

Minner om trygge og sikre fremgangsmåter. Hvis disse ikke følges kan resultatet bli at du eller andre eller maskinen blir skadet.

NO-INT-1-2-3

# Informasjonsark

## Informasjonsark

### Velkomstark

Velkommen til JCB-sikkerhetsinformasjonsarket. Dette informasjonsarket inneholder viktige informasjoner om sikkerhet og helse i arbeidslivet. Det er viktig at du leser dette informasjonsarket nøye før du begynner med arbeidet.

Dette informasjonsarket er ikke et arbeidsoppskrift, men det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

### Helse

Helse er viktig for både deg selv og andre. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

### Sikringsark

Sikringsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

### Oppsynsark

Oppsynsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.



### Tom med hensikt

**ADVARSEL:** Det er ikke tillatt å bruke dette informasjonsarket som et arbeidsoppskrift. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Det er ikke tillatt å bruke dette informasjonsarket som et arbeidsoppskrift. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Det er ikke tillatt å bruke dette informasjonsarket som et arbeidsoppskrift. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.



Sikringsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Sikringsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Sikringsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Oppsynsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Oppsynsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Oppsynsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Oppsynsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

Oppsynsarket er en del av dette informasjonsarket. Det gir deg viktig informasjon om hvordan du skal arbeide trygt og effektivt. Det er viktig at du følger instruksjonene i dette informasjonsarket.

# Innledning

## Vedrørende denne bruksanvisningen

**Maskinens modell- og serienr.**

Denne håndboken gir informasjon om følgende modeller i JCB rekken av maskiner.

- VMT 160-90 fra serienummer 01700515 til 01701469 og 02802000 til 02804999
- VMT 260-100 fra serienummer 01700515 til 01701469 og 02802000 til 02804999
- VMT 260-120 fra serienummer 01700515 til 01701469 og 02802000 til 02804999

## Slik bruker du denne håndboken

NO-T1-044

Håndboken er lagt opp for å sette deg inn i maskinen og hvordan du bruker den på en trygg måte. Boken inneholder også vedlikeholdsopplysninger og spesifikasjoner. Les håndboken fra første til siste side før du bruker maskinen for første gang. Du må vite alle sikkerhetsaspekter som angår bruk og vedlikehold av maskinen spesiell oppmerksomhet.

Hvis det er noe du ikke er sikker på må du rádspørre din JCB-forhandler eller arbeidsleder. Du må aldri gjette, du eller andre kan bli drept eller alvorlig skadet.

Generelle advarsler i dette kapittelet gjentas i hele boken sammen med spesifikke advarsler. Du må lese alle sikkerhetsnotatene med jevne mellomrom slik at du ikke glemmer dem. Husk at en sikker fører er den beste fører.

Illustrasjonene i denne håndboken er bare veiledende. Hvor din maskin avviker fremgår dette av teksten og/eller illustrasjonen.

Denne håndboken inneholder originale anvisninger godkjent av produsenten (eller en autorisert representant).

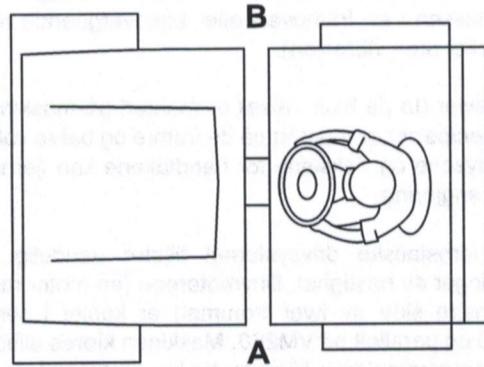
På grunn av vårt program med kontinuerlige forbedringer av våre produkter, forbeholder vi oss retten til å endre spesifikasjonene uten nærmere meddelelse. Vi kan ikke på noen måte holdes ansvarlig for eventuelle forskjeller mellom maskinspesifikasjonene og beskrivelsene i denne håndboken.

Det kan være at ikke alt ekstrautstyr som står i denne håndboken er å få i alle land.

Den som ønsker det kan få et eksemplar av denne håndboken på engelsk ved å kontakte Technical Publications Department til JCB Service. Snakk med din JCB-forhandler og oppgi publikasjonsnr. og utgave.

## Venstre side, høyre side

I denne håndboken betyr 'venstre' **A** og 'høyre' **B** det som er til venstre eller høyre for deg når du sitter korrekt i maskinen.



F-1.

V015250-2

## Krysshenvisninger

NO-T1-004\_2

I denne publikasjonen blir kryssreferanser gjort ved å presentere emnetittelen i kraftig trykk, skråskrift og understrek. Den etterfølges av gå til symbollet. Sidetallet hvor emnet begynner indikeres mellom parantesene. For eksempel: ⇒ Krysshenvisninger (F-1).

## Beskrivelse av maskinen

### JCB Vibromax vibrerende tandem trommelrulle

JCB Vibromax VMT-maskiner er selvdrevne, vibrerende tandemtrommelrullere som drives av en tresyldret dieselmotor.

Denne maskinen er konstruert for å komprimere jordtyper fra stein til slamholdig sand, eller asfaltkonstruksjonsmaterialer ved rulling over bunnmassen i en framover- eller bakovergående retning (med eller uten vibrasjon).

Fire høvler (to på hver valse) er montert på maskinen og sprinklersperrer er montert på de fremre og bakre valsene. Spraydysene og dekslene for håndtakene kan fjernes for enkel rengjøring.

Det hydrostatiske drivsystemet tillater uendelig antall innstillinger av hastighet. Drivmotorene (en motor montert på venstre side av hver trommel) er koblet i serie på VM160 og parallelt på VM260. Maskinen kjøres alltid med full valse/trommeldrev. Hver motor har en fjær på, trykk av bremsesystemet som settes inn når maskinen står i nøytral. Drivmotorens slanger er beskyttet inni rammer av stålplater.

Et hydraulisk system brukes også for å vri maskinens fremre og bakre vibrasjonsaksling. Konstruert med et veltevektsystem på vibrasjonsakslene, har maskinen valgfri fremre trommel, bakre trommel og vibrasjon på begge tromlene. Maskinen går på en vibrasjonsfrekvens på mellom 50 og 66 Hz og en nominell amplitude på 0,5 mm.

Maskinen har en ledet styresystem som gir en liten svingradius.

### Beregnet bruk

Maskinen er kun beregnet for komprimering av lag med jord eller bituminøs konstruksjon ved kjøring over bunnmassen i en framover- eller bakoverretning, med eller uten vibrasjon.

Disse bygningsmaterialene inkludere jordtyper fra stein til slamholdig sand og har vanninnhold fra 40% til 110% av det optimale vanninnholdet. Disse tallene er i henhold til standard Proctor test DIN 18127.

Finkornet jord eller jord som har høyere vanninnhold krever en kvalifisert prøvekomprimering.

Maskinen er kun ment å bli brukt på en bunnmassegredient opp til den tillatte gradienten. **Bruk av maskiner på hellinger og bakker (44)**.

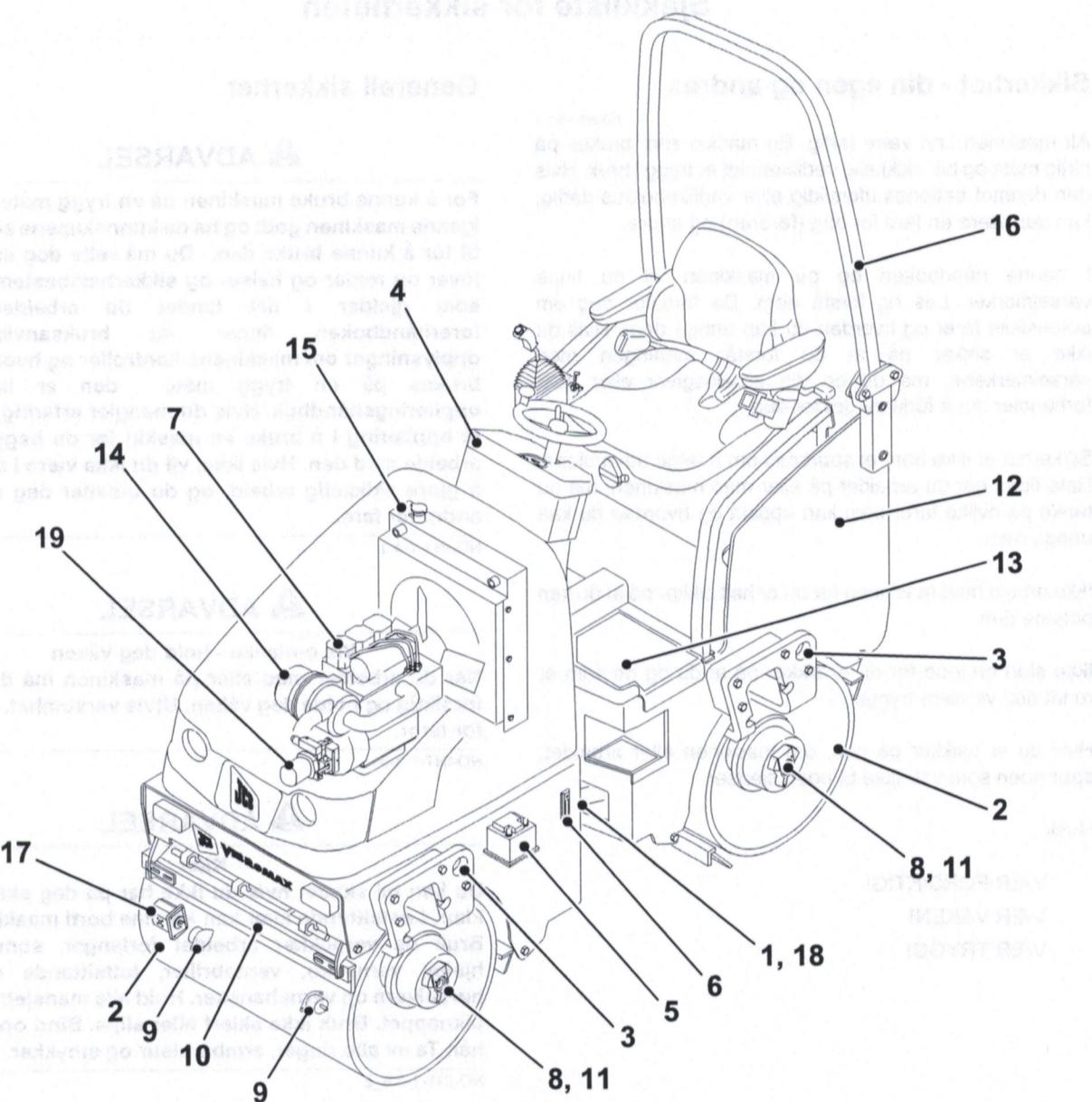
## **Tom med hensikt**

## Komponentbeliggenhet

**Merk:** Illustrasjonen(e) viser en typisk modell, men den maskinen du har kan avvike fra den modellen som er avbildet.

T-1.

1	Leddskjøt
2	Jevnetrommel
3	Løfteøyer
4	Instrumentpanel
5	Batteri
6	Hydraulisk oljetank
7	Motor
8	Drivmotor for trommel
9	Gummiputer
10	Skrapere
11	Parkeringsbremse
12	Vanntank
13	Drivstofftank
14	Luftfilter
15	Vann/oljekjøler
16	Veltevern (ROPS)
17	Vibrasjonsmotor
18	Styreramme
19	Hydraulisk pumpeenhet



E-2

VO14310

## Sjekkliste for sikkerheten

### Sikkerhet - din egen og andres

NO-INT-1-3-1\_3

Alt maskineri kan være farlig. En maskin som brukes på riktig måte og blir skikkelig vedlikeholdt er trygg i bruk. Hvis den derimot betjenes uforsiktig eller vedlikeholdes dårlig, kan den være en fare for deg (føreren) og andre.

I denne håndboken og på maskinen vil du finne varselmerker. Les og forstå dem. De forteller deg om potensielle farer og hvordan du kan unngå dem. Hvis du ikke er sikker på at du forstår meningen med varselmerkene, må du be din arbeidsgiver eller JCB forhandler om å forklare det for deg.

Sikkerhet er ikke bare et spørsmål om å følge advarslene. Hele tiden når du arbeider på eller med maskinen, må du tenke på hvilke farer som kan oppstå og hvordan du kan unngå dem.

Ikke arbeid med maskinen før du er helt sikker på at du kan betjene den.

Ikke start en jobb før du er sikker på at du og de som er rundt deg vil være trygge.

Hvis du er usikker på noe, om maskinen eller arbeidet, spør noen som vet. Ikke ta noen sjanser.

Husk:

VÆR FORSIKTIG!

VÆR VÅKEN!

VÆR TRYGG!

### Generell sikkerhet

NO-T1-043

#### ADVARSEL

For å kunne bruke maskinen på en trygg måte, må du kjenne maskinen godt og ha de kunnskapene som skal til for å kunne bruke den. Du må rette deg etter alle lover og regler og helse- og sikkerhetsbestemmelser som gjelder i det landet du arbeider i. I førerhåndboken finner du bruksanvisninger, opplysninger om maskinens kontroller og hvordan de brukes på en trygg måte den er ikke en opplæringshåndbok. Hvis du mangler erfaring, må du få opplæring i å bruke en maskin før du begynner å arbeide med den. Hvis ikke, vil du ikke være i stand til å gjøre skikkelig arbeid, og du utsetter deg selv og andre for fare.

NO-INT-1-4-1

#### ADVARSEL

##### Vis omtanke - hold deg våken

Når du arbeider med eller på maskinen må du være forsiktig og holde deg våken. Utvis varsomhet. Se opp for farer.

NO-INT-1-3-5

#### ADVARSEL

##### Klær

Du kan bli skadet hvis du ikke har på deg skikkelige klær. Løstsittende klær kan komme borti maskindeler. Bruk de verneklaer arbeidet forlanger, som f.eks. hjelm, vernesko, vernebriller, tettsittende overall, hørselvern og vernehansker. Hold alle mansjetter godt tilknappet. Bruk ikke skjerf eller slips. Bind opp langt hår. Ta av alle ringer, armbåndsur og smykker.

NO-INT-1-3-6\_2

#### ADVARSEL

##### Alkohol og narkotika

Det er svært farlig å betjene maskiner under påvirkning av alkohol eller rusmidler. Ikke drakk alkoholholdige drikker eller ta rusmidler før eller mens maskinen eller utstyret betjenes. Ha kjennskap til medisiner som kan føre til søvnighet.

NO-INT-1-3-9\_2

#### ADVARSEL

##### Hvis du er uvel

Du må aldri bruke maskinen hvis du føler deg uvel, fordi du i så fall kan være en fare både for deg selv og andre.

NO-8-1-2-4

## ADVARSEL

### Mobiltelefoner

Slå mobiltelefonen av før du går eller kjører inn på et område hvor det er fare for eksplosiv atmosfære. Husk at gnister på et slikt sted kan resultere i eksplosjon og/eller brann og forårsake alvorlig skade eller dødsulykke.

Før du begynner å fylle drivstoff må du slå mobiltelefonen av. Du må ikke bruke den!

NO-INT-3-3-9

## ADVARSEL

### Løfteutstyr

Du kan bli skadet hvis du bruker feil eller dårlig løfteutstyr. Du må identifisere vekten av artikken som skal løftes, og deretter velge løfteutstyr som er sterkt nok og egnet for jobben. Pass på at løfteutstyret er i god stand og tilfredsstiller alle lover og regler.

NO-INT-1-3-7\_2

## ADVARSEL

### Løftet utstyr

Du må aldri gå eller arbeide under løftet utstyr medmindre dette holdes trygt av en mekanisk innretning. Utstyr som bare holdes av en hydraulisk innretning kan falle og skade deg hvis hydraulikken svikter eller hvis noen rører kontrollen (selv med motoren avslått).

Pass på at ingen oppholder seg i nærheten av maskinen når du monterer eller demonterer mekanisk utstyr.

NO-13-2-3-7\_3

## ADVARSEL

### Løftet maskin

Du må ALDRI plassere noen deler av kroppen under en løftet maskin medmindre den er solid og skikkelig understøttet. Hvis maskinen plutselig beveger seg kan du bli klemt ihjel eller alvorlig skadet.

NO-INT-3-3-7\_1

## FARE

### Lynnedslag

Lynnedslag kan være livsfarlig. Ikke bruk maskinen hvis det lyner i området.

NO-5-1-1-2

## ADVARSEL

### Maskinmodifikasjoner

Denne maskinen er laget i henhold til lovfestede og andre krav, og den må ikke endres på noen måte som kan virke inn på noen av disse kravene. Snakk med din JCB-forhandler.

NO-INT-1-3-10\_2

## ADVARSEL

### Oppvarming av motor

Denne maskinen har en elektronisk system for oppvarming av motor. Dette gir en rask og effektiv oppvarming av motoren. Det er viktig å følge instruksjonene nedenfor for å sikre at oppvarmingen foregår på en sikker måte.

## ADVARSEL

### Oppvarming av motor

Denne maskinen har en elektronisk system for oppvarming av motor. Dette gir en rask og effektiv oppvarming av motoren. Det er viktig å følge instruksjonene nedenfor for å sikre at oppvarmingen foregår på en sikker måte.

## ADVARSEL

### Oppvarming av motor

Denne maskinen har en elektronisk system for oppvarming av motor. Dette gir en rask og effektiv oppvarming av motoren. Det er viktig å følge instruksjonene nedenfor for å sikre at oppvarmingen foregår på en sikker måte.

## ADVARSEL

### Oppvarming av motor

Denne maskinen har en elektronisk system for oppvarming av motor. Dette gir en rask og effektiv oppvarming av motoren. Det er viktig å følge instruksjonene nedenfor for å sikre at oppvarmingen foregår på en sikker måte.

## Driftssikkerhet

### ADVARSEL

#### Maskinens tilstand

En defekt maskin kan skade deg og andre. Du må aldri bruke en maskin som ikke er helt i orden eller som har manglende deler. Se til at de regelmessige vedlikeholdsprogrammer i denne håndboken følges og fullføres før du bruker maskinen.

NO-INT-2-1-2\_2

### ADVARSEL

#### Maskinens grenser

Hvis maskinen brukes utenfor designgrensene, kan den bli skadet, og det kan være farlig. Du må aldri bruke maskinen utenfor grensene. Forsøk aldri å oppgradere maskinens ytelse ved å foreta modifikasjoner eller endringer som ikke er godkjente.

NO-INT-2-1-4

### ADVARSEL

#### Motor/styresvikt

Hvis motoren eller styringen svikter, må maskinen stoppes så hurtig som mulig. Bruk aldri maskinen før feilen er blitt utbedret.

NO-INT-2-1-5

### ADVARSEL

#### Eksos

Det kan være livsfarlig å innånde eksos. Du må aldri bruke maskinen på innelukkede steder uten at du er sikker på at stedet er godt ventilert. Det beste er å sette en forlengelse på eksosrøret. Hvis du begynner å føle deg døsig må du straks stoppe maskinen og komme deg ut i frisk luft.

NO-INT-2-1-10\_2

### ADVARSEL

#### Arbeidsplassen

Arbeidsplasser kan være farlige! Undersøk arbeidsstedet før du tar fatt. Du kan bli drept eller skadet hvis underlaget svikter eller stablet materiale faller ned på maskinen. Se etter hull og skjult avfall, trestammer, jernbiter osv. Alt dette kan få deg til å miste kontrollen over maskinen. Undersøk om det finnes elektriske kabler (over eller i jorden), gassrør, vannrør osv. Kabler eller rør i jorden må klart merkes av. Forviss deg om at du har god nok klaring under overliggende hindringer/kabler.

NO-INT-2-2-1\_2

### ADVARSEL

#### Kommunikasjoner

Dårlege kommunikasjoner kan forårsake ulykker. La folk rundt deg vite hva du akter å gjøre. Hvis du arbeider sammen med andre, må du forvisse deg om at de forstår de håndsignalene du kommer til å bruke. Arbeidsplasser er ofte fulle av støy - stol aldri på muntlige ordre.

NO-INT-2-2-3

### ADVARSEL

#### Parkerings

En maskin som ikke er parkert på riktig måte, kan sette seg i bevegelse uten at føreren er tilstede. Følg anvisningene i førerhåndboken for å parkere maskinen på riktig måte.

NO-INT-2-2-4\_2

### ADVARSEL

#### Voller og grøfter

Stablet masse og grøfter kan falle sammen. Du må aldri arbeide eller kjøre for nær voller og grøfter hvor det er fare for sammenbrudd.

NO-INT-2-2-5

### ADVARSEL

Før du kjører maskinen opp på en tilhenger, må du forvisse deg om at tilhengeren og rampen er helt uten olje, fett og is. Fjern all olje, fett og is fra maskinens dekker. Pass på at maskinen ikke kan komme borti rampevinkelen. Se Statiske mål (Spesifikasjoner-avsnittet) vedrørende maskinens minste bakkeklaring.

NO-2-2-7-5\_1

### ADVARSEL

#### Avsperringer

Maskiner uten tilsyn på offentlige steder kan være farlige. På offentlige steder, eller hvis du ikke har klar og god oversikt, må du sette opp avsperringer rundt maskinen for å holde folk borte.

NO-INT-2-2-8

### FARE

#### Gnister

Gnister fra eksossystemet eller det elektriske systemet kan forårsake eksplosjon og brann. Bruk aldri maskinen på innelukkede områder hvor det finnes brennbare stoffer, damp eller støv.

NO-INT-2-2-10

## ADVARSEL

### Farlig luftinnhold

Denne maskinen er konstruert for å bli brukt utendørs i normal luft. Den må ikke brukes i lukkede områder uten tilstrekkelig ventilasjon. Ikke bruk maskinen i områder der det kan være eksplasive gasser i luften, f.eks. brennbar damp, gass eller støv, uten først å ta kontakt med din JCB forhandler.

NO-INT-2-1-14

## FORSIKTIG

### Regelverk

Følg alle lover og regler som angår deg og maskinen på arbeidsplassen.

NO-INT-1-3-3

## ADVARSEL

### Øv deg

Du og andre kan bli drept eller skadet hvis du utfører uvant arbeid. Øv deg på et trygt sted og hold alle uvedkommende unna. Du må aldri utføre nye arbeidsoperasjoner før du er sikker på at du trygt kan gjøre det.

NO-INT-2-1-1

## ADVARSEL

Luftbårne artikler av lett brennbare stoffer som f.eks strå, gress, høvelspon osv. må aldri få anledning til å samle seg opp i motorrommet eller i mellomakselvernene (hvor montert). Disse må undersøkes med korte mellomrom og rengjøres før hvert arbeidsskift eller oftere hvis nødvendig. Før du åpner motordekselet må du forvisse deg om at det ikke ligger noe oppå dekselet.

NO-5-3-1-12\_3

## ADVARSEL

Hold maskinens kontroller rene og tørre for å hindre at hender eller føtter kan gli av våte/sølete kontroller. Hvis dette skjer, vil du miste kontrollen over maskinen.

NO-2-2-3-6

## ADVARSEL

### Oversikt

Uhell kan inntreffe hvis man arbeider under dårlige siktforhold. Bruk lysene for å bedre oversikten, og hold alle ruter, lys og speil rene.

**Bruk aldri maskinen hvis du ikke kan se klart.**

NO-5-1-4-7

## ADVARSEL

### Elektriske kabler

Du kan bli drept av elektrisk støt eller få brannsår hvis maskinen eller utstyret kommer for nært elektriske kabler/ledninger.

Du bør absolutt forvisse deg om at sikkerhetsordningene på arbeidsplassen oppfyller lokale og nasjonale regler og bestemmelser for arbeid i nærheten av elektriske høyspentledninger/kabler.

Før du begynner å bruke maskinen, må du forhøre deg hos elektrisitetsverket om det finnes underjordiske kabler på stedet.

Det er fastsatt en minste klarering for å arbeide under høyspentledninger. Forhør deg nærmere hos elektrisitetsverket.

NO-2-2-5-4

## FORSIKTIG

Hvis du har utstyr som ikke står nevnt i førerhåndboken må du ikke installere det, bruke det eller ta det av før du har fått, lest og forstått alle relevante opplysninger. Utstyr må bare settes på maskiner utstyret er beregnet på.

NO-5-5-1-1\_2

## ADVARSEL

Bruk kun tilbehør godkjent av JCB som er spesifisert for den modell du har. Bruk av noe annet utstyr kan overbelaste maskinen og medføre skade og ustabilitet, og både du og andre kan bli skadet.

Bruk av utstyr som ikke er godkjent kan gjøre garantien ugyldig.

NO-2-4-5-2\_1

## FARE

### Arbeidsplattform

Det er farlig å bruke maskinen som arbeidsplattform; du kan falle av og bli drept eller skadet. Du må aldri bruke maskinen som arbeidsplattform.

NO-5-1-5-9

## ADVARSEL

Motoren har blottlagte deler som roterer. Du må slå motoren AV før du utfører arbeid i motorrommet. Du må ikke bruke maskinen med motorpanseret åpent.

NO-5-2-6-5

## ADVARSEL

Du kan bli drept eller alvorlig skadet hvis du bruker maskinen når ett eller begge disse er skadet eller mangler. Hvis veltvern (ROPS) og/eller vern mot fallende gjenstander (FOPS) har vært utsatt for et uhell må du ikke bruke maskinen før vernet er byttet ut. Endringer eller reparasjoner som ikke er godkjent av produsenten kan være farlig og kan gjøre ROPS/FOPS-sertifiseringen ugyldig.

NO-INT-2-1-9\_6

## ADVARSEL

### Kjøre i høye hastigheter

Det er farlig å kjøre i høye hastigheter. Rygg aldri med 3. eller 4. gir med full gass. Kjør alltid i en trygg hastighet som er tilpasset forholdene.

NO-INT-5-3-3

## ADVARSEL

### Betjening

Du eller andre kan bli drept eller alvorlig skadet hvis du bruker kontrollhendlene fra et sted utenfor maskinen. Du må ikke betjene kontrollhendlene før du sitter riktig på setet.

NO-0179\_2

## FORSIKTIG

### Passasjerer

Passasjerer i eller på maskinen kan forårsake ulykker. Ta aldri med passasjerer.

NO-INT-2-2-1

## ADVARSEL

### Brann

Hvis maskinen har en brannslukker, må denne undersøkes regelmessig. Brannslukkeren må alltid oppbevares på riktig plass i maskinen.

Bruk aldri vann for å slukke en maskin som brenner. Vann kan spre brennende olje og elektrisk brann kan gi deg støt. Bruk karbondioksyd, pulverapparat eller skum. Brannvesenet må tilkalles snarest mulig. Ved brannbekjempelse bør man bruke fullstendig åndedrettsapparat.

NO-INT-3-2-7\_2

## ADVARSEL

Hvis maskinen velter kan du bli klemt hvis du forsøker å forlate førerhuset. Hvis den velte, må du ikke hoppe ut av førerhuset. Bli sittende, med sikkerhetsselen påspent.

NO-INT-2-1-12

## ADVARSEL

### Inn i/ut av førerhuset

Du må bare gå inn i eller ut av førerhuset hvor det finnes steg og grep, og alltid med ansiktet vendt mot maskinen. Pass på å holde alle steg, grep og skosåler rene og tørre. Hopp aldri ned fra maskinen. Hold aldri om maskinkontrollene, bruk bare håndgrepene.

NO-INT-2-1-7\_1

## ADVARSEL

### Skråninger

Det kan være farlig å bruke maskinen i skråninger hvis du ikke tar skikkelige forholdsregler. Skråninger kan være farlige fordi forholdene kan forandre seg på grunn av regn, snø, is osv. Sjekk arbeidsstedet nøyde. Bruk i en egnet sakte hastighet i bakker.

NO-15-1-1-1

## ADVARSEL

### Bakker

Bruk i bakker kan være farlig, spesielt å forflytte seg på tvers av en skråning. Hvis skråningen heller for mye, kan maskinen velle.

NO-15-1-1-2

## ADVARSEL

### Oppstigning

Oppstigning i bakker må ikke gjøres hvis maskinen ikke har god kontroll over bakken. Det er farlig å oppstige i bakker med høy henging. Oppstigning i bakker med høy henging kan føre til at maskinen ikke kan stoppe seg før den veller.

## ADVARSEL

### Oppstigning

Oppstigning i bakker må ikke gjøres hvis maskinen ikke har god kontroll over bakken. Det er farlig å oppstige i bakker med høy henging. Oppstigning i bakker med høy henging kan føre til at maskinen ikke kan stoppe seg før den veller.

## ADVARSEL

### Oppstigning

Oppstigning i bakker må ikke gjøres hvis maskinen ikke har god kontroll over bakken. Det er farlig å oppstige i bakker med høy henging. Oppstigning i bakker med høy henging kan føre til at maskinen ikke kan stoppe seg før den veller.

## Vedlikeholdssikkerhet

### ADVARSEL

#### Kommunikasjon

Dårlig kommunikasjon kan føre til ulykker. Hvis to eller flere personer arbeider på maskinen, må alle få beskjed om hva de andre gjør. Før motoren startes må du påse at de andre er i trygg avstand og utenfor farlige områder. Eksempler på farlige områder er: roterende vifte og remmer på motoren, arbeidsredskaper og koblingsledd, og alt under og bak maskinen. Personer kan bli drept eller skadet hvis disse sikkerhetsreglene ikke følges.

NO-INT-3-1-5

### ADVARSEL

#### Reparasjoner

Hvis maskinen din ikke virker som den skal på noen måte må den repareres med én gang. Hvis du unnlater det kan resultatet bli en arbeidsulykke. Du må aldri utføre reparasjoner eller vedlikehold du ikke forstår. For å hindre person- og/eller maskinskade må du få arbeidet gjort av en fagmann.

NO-GEN-1-5\_2

### ADVARSEL

#### Metallsplinter

Du kan bli skadet av flyvende metallsplinter når du slår metallstifter inn eller ut. Bruk en hammer med mykt hode eller kobberpinne for å fjerne og sette inn metallpinner. Bruk alltid vernebriller.

NO-INT-3-1-3\_2

### ADVARSEL

#### Elektriske kretser

Du må kjenne til en elektrisk krets før du kobler en elektrisk del inn eller ut. En feil forbindelse kan forårsake person- eller materialskade.

NO-INT-3-1-4

### ADVARSEL

#### Væske under trykk

Tynne stråler av væske med høyt trykk kan trenge gjennom huden. Hold ansikt og hender godt unna væske som står under trykk, og bruk vernebriller og -hansker. Let etter eventuell lekkasje ved å holde et stykke kartong nær stedet og deretter undersøke kartongen. Hvis væsken trenger gjennom huden må du søke legehjelp øyeblikkelig.

NO-INT-3-1-10\_3

### ADVARSEL

#### Hydraulisk trykk

Hydraulisk olje som har systemtrykk kan skade deg. Før du kobler hydrauliske slanger til eller fra må du avlaste resttrykket i ledningen. Vær helt sikker på at utstyrets slange/ledning er luftet ut før du kobler slanger til eller fra. Forviss deg om at motoren ikke kan startes så lenge slangene er åpne.

NO-INT-3-1-11\_2

### ADVARSEL

#### Drivstoff

Drivstoff er brannfarlig - hold alt bart lys godt unna drivstoffsystemet. Stopp motoren øyeblikkelig hvis du har mistanke om oljelekksasje. Du må aldri røke når du fyller drivstoff på tanken eller arbeider med motoren. Du må aldri fylle olje mens motoren går. Tørk opp alt oljesøl som kan medføre brannfare. Hvis du ikke følger disse forsiktighetsreglene kan resultatet bli brann og skade.

NO-INT-3-2-2\_3

### ADVARSEL

#### Olje

Olje er giftig hvis den svelges. Hvis du svelger olje ved et uhell, må du ikke forsøke å kaste opp, men søke legehjelp. Brukt motorolje inneholder skadelige stoffer. Laboratorieprøver viser at brukt motorolje kan forårsake hudkreft. Du må aldri håndtere brukt motorolje mer enn nødvendig. Bruk alltid en barrierekrem eller ha på deg hansker for å hindre kontakt med huden. Hud som er forurenset av olje må vaskes grundig med såpe og vann. Vask aldri huden med bensin, dieselsolje eller parafin.

NO-INT-3-2-3

### FORSIKTIG

Det er forbudt å forurense avløp, kloakker eller bakken. Alle sølte væsker og/eller smøremidler må fjernes og stedet rengjøres.

Brukte væsker og/eller smøremidler, filtre og forurensede materialer må avhendes ifølge aktuelle lokale regler og bestemmelser. Bruk et godkjent deponeringssted.

NO-INT-3-2-14

### ADVARSEL

#### Myk bakke

En maskin kan synke ned i et mykt underlag. Du må aldri arbeide under en maskin som står på et mykt underlag.

NO-INT-3-2-4

**⚠ ADVARSEL**

Når du demonterer enheter som inneholder deler som står under fjærtrykk må du alltid ha på deg vernebriller - husk at deler kan slynges ut.

NO-GEN-6-2

**⚠ FORSIKTIG****Arbeidssylindre**

Arbeidssylindrenes effektivitet reduseres av urenheter o.l. Fjern alle urenheter fra rundt arbeidssylindrene med jevne mellomrom. Når du forlater eller parkerer maskinen, må du lukke alle arbeidssylindrene hvis mulig for å redusere faren for værkorrosjon.

NO-INT-3-2-10

**⚠ FORSIKTIG****Rengjøring**

Du må gjøre regelmessig rent rundt alle hydrauliske arbeidssylindre. Metalldelene må kun rengjøres med anbefalte rengjøringsmidler og løsemidler.

NO-INT-3-2-11

**⚠ ADVARSEL**

Hvis du bruker rengjøringsmidler, løsemidler eller kjemikalier av noe slag må du alltid følge produsentens anvisninger meget nøyne.

NO-GEN-1-9

**⚠ FORSIKTIG****O-ringer, tetninger og pakninger**

O-ringer, tetninger og pakninger som sitter dårlig, som er skadet eller råtnet, kan forårsake lekkasje og eventuelt uhell. Disse må derfor skiftes hver gang de røres medmindre annet står oppgitt. Bruk aldri trikloretylen eller malingfortynnere i nærheten av O-ringer og tetninger.

NO-INT-3-2-12

**⚠ ADVARSEL****Hydrauliske slanger**

Slanger som er skadet kan resultere i dødsulykke. Undersøk slangene regelmessig. Du må ikke bruke maskinen hvis en slange eller slangekopling er skadet.

NO-INT-3-2-4

**⚠ FORSIKTIG**

Waxoyl inneholder terpentinestatning som er brennbar. Hold all naken flamme unna når du fører på Waxoyl. Waxoyl kan trenge noen uker for å tørke helt. Under tørkeperioden må du holde all naken flamme unna.

Du må ikke sveise i nærheten av området under tørke-perioden. Ta de samme forholdsregler som for olje. Hold Waxoyl klar av huden. Dunstene må ikke innåndes. Påføres på et godt ventilert sted.

NO-5-3-1-9

**⚠ ADVARSEL****Arbeid under maskinen**

Du må sikre maskinen før du kryper under den. Forviss deg om at alt utstyr er godt sikret, sett håndbremsen på, ta ut tenningsnøkkelen og koble batteriet fra.

NO-INT-3-3-8\_2

**⚠ ADVARSEL**

Visse tetninger og pakninger (f.eks. veivakselens oljetetning) på JCB maskinene inneholder fluoroelastomeriske materialer som f.eks. Viton®, Fluorel™ og Technoflon®. Hvis slike materialer utsettes for høye temperaturer, kan de gi fra seg meget etsende fluorsyre. DENNE SYREN KAN RESULTERE I ALVORLIGE BRANNSÅR.

Nye deler av fluoroelastomeriske stoffer ved omgivende temperatur krever ingen spesielle sikkerhetstiltak.

Brukte fluoroelastomeriske deler som ikke har oversteget en temperatur på 300°C, krever ingen spesielle sikkerhetstiltak. Hvis det finnes tegn til nedbrytning (f.eks. forkulling), må man gå frem som beskrevet nedenfor. DELEN ELLER OMGINNENDE OMRÅDE MÅ IKKE BERØRES.

Brukte fluoroelastomeriske deler som utsettes for temperaturer over 300°C (f.eks. i f.m. motorbrann), må behandles som beskrevet her. Sørg for bruk av ekstra tykke/kraftige hanske og vernebriller:

- Vask det forurensede området grundig med 10% kalsiumhydroksyde eller en annen egnet alkalioppløsning. Bruk stålull for å fjerne brannrester hvis nødvendig.
- Vask det forurensede området grundig med vaskemiddel og vann.

- 3 Alt som fjernes, alle hansker o.l., må deretter legges i en forseglet plastpose og kastes ifølge lokale bestemmelser.

#### FLUOROELASTOMERISKE MATERIALER MÅ IKKE BRENNES.

NO-INT-3-3-5\_4

#### ADVARSEL

Når du sliper metall må du alltid ha på deg vernebriller for å beskytte øynene. Før du begynner må du fjerne eller dekke til alle brennbare stoffer i nærheten for å hindre at de antennes av gnister.

NO-GEN-1-12

#### ADVARSEL

Bruk vernehansker når du skal berøre varme deler. Når du rengjør deler med en børste må du ha på deg vernebriller.

NO-HYD-1-3\_2

#### ADVARSEL

##### Lysbuesveising

For å hindre faren for at elektriske deler skades må du koble batteriet og vekselstrømsdynamoen fra før du sveiser maskinen eller montert utstyr.

Hvis maskinen har følsomt elektrisk utstyr, f. eks. forsterkerdrev, elektroniske kontrollenheter (ECU), monitorskjermer e.l., må du koble alt slikt utstyr fra før du sveiser. Hvis du ikke gjør det kan det bli så skadet at det ikke kan repareres.

Noen av maskinens deler består av støpejern. Sveiset støpejern kan gå i stykker. Derfor må du aldri sveise støpejern. Du må ikke koble sveisekabelen til eller sveise noen som helst motordel.

Du må alltid koble sveisejord til den del du skal sveise, f.eks. bom eller gravearm, for å hindre at vippebolter, lagre eller foringer skades. Jordkabelen må festes maks. 60 cm fra delen som skal sveises.

NO-INT-3-1-15\_2

#### ADVARSEL

##### Motvekt

Maskinen kan være utstyrt med motvekter. Motvekter er ekstremt tunge. Ikke forsøk å ta dem av.

NO-INT-3-2-5

#### ADVARSEL

Trykkluft er farlig. Bruk egnede vernebriller og -hansker. Du må aldri rette en trykkluftstråle mot deg selv eller andre.

NO-0147\_1

#### ADVARSEL

##### Bensin

Bruk aldri bensin til denne maskinen. Du må aldri blande bensin med dieselolje. Under lagring vil bensinen legge seg øverst og danne brennbare damper.

NO-INT-3-1-6

#### ADVARSEL

Kjølesystemet er trykksatt når kjølevæsken er varm. Når du tar lokket av kan væsken sprute ut og brenne deg. Vær sikker på at motoren er kald før du rører kjølesystemet.

NO-9-3-3-1-2

#### FORSIKTIG

Batteriet må aldri kobles fra mens motoren går fordi de elektriske kretsene kan bli skadet.

NO-INT-3-1-14

#### ADVARSEL

Batteriet kan eksplodere hvis du prøver å lade det mens det er frosset eller starte med kabler og la motoren gå. Du må aldri bruke et batteri hvis elektrolytten er frosset. Du unngår at elektrolytten fryser hvis du holder batteriet fullt ladet.

NO-0125

#### ADVARSEL

##### Batterigasser

atterier gir fra seg eksplasive gasser. Hold naken flamme og gnister godt unna batteriet. Du må aldri røke i nærheten av et batteri. Du må sørge for god ventilasjon på steder hvor batterier brukes eller lades. DDU må ikke undersøke batteriets lading ved å kortslutte terminalene med metall, bruk en godkjent batteritester.

NO-INT-3-1-8\_2

#### FARE

##### Elektrolytt

Batterielektrolytt er giftig og etsende. Du må ikke innånde dunstene fra batteriet. Hold elektrolytten godt klar av klær, hud, munn og øyne. Bruk vernebriller.

NO-INT-3-2-1\_3

## Sjekkliste for sikkerheten

**ADVARSEL****Batteripoler**

**Maskinen har negativ jordtilkobling. Den negative batteripolen skal alltid kobles til jord.**

**Ved tilkobling av batteriet skal jordledningen (-) kobles til sist.**

**Ved frakobling av batteriet skal jordledningen (-) kobles fra først.**

NO-INT-3-1-9

**ADVARSEL****Motoren dreies**

**Du må ikke forsøke å dreie motoren ved å trekke i viften eller vifteremmen. Resultatet kan bli skade eller komponentsvikt.**

NO-0094

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

**JERNAVGA Å**

Det er ikke tillatt å bruke maskinen hvis motoren ikke er startet med hjelpebatteri. Det er ikke tillatt å starte motoren med hjelpebatteri om det ikke er tilstrekkelig strøm til å starte motoren.

## Sikkerhetsmerker

### Innledning

#### ADVARSEL

##### Sikkerhetsmerker

Sikkerhetsmerkene på maskinen skal varsle deg om mulige farer. Du kan bli skadet hvis du ikke retter deg etter advarslene.

NO-INT-1-3-11

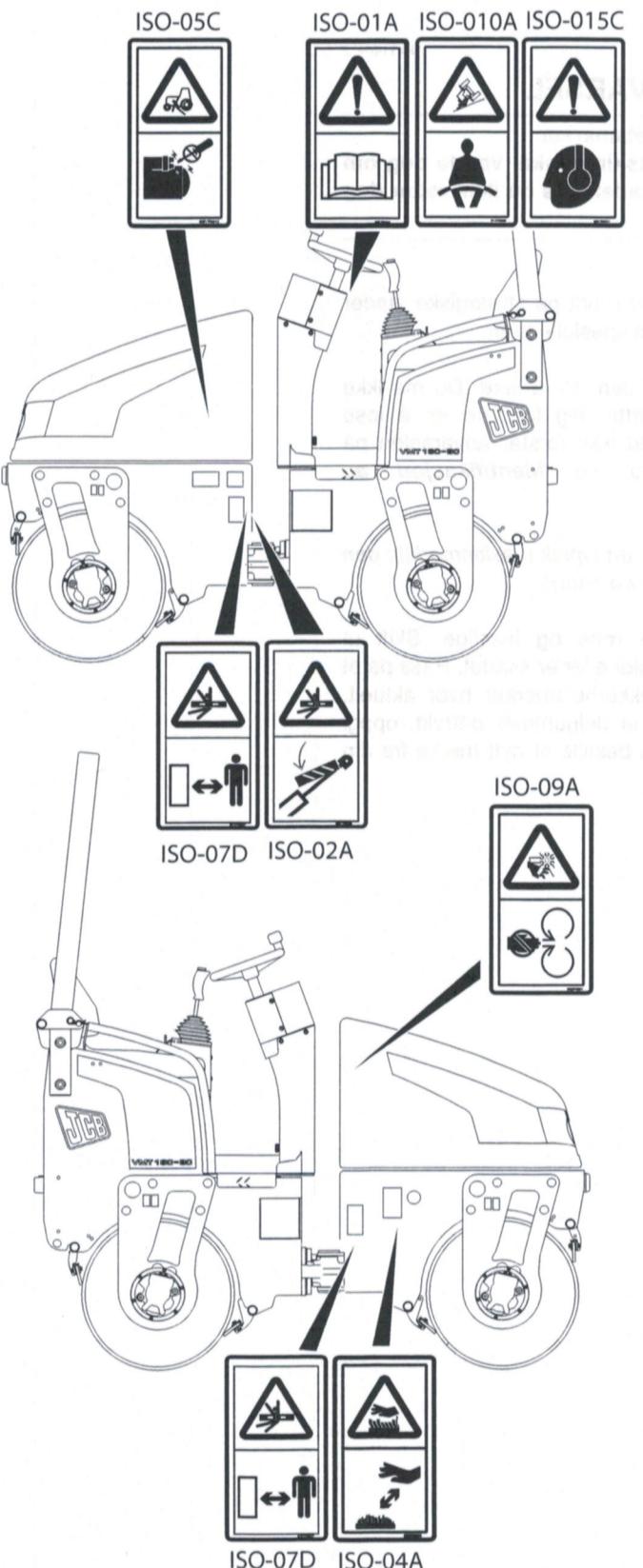
Sikkerhetsmerker er plassert rundt på strategiske steder på maskinen som varsler om spesielle farer.

Bruk briller hvis du trenger dem for å lese. Du må ikke strekke deg over eller utsette deg for fare for å lese sikkerhetsmerkene. Hvis du ikke forstår advarselet på sikkerhetsmerket, må du se **Identifikasjon av sikkerhetsmerker**.

**Merk:** Illustrasjonen(e) viser en typisk maskinmodell; den maskinen du har kan avvike fra denne.

Hold alle sikkerhetsmerker rene og leselige. Skift ut sikkerhetsmerker som mangler eller er skadet. Pass på at reservedelene inkluderer sikkerhetsmerker hvor aktuelt. Hvert sikkerhetsmerke har et delnummer påtrykt, oppgi dette nummeret når du skal bestille et nytt merke fra din JCB forhandler.

## Identifikasjon av sikkerhetsmerker



F-3.

T047550

## Delnr og beskrivelse

### ISO-01A

Delnr.: 817/70014

Beskrivelse: Advarsel. Les førerhåndboken før du bruker maskinen.



### ISO-02A

Reservedelsnummer: 817/70028

Beskrivelse: Klemming av hele kroppen. Installer/monter artikulasjonslåsen før du starter vedlikeholdsarbeid eller frakter maskinen.



### ISO-04A

Delnr.: 817/70004

Beskrivelse: Brente fingre og hender. Hold god avstand.



### ISO-05C

Delnr.: 817/70012

Beskrivelse: Kjøre over. Start motoren kun når du sitter i førersetet. Du må ikke kortslutte terminalene.



### ISO-07D

Delnr.: 817/70027

Beskrivelse: Knuserisiko. Hold god avstand fra bevegelige deler.



### ISO-09A

Delenummer: 332-P4581

Beskrivelse: Avkutting av hender eller fingre. Hold avstand fra / ikke len deg mot roterende deler. Stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen før du begynner vedlikeholdsarbeid. Se **Gjøre maskinen trygg (avsnittet Rutinemessig vedlikehold)**.



### ISO-010A

Delnr.: 817/70029

Beskrivelse: Knuserisiko. Bruk sikkerhetsbelte når du bruker maskinen.



### ISO-015C

Reservedelsnummer: 817/70021

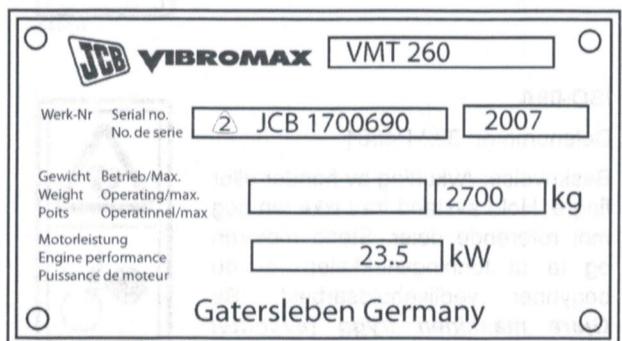
Beskrivelse: Støyvarsel. Bruk hørselsvern.



## Identifikasjon av maskinen

### Maskinens Identifikasjonsskilt

Din maskin har et identifikasjonsskilt som vist.  
**F-4.** ([F-18](#)).



**F-4.**

### Typisk produktidentifikasjonsnr. (PIN)

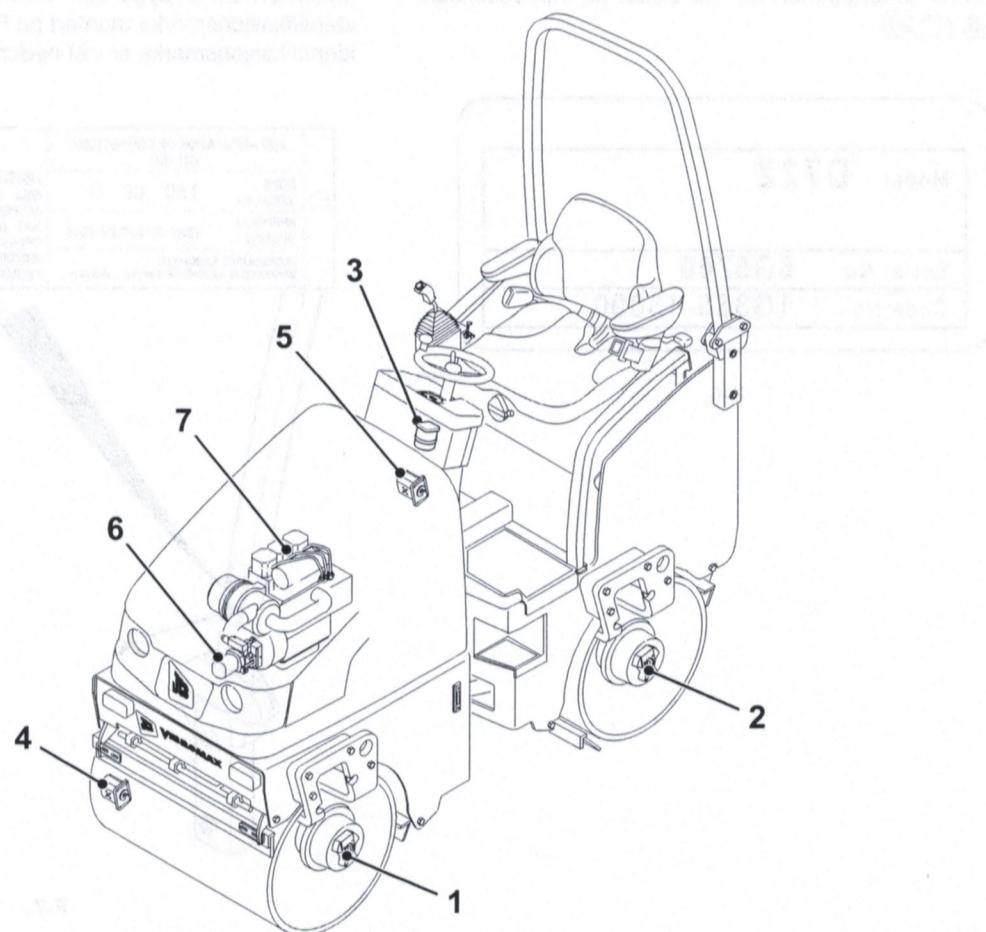
1	2	3	4
JCB	VT160	C	01700515

- 1 Identifiserer verdensprodusent (JCB)
- 2 Maskintype og modell (VT160 = VMT160)
- 3 Tilfeldig generert kontrollbokstav
- 4 Maskinens Serienummer (01700515)



## Komponentidentifiseringsskilt

For å få tilgang til identifikasjonsskiltet må du løfte opp skjermaskinen og løfte opp styrehetten.



F-5.

V014700-1

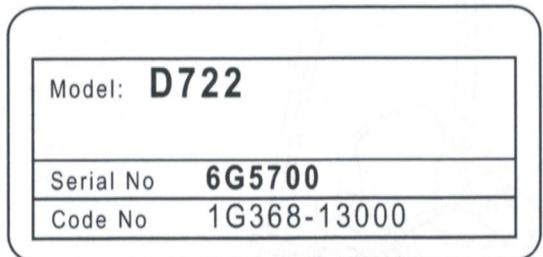
T-2.

1	Serienummer for fremre drivmotor
2	Serienummer for bakre drivmotor
3	Serienummer for styreenheten
4	Serienummer for fremre vibrasjonsmotor
5	Serienummer for bakre vibrasjonsmotor
6	Serienummer for hydraulisk pumpe
7	Serienummer til motor

## Identifikasjon av maskinen

## Motorens identifikasjonsnummer

Motorens serienummer står på skiltet på vippedekelet.  
 ⇒ F-6. (□ 20)

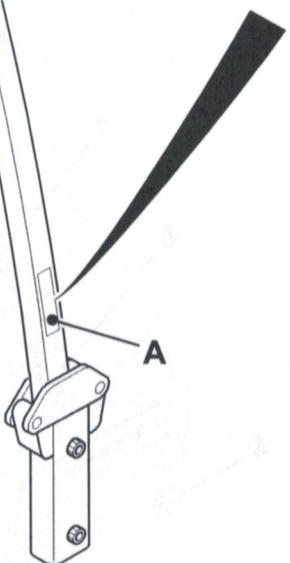
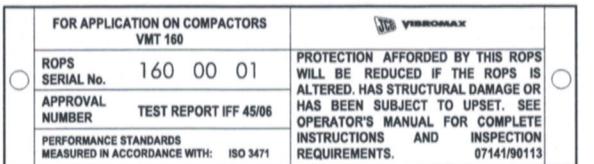


F-6.

T019440

## Veltevern (ROPS)

Maskinen din er bygd etter ROPS-standarden, og har et identifikasjonsmerke montert på ROPS-rammen. Et typisk identifikasjonsmerke er vist nedenfor. ⇒ F-7. (□ 20)



F-7.

V015080-1

## Drift

### Innledning

NO-T2-006\_2

Formålet med denne del av håndboken er å sette deg inn i trygg og sikker bruk av maskinen, skritt for skritt. Les hele **Bruk**-avsnittet fra først til sist.

Før du bruker maskinen må du kjenne til hvordan den brukes. Bruk håndboken og identifiser hver enkelt kontrollhendel, bryter, måler, knapp og pedal. Du må aldri gjette. Spør din JCB-forhandler hvis du er det minste i tvil om noe.

Du må alltid være våken for det som skjer på eller rundt maskinen. Husk at sikkerheten er viktigere enn noe annet når du bruker den.

Etter at du har satt deg inn i hvordan kontrollene og bryterne virker og hva målerne viser, må du øve deg i å bruke dem. Kjør maskinen på et åpent sted, godt klar av andre, og bli kjent med den og alle kjørekontrollene.

Ha tålmodighet og lær grundig. Vær helt sikker på at du forstår fullt ut alt som står i **Bruk**-avsnittet. Ta deg tid og arbeid trygt og sikkert.

#### Husk

VÆR FORSIKTIG!

VÆR VÅKEN!

VÆR TRYGG!

## Før påstigning av maskinen

Følgende kontroller må utføres hver gang du vender tilbake til maskinen etter at den har stått ubrukt en tid. Dessuten bør du stoppe maskinen nå og da under lange arbeidsøkter og utføre kontrollene på nyt.

Alle disse kontrollene er viktige, da de angår maskinens driftsevne. Noen vedrører også din sikkerhet. Få en faglært mekaniker til å sjekke og korrigere eventuelle feil.

### 1 Undersøk renheten.

- a Rengjør lyslinsene.
- b Fjern alle urenheter og rester, særlig fra området rundt forbindelser, arbeidssylinder, dreiepunkter og radiator.
- c Sørg for at trinnene og håndtakene er rene og tørre.
- d Rengjør alle sikkerhetsmerker. Merker som mangler eller som ikke kan leses må erstattes/skiftes.

### 2 Se etter skade.

- a Undersøk maskinen generelt for skader, deler som er løse eller mangler.
  - b Kontroller tromlene for slitasje og skade.
  - c Pass på at alle svingbolter sitter godt på plass.
  - d Undersøk under maskinen at olje, drivstoff eller kjølemiddel ikke lekker.
- 3 Vær sikker på at påfyllingslokket for drivstoff sitter godt på plass. Det er tilrådelig å låse det.
- 4 Vær sikker på at påfyllingslokket for hydraulisk olje sitter godt på plass.
- 5 Se til at motordekslet er lukket og låst.  
⇒ Motordekslet (» 77).

## På- og avstigning av maskinen

### ⚠ ADVARSEL

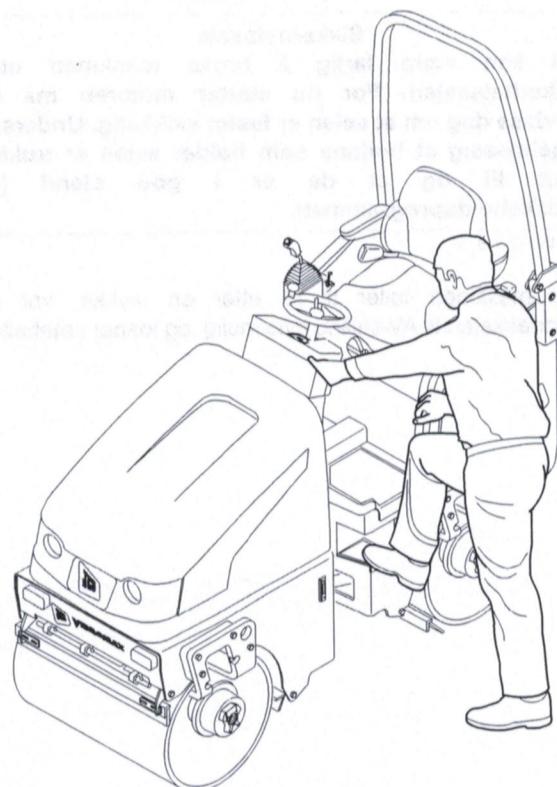
#### Inn i/ut av førerhuset

Du må bare gå inn i eller ut av førerhuset hvor det finnes steg og grep, og alltid med ansiktet vendt mot maskinen. Pass på å holde alle steg, grep og skosåler rene og tørre. Hopp aldri ned fra maskinen. Hold aldri om maskinkontrollene, bruk bare håndgrepene.

NO-INT-2-1-7\_1

Pass på at maskinen står helt stille og at den er skikkelig parkert før på- og avstigning.

Når du gjør dette, må du alltid ha trepunktsskontakt med maskinen.



V014690-2

F-8.

## Nødutgang

### ADVARSEL

#### Sikkerhetssele

Det kan være farlig å bruke maskinen uten sikkerhetssele. Før du starter motoren må du forvisse deg om at selet er festet skikkelig. Undersøk regelmessig at boltene som holder selet er trukket godt til og at de er i god stand (se vedlikeholdsprogrammet).

NO-INT-2-1-8\_1

Når maskinen faller til ro etter en ulykke, vrir du startnøkkelen til AV-stilling hvis mulig, og løsner setebeltet.



Figur 2-1-8

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-9

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-10

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-11

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-12

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-13

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-14

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-15

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-16

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-17

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-18

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-19

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-20

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-21

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-22

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-23

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-24

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-25

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-26

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-27

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-28

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-29

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-30

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-31

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-32

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-33

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-34

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-35

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-36

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-37

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-38

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-39

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-40

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-41

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-42

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-43

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-44

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-45

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-46

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-47

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-48

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-49

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-50

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-51

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-52

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-53

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-54

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-55

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-56

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-57

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-58

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-59

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-60

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-61

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-62

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-63

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-64

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-65

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-66

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-67

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-68

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-69

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-70

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-71

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-72

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-73

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-74

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-75

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-76

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-77

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-78

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-79

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-80

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-81

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-82

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-83

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-84

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-85

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-86

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-87

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-88

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-89

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-90

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-91

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-92

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-93

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-94

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-95

Startnøkkelen til AV-stilling

Setebeltet

Figur 2-1-96

## Innledning

**Merk:** Setet er montert med en startbryter i nøytral. Motoren kan ikke bli startet hvis ikke føreren sitter i setet og girspaken er i nøytral.

### ADVARSEL

#### Seter

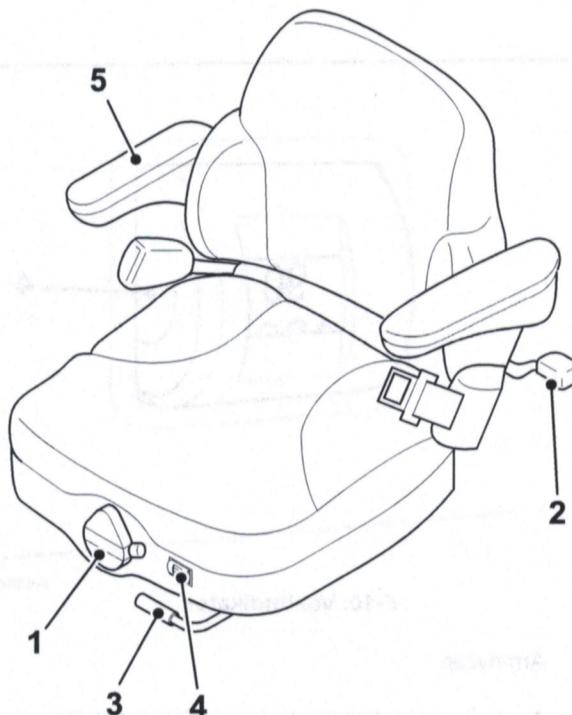
Still førersetet ditt slik at du lett kan nå maskinstyringsknappene og spakene. Ikke juster setet mens maskinen beveger seg. Du kan ha en ulykke dersom du betjener maskinen med setet i feil posisjon.

NO-13-1-1-9\_1

Førersetet kan justeres til den mest komfortable stilling. Et riktig justert sete vil redusere påkjenning for operatøren. Innstill setet slik at du enkelt når alle maskinkontrollene.

## Setekontrollene

### Sete



F-9.

- 1 Vektjusteringsknapp.

Juster vektjusteringsknappen 1 til respektive førers vekt som følger:

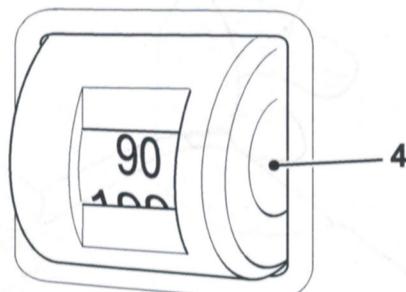
- a Utfør justeringen med tomt sete.
- b Vri knappen enten med klokken eller mot klokken til førervekten vises på vektindikatoren 4. ⇒ F-10. (□ 26).

- 2 Seteryggens vinkeljusteringshåndtak.

Tykk håndtaket 2 ned og sett seteryggen i ønsket stilling. Seteryggen kan justeres 16 grader bakover i trinn a 8, 4 og 4 grader.

**3 Fremre og bakre justeringshåndtak.**

Hhev håndtak **3** og la setet gli framover eller bakover.  
Løs ut håndtaket for å låse setet i den nye stillingen.

**4 Vektindikator **4**.**

V013760-1

**F-10. Vektindikator****5 Armhviler.**

Armvileren **5** kan brettes opp for enkel tilgang til setet.

Innholdet i denne delen av bruksanvisningen er ikke relevant for alle modeller. Se teknisk informasjon for mer informasjon om hvilke deler som er inkludert i din maskin.

## Sikkerhetssele

### Statisk sikkerhetssele

NO-T2-002

#### **ADVARSEL**

Hvis du ikke bruker sikkerhetsseleten kan du bli kastet omkring inne i førerhuset eller kastet ut av maskinen og bli klemt. Du må alltid ha sikkerhetsseleten på deg når du bruker maskinen. Fest selen skikkelig før du starter motoren.

NO-8-2-9-2\_1

#### **ADVARSEL**

Hvis maskinen har en sikkerhetssele, må selen erstattes med en ny hvis den blir skadet, hvis selen er slitt eller hvis maskinen har vært utsatt for en ulykke. Sikkerhetsseleten bør skiftes hvert tredje år.

NO-2-3-1-7\_1

### Fest sikkerhetsseleten

- 1 Sitt riktig i setet.
- 2 Skyy tungten **A** inn i spennen **B** til den låses på plass. Pass på at selen ikke er snodd eller vridd, og at den går over hofteiene - ikke magen.

#### **ADVARSEL**

Hvis sikkerhetsseleten ikke låses på plass når du undersøker om den virker som den skal, må du ikke bruke maskinen. Du må reparere eller skifte selen øyeblikkelig.

NO-2-2-2-1

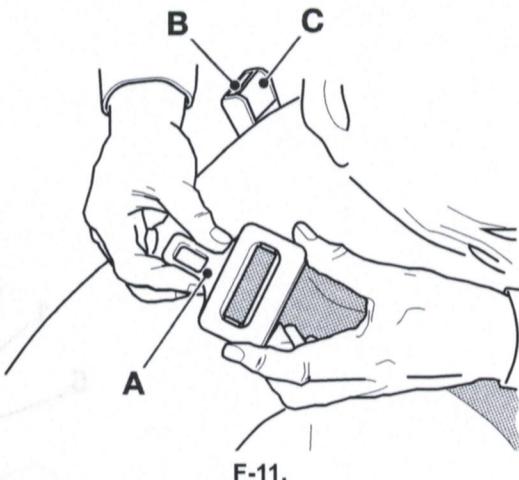
### Selen frigjøres

#### **ADVARSEL**

Du må alltid slå av motoren før du frigjør selen.

NO-2-2-1-10

Trykk inn knappen **C** og trekk tungten **A** ut av spennen **B**.

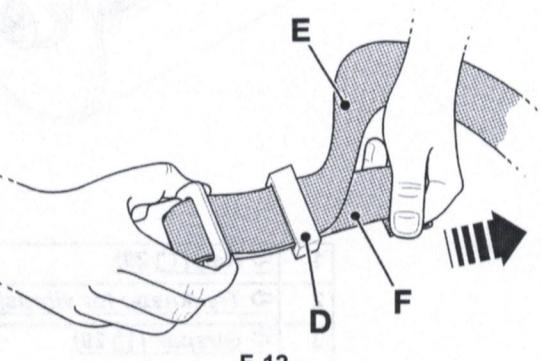


### Selen justeres

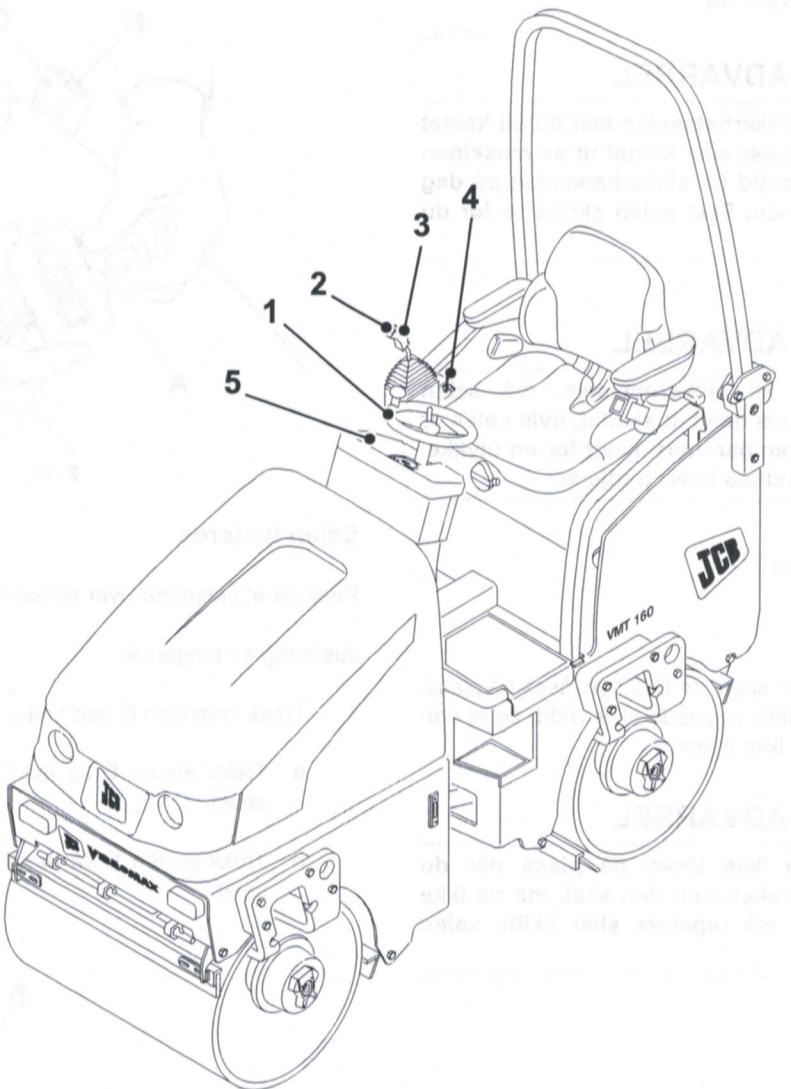
Pass på at selen går over hofteiene - ikke magen.

#### Justerering av tungten A:

- 1 Trekk knevelen **D** ned beltet som ønsket.
  - a Trekk enden **E** så langt den går for å forlenge selen.
  - b Trekk enden **F** så langt den går for å korte inn selen.



## Kontrollutforming



F-13.

V014680-2

T-3.

1	⇒ Ratt (□ 29)
2	⇒ Trykknapp for vibrasjon (□ 29)
3	⇒ Girspak (□ 29)
4	⇒ Gasskontrollspak (□ 30)
5	⇒ Instrumentpanel (□ 34)

## Kjørekontroller, brytere og instrumenter

### Kjørekontroller

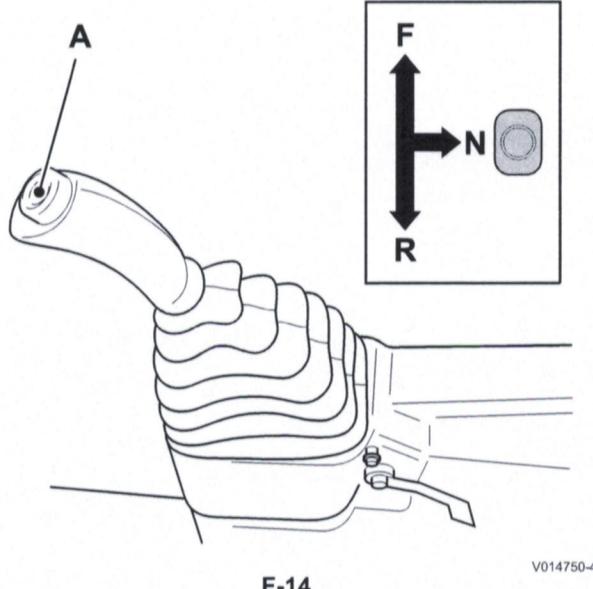
#### Ratt

Styrehjulet brukes til å styre maskinen. Et håndtak, festet til rattet, gjør at en raskt kan vri rattet. Vri rattet i den retningen du ønsker å kjøre.

#### Trykknapp for vibrasjon

Trykknappen for vibrasjon **A** er plassert på enden av girspaken. ⇒ F-14. (■ 29).

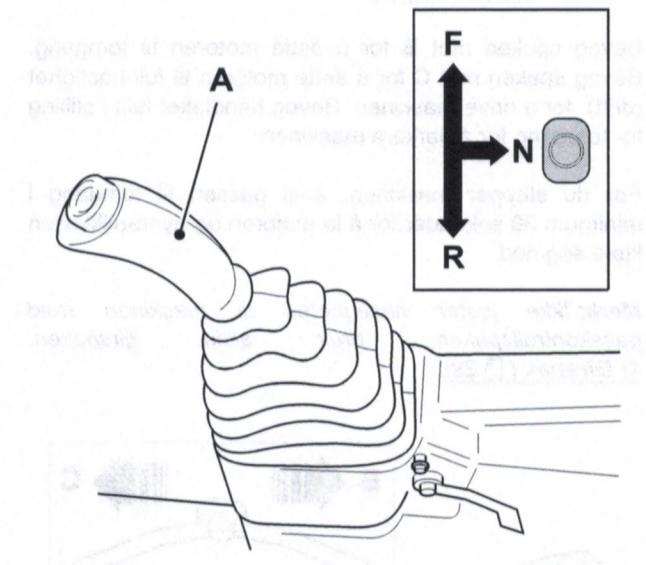
Bruk denne knappen til å skru vibrasjonssystemet PÅ og AV etter å ha valgt ønsket vibrasjonsbryter, (fremre, bakre eller begge), på instrumentpanelet.



### Girspak

Girspaken **A** har tre stillinger, FRAMOVER **F**, NØYTRAL **N** og REVERS **R**. ⇒ F-15. (■ 29).

Bruk dette håndtaket for å endre kjøreretning og for å justere hastigheten til maskinen.



NØYTRAL-stillingen, **N**, er midt i hendelens bevegelsesretning mot høyre låsestilling (maskinens startlås). For å betjene, beveg girspaken til venstre (for å løse ut parkeringsbremsen) og velg deretter ønsket kjøreretning.

**Merk:** Jo lengre spaken beveges framover eller bakover fra nøytral stilling **N**, desto høyere blir kjørehastigheten.

- Beveg spaken framover (stilling **F**) for å kjøre framover.
- Beveg spaken bakover (stilling **R**) for å rygge.

**Merk:** Ryggealarmen vil høres periodevis under rygging.

For å stoppe maskinen, beveg spaken til NØYTRAL stilling **N**.

**Viktig:** Ved starting og stopping av maskinen, sorg for at girspaken står i NØYTRAL stilling **N** og er i låsehakk.

**Merk:** Maskinen er montert med en startbryter i nøytral. Maskinen vil ikke starte hvis ikke girspaken står i bokstaven **N** for NØYTRAL og føreren sitter i setet.

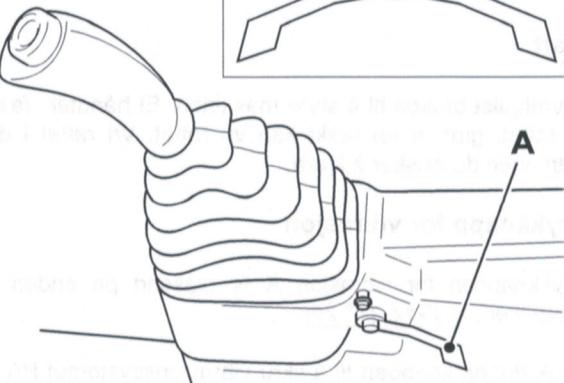
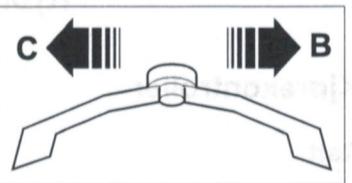
## Gasskontrollspak

Gasskontrollspaken **A** har to stillinger, TOMGANG **B** og DRIFT **C**.  $\Rightarrow F-16$ . (  30).

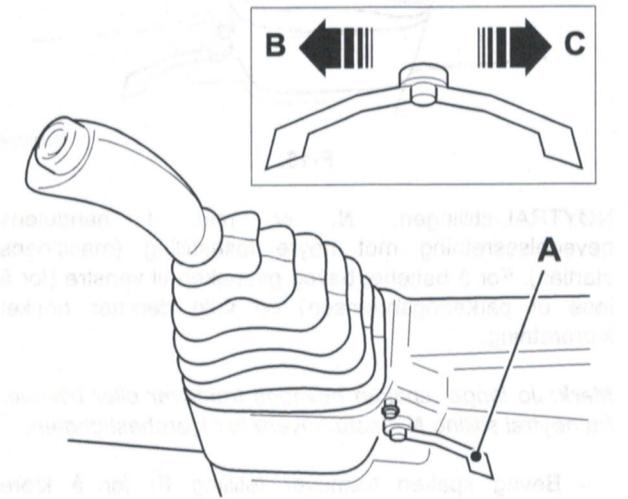
Beveg spaken mot **B** for å sette motoren til tomgang. Beveg spaken mot **C** for å sette motoren til full hastighet (drift), for å drive maskinen. Beveg håndtaket fullt i stilling for tomgang for å parkere maskinen.

Før du stopper maskinen, angi gassen til tomgang i minimum 30 sekunder for å la motoren og hydraulikkoljen kjøle seg ned.

**Merk:** Ikke juster hastigheten til maskinen med gasskontrollspaken, bruk alltid girspaken.  
⇒ Girspak (■ 29).



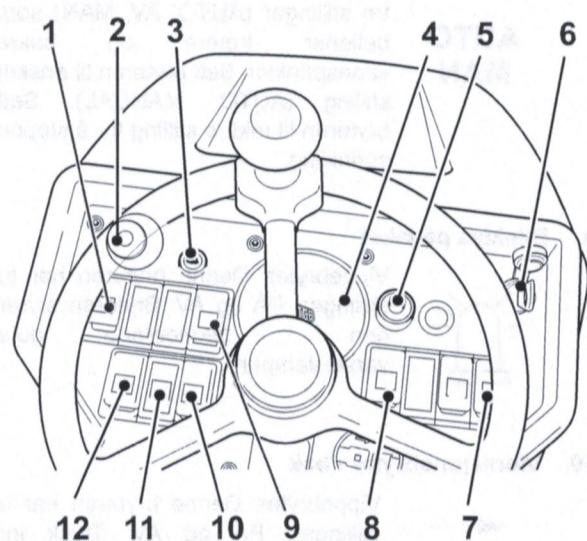
F-17, VM160



E-16 VM260

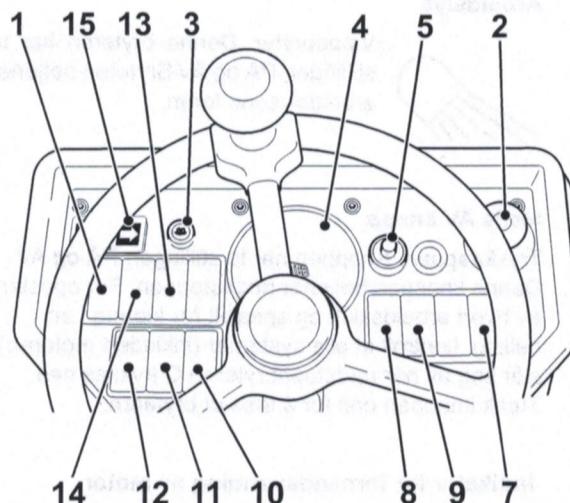
Kjørekontroller, brytere og instrumenter

## Brytere



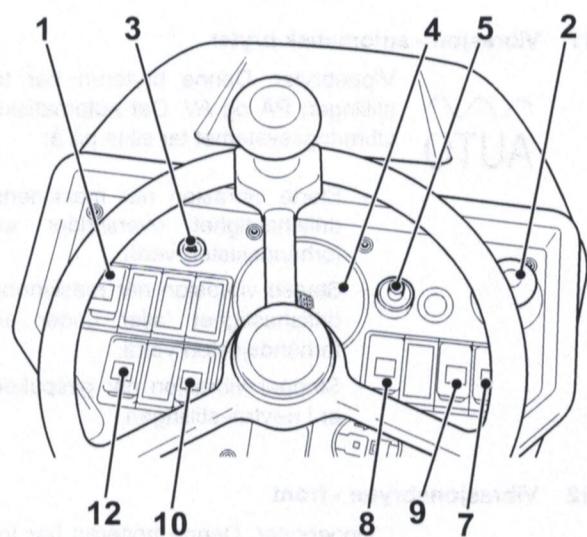
F-18. VMT160 til serienummer 1701421

T012360-1



F-20. VMT160/260 serienummer 1701422 og deretter

V015140-1



F-19. VMT260 til serienummer 1701421

V015140-2

Informasjon om kontrollene og instrumentene finner du i teknisk dokumentasjonen til din maskin. Vennligst se teknisk dokumentasjonen om din VMT før du leser denne delen av bruksanvisningen. Bruksanvisningen kan fås ved å kontakte din forhandler.

## Kjørekontroller, brytere og instrumenter

**1 Arbeidslys**

Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Bryteren betjener arbeidslyset foran.

**2 Nøds AV knapp.**

Trykknappen. Knappen har to stillinger: PÅ og AV. Denne knappen betjener nødsstoppen. Før oppstart av hvert arbeidsskift og spesielt før kjøring i en helling, kontroll at alle systemer (inkludert motoren) slår seg av når nødstoppbryteren C trykkes ned. Trekk knappen opp for å løse ut bryteren.

**3 Indikator for forhåndsvarming av motor**

Indikatorlyset for forhåndsvarming av motor A lyser når startbryteren er satt til forhåndsoppvarming for å indikere at oppvarmingen av forbrenningskammeret til motoren er i drift. Indikatoren vil slukke når forbrenningskammerets oppvarming er komplett og motoren kan startes.

**4 Kombinert indikatorlys, timeteller og drivstoffmåler**

**⇒ Kombinert indikatorlys, timeteller og drivstoffmåler - Tier-2-maskiner (□ 34)**

**5 Vannspreders tidsbryter**

Vannspreders tidsbryterintervallet kan justeres. Dette oppnås dersom bryter 20 er stilt på AUTOMATISK.

**6 Startbryter**

**⇒ Startbryter (□ 33)**

**7 Hornknapp**

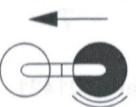
Trykknappen. Knappen har to stillinger: PÅ og AV. Knappen aktiverer hornet.

**8 Bryter for trykksprinkel**

Vippebryter. Dette er en bryter med tre stillinger (AUTO, AV, MAN) som betjener fremre og bakre vannsprinkler. Sett bryteren til ønsket stilling (AUTO, MANUAL). Sett bryteren til midtre stilling for å stoppe sprinkling.

**9 Blinklys på taket**

Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Bryteren styrer den takmonterte gule varselslamper.

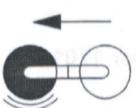
**10 Vibrasjonsbryter - bak**

Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Trykk inn bryteren for å velge bakre trommelvibrering. Trykk den inn igjen for å kople fra.

**11 Vibrasjon - automatisk bryter**

Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Det automatiske vibreringssystemet tar sikte på å:

- Starte vibrasjon når maskinens driftshastighet overskridet en forhåndsjustert verdi.
- Stanse vibrasjon når maskinens driftshastighet faller under en forhåndsjustert verdi.
- Stopper vibrasjon når girspaken er i nøytral-stillingen.

**12 Vibrasjonsbryter - front**

Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Trykk inn bryteren for å velge front trommelvibrering. Trykk den inn igjen for å kople fra.

**Merk:** Maskinvibrasjon aktiveres ikke medmindre: a)vibrasjonsknappen trykkes eller b) den automatiske vibrasjonsknappen er stilt på ON (PÅ) og kjørespaken beveges fra den nøytrale posisjonen.

### 13 Varselslys Bryter



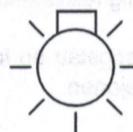
Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Bryteren betjener varselslampene.

#### **ADVARSEL**

Kjør aldri på vei med arbeidslysene slått på fordi disse kan blende andre trafikanter og forårsake en ulykke.

NO-2-2-2-5\_1

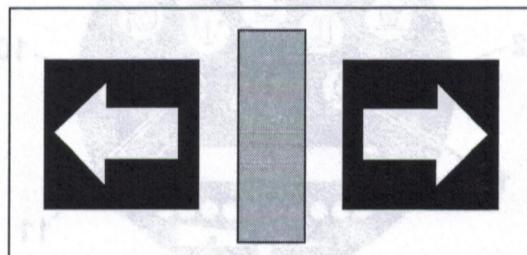
### 14 Veilys



Vippebryter. Denne bryteren har to stillinger; PÅ og AV. Bryteren betjener kjørelyssene.

### 15 Retningsviserbryter

Vippebryter Denne bryteren har tre posisjoner; AV, HØYRE og VENSTRE. Bryteren betjener retningsviserne.



F-21.

844320-V5

### Startbryter

Startbryteren **A** er en bryter med fire stillinger, betjent av startnøkkelen. ⇒ F-22. (□ 33), ⇒ F-23. (□ 34).

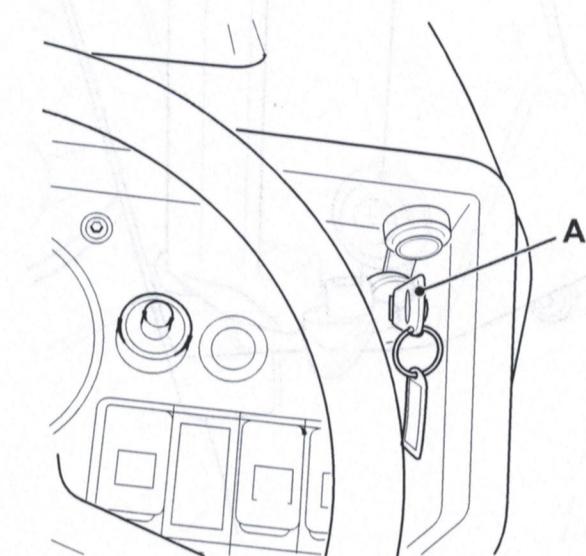
Nøkkelen kan kun fjernes når bryteren står i AV-stilling.

T-4.

AV (OFF)	Vri nøkkelen til denne posisjonen for å stoppe motoren.
PA (ON)	Roter nøkkelen med klokken til denne stillingen for å koble batteriet til alle de elektriske kretsene.
PRE-HEAT	Vri nøkkelen til denne stillingen for å forhåndsvarming av forbrenningskammeret for start i kalde forhold.
START	Vri nøkkelen med klokken til denne stillingen for å betjene startermotoren og starte motoren.

**Merk:** Tenningsnøkkelen vil gå automatisk tilbake til PÅ-stillingen når den slippes.

**Merk:** Dersom motoren starter å kjøre og stopper med en gang, ikke betjen starteren til motoren står helt stille. Hvis motoren tenner, men ikke starter, må du ikke bruke startermotoren i mer enn 30 sekunder. La startermotoren kjøre seg ned i minst tre minutter mellom hvert startforsøk.

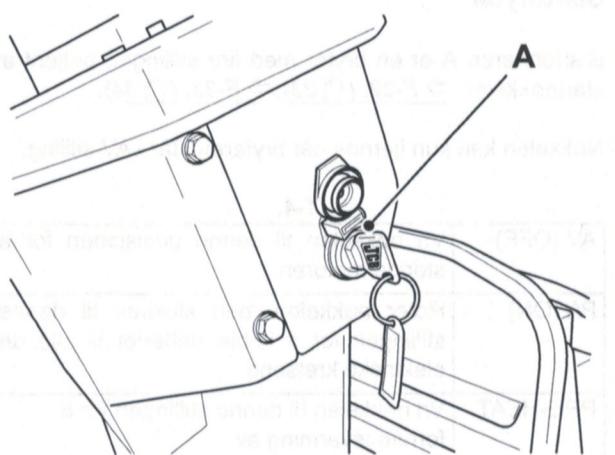


F-22. VMT160 til serienummer 1701421

T012400

Viktige informasjoner om drift og underholdning

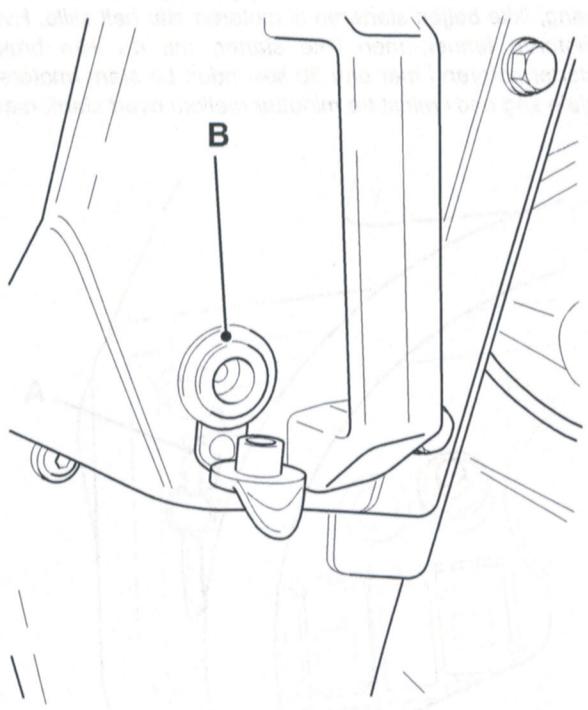
Kjørekontroller, brytere og instrumenter



F-23. VMT 160 serienummer 1701422 og de etter og  
VMT260.

### 12V uttak

12V-uttakets kontakt **B** er plassert på venstre side av instrumentpanelet og kan brukes til å gi strøm til 12V-utstyr.  $\Rightarrow$  F-24. (■ 34).



F-24. VMT160/260

## Instrumentpanel

Instrumentene og indikatorlampene er gruppert sammen på et instrumentbord.

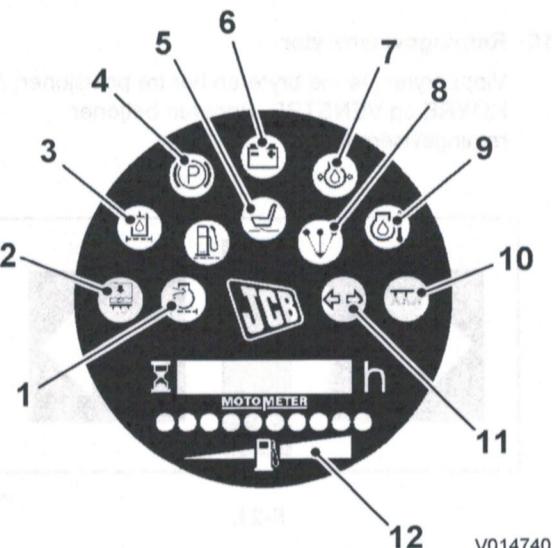
Alle instrumenter og varsellamper er slått av når nøkkelstartbryteren er satt til OFF. (Men nødstopp-indikatoren blinker fremdeles hvis nødstoppet er slått på).

### Kombinert indikatorlys, timeteller og drivstoffmåler - Tier-2-maskiner

Indikatorlysene, timetelleren og drivstoppmåler er gruppert sammen i midten av kontrollpanelet.  $\Rightarrow$  F-25. (■ 34).

Indikatorlysene er enten driftsindikatorer eller varsellys. Varsellysene gir indikasjoner på forskjellig feiltilstander.

Maskinen skal ikke brukes hvis det er oppstått en feil, da det kan skade motoren og/eller transmisjonen.



F-25.

#### 1 Tilstoppet luftfilter

Lyser dersom motorenens luftfilter er blokkert.

#### 2 Brukes ikke.

**Kjørekontroller, brytere og instrumenter****3 Hydraulisk oljefilterelement**

Lyser dersom det hydrauliske oljefilterelementet er blokkert.

**4 Parkeringsbremsen på**

Lyser når girspaken er satt til nøytral stilling med starterbryteren i ON-stilling.

**5 Bryter for setesikkerhet**

Lyser dersom startbryteren er satt til PÅ-stilling, og føreren ikke sitter i setet. Motoren kan ikke startes før føreren har satt seg i setet og dette lyset har slukket. Dersom setet står tomt med motoren i gang vil lyset lyse og motoren vil slå seg av i løpet av fem sekunder.

**6 Ingen ladning**

Dette lyset skal lyse når startbryteren er angitt til PÅ-stilling. Lampen skal slukne noen sekunder etter at motoren starter. Lyser hvis batteriets ladekrets svikter mens motoren går. Dersom dette lyset lyser når motoren går, stopp motoren med en gang.

**7 Motorens oljetrykk lavt**

Kommer på hvis motorens oljetrykk faller for mye. Lampen skal slukne når motoren startes. Dersom dette lyset lyser når motoren går, stopp motoren med en gang.

**8 Girspak i nøytral**

Lyser når girspaken står i nøytral stilling og tenningsnøkkelen er i ON-stilling. Dette lyset må lyse før motoren kan startes.

**9 Høy motoroljetemperatur**

Lyser dersom motorens oljetemperatur øker for mye og hornet vil lage en lyd. Stopp motoren øyeblikkelig dersom dette lyset lyser.

**10 Sprinkleroperasjon**

Lyser når fremre og bakre trommelsprinkler er i drift.

**11 Retningslys (hvis montert)**

Blinker med retningsindikatorene. Bruk blinklysene når du skal sveve.

**12 Drivstoffnivå**

Viser hvor mye diesel det er i tanken. La ikke tanken gå tom, luft kan da komme inn i drivstoff-systemet.

**Merk:** Fyll tanken med riktig type drivstoff ved slutten av hver dag. Dette vil hindre at det danner seg kondens inne i tanken natten over.

**13 Timeteller**

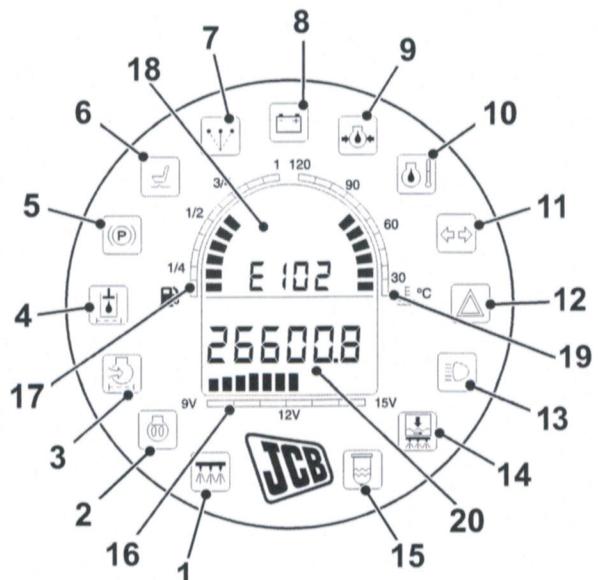
Angir motorens totale driftstid. Meget nyttig for å holde rede på vedlikeholdsbehovet.

## Kombinert indikatorlys, timeteller og drivstoffmåler - Tier-4-maskiner

Indikatorlysene og timetelleren er gruppert sammen.  
→ F-26. ( 36 ).

I tillegg til indikatorlamper for retningsviserne (indikatorene), fjernlys osv., finnes det forskjellige varsellamper. Når en varsellampe lyser opp, hører du et varselsignal. Den eneste måten du kan få varselsignalet til å opphøre, er ved å slå av tenningen!

Maskinen skal ikke brukes hvis det er oppstått en feil, da det kan skade motoren og/eller transmisjonen.



F-26.

T035010

### 1 Vannsprinklere

Lyser opp dersom vannsprinklere er i bruk.

### 2 Indikator for glødeplugger

Slukker når motoren er klar for å starte.

### 3 Tilstoppet luftfilter

Lyser hvis motorens luftfilter er blitt tilstoppet.

### 4 Hydraulisk oljefilterelement

Lyser dersom det hydrauliske oljefilterelementet er blokkert.

### 5 Parkeringsbremsen på

Lyser når parkeringsbremsen er slått på med tenningsnøkkelen i PÅ-posisjon. Alarmen lyder hvis du velger kjøring fremover eller bakover.

**Merk:** Alarmen låter også dersom parkeringsbremsen er på mens man forsøker å kjøre maskinen.

### 6 Ikke brukt

Lyser når girspaken står i nøytral stilling og tenningsnøkkelen er i ON-stilling. Dette lyset må lyse før motoren kan startes.

### 8 Ingen lading

Lyser hvis batteriets ladekrets svikter mens motoren går. Lampen skal slukne noen sekunder etter at motoren starter.

### 9 Motorens oljetrykk lavt

Lyser hvis motorens oljetrykk faller for mye. Lampen skal slukne når motoren startes.

### 10 For høy vanntemperatur.

Lyser hvis motorens kjølemiddel blir for varmt eller hvis vifteremmen svikter.

### 11 Retningslys (hvis montert)

Blinker samtidig med blinklysene. Bruk blinklysene når du skal svinge.

### 12 Varsellamper (hvis montert).

Blinker med varsellampene. Bruk varsellampene når maskinen utgjør en mulig fare for andre.

### 13 Fjernlysindikator (hvis montert)

Lyser når fjernlyset er slått på.

### 14 Ikke brukt

**15 Ikke brukt****Kjørekontroller****16 Batterispennin**

Indikerer batterispenningen. Viser nivået i batteriet. Når batteriet er tømt vil den vise et lavt nivå.

**17 Drivstoffnivå**

Viser hvor mye dieselolje tanken inneholder. La ikke tanken gå tom, luft kan da komme inn i drivstoffsystemet.

**Merk:** Fyll tanken med riktig type drivstoff ved slutten av hver dag. Dette vil hindre at det danner seg kondens inne i tanken natten over.

**18 Ikke brukt****19 Ikke brukt****20 Timemåler**

Viser det totale antall timer motoren har gått. Meget nyttig for å holde rede på vedlikeholdsbehovet.

## Før motoren startes

**Merk:** Følg korrekt driftsprosedyre ved bruk av maskinen i veldig kaldt eller varmt klima. ⇒ Driftsområde (§ 48).

**Merk:** Hvis drivstofftanken er gått tom eller en del av drivstoffsystemet er tappet av eller koblet fra, må drivstoffsystemet primes før du forsøker å starte motoren. ⇒ Systemet luftes ut (§ 99).

1 For din egen og andres sikkerhets skyld, og for at maskinen skal ha lengst mulig levetid, bør du ta en inspeksjonsrunde før du starter motoren.

- a Hvis du ikke allerede har gjort det, bør du nå gå rundt maskinen og undersøke den visuelt. ⇒ Før påstigning av maskinen (§ 22). Gjennomfør også daglige kontroller som beskrevet i servicetabellen.
- b Fjern skitt og søppel fra maskinens interiør, spesielt rundt kontrollhendlene.

### ADVARSEL

**Hold maskinens kontroller rene og tørre for å hindre at hender eller føtter kan gli av våte/sølete kontroller. Hvis dette skjer, vil du miste kontrollen over maskinen.**

NO-2-2-6

- c Fjern all olje, fett og søle fra drivspakene og rattet.
- d Pass på at hendene og skoene dine er rene og tørre.
- e Fjern eller sikre alle løse ting på maskinen, f.eks. matbokser, verktøy osv.
- f Se på ROPS for skade. Få din JCB-forhandler til å utbedre eventuell skade. Se til at alle festeboltene sitter skikkelig på plass og er trukket til. Sørg for å brette ned ROPS-rammens låsepinner og se at de er montert og sikret.
- g Se rundt maskinen etter løse eller manglende bolter, skruer osv. Skift ut eller stram til om nødvendig.
- h Kontroller setebeltene og festene for skade eller sterkt slitasje.

### ADVARSEL

Hvis maskinen har en sikkerhetssele, må selen erstattes med en ny hvis den blir skadet, hvis selen er slitt eller hvis maskinen har vært utsatt for en ulykke. Sikkerhetsselen bør skiftes hvert tredje år.

NO-2-3-1-7\_1

### ADVARSEL

#### Sikkerhetssele

Det kan være farlig å bruke maskinen uten sikkerhetsselen. Før du starter motoren må du forvisse deg om at selen er festet skikkelig. Undersøk regelmessig at boltene som holder selen er trukket godt til og at de er i god stand (se vedlikeholdsprogrammet).

NO-INT-2-1-8\_1

- i Kontroller at det følgende fungerer som det skal:

Arbeidslys, varsellamper, horn, indikatorlys, alle brytere, retningslys (hvis montert).

- j Juster setet slik at du kan nå kjørekontrollene komfortabelt med ryggen mot seteryggen. ⇒ Setekontrollene (§ 25).

- k Fest sikkerhetsselen. ⇒ Sikkerhetssele (§ 27).

## Oppstart av motoren

**Merk:** Håndboken viser hvor kontrollene og bryterne er.  
 ⇒ Kontrollutforming (■ 28).

**Merk:** Motoren vil ikke starte hvis ikke føreren sitter i setet og girspaken er i nøytral.

- 1 Før start av motoren, utfør en inspeksjonsrunde.  
 ⇒ Før motoren startes (■ 38).
- 2 Sørg for at leddforbindelseslåsen er i kjørestillingen.  
 ⇒ Leddlås (■ 54).
- 3 Sørg for at det ikke er noen blokkeringer under maskinen.
- 4 Sørg for at girspaken er i nøytral-stillingen.  
 ⇒ F-15. (■ 29).

**Merk:** Maskinen er montert med en startbryter i nøytral. Motoren ikke vil starte medmindre kjørehendelen er i nøytral stilling.

- 5 Sørg for at gasskontrollspaken er i tomgangsstilling.  
 ⇒ F-16. (■ 30).
- 6 Sørg for at vibrasjonsbryteren står i OFF-stillingen.

### ADVARSEL

Bruk aldri eter eller andre startvæsker for å lette start i kulde. Disse kan resultere i eksplosjon med fare for motor- og/eller personskade.

NO-3-2-1-9

- 9 Vri tenningsnøkkelen til stillingen forhåndsoppvarming. Motorens indikator for forhåndsoppvarming vil lyse.  
 ⇒ Instrumentpanel (■ 34).
- 10 Når indikatoren for forhåndsoppvarming av motoren slukker, vri tenningsnøkkelen til START-stilling. Slipp nøkkelen når motoren starter å gå.

**Merk:** Dersom motoren starter å kjøre og stopper med en gang, ikke betjen starteren til motoren står helt stille. Hvis motoren tenner, men ikke starter, må du ikke bruke startermotoren i mer enn 30 sekunder. La startermotoren kjøle seg ned i minst tre minutter mellom hvert startforsøk.

- 11 Når motoren har startet, kontroller at varsellyset (unntatt varsellysene for nøytral og parklys) har slukket.

Du må ikke ruse motoren før varsellampen for lavt oljetrykk er sluknet. ⇒ Instrumentpanel (■ 34).

**Merk:** Motoren kan støye mer og tonen forandres når den er kald. Dette er normalt og skyldes fødepumpen for drivstoff. Motorstøyen faller når motoren kommer opp i vanlig arbeidstemperatur.

**Merk:** Hvis noen av varsellampene ikke slukner eller kommer på mens motoren går, må du stoppe motoren straks dette trygt kan gjøres.

**Merk:** Nye motorer trenger ikke en innkjøringsperiode. Motoren/maskinen bør brukes til normal arbeidssyklus med en gang. Hvis motoren kjøres varsomt inn, kan det legge seg et glassaktig belegg i stempellets sylinderboringer, og dette vil resultere i et stort oljeforbruk. Motoren må under ingen omstendighet gå på tomgang i lengre tid (dvs. varmes opp uten belastning).

NO-INT-2-1-10\_2

- 7 Vri tenningsnøkkelen i startbryteren til ON-stillingen.  
 ⇒ F-22. (■ 33).
- 8 Kontroller følgende indikatorlys i kombinasjonsindikatoren; skift dem dersom de ikke lyser.
  - a Lader nåværende indikatorlys.
  - b Varsellys for motoroljetrykk.
  - c Pakeringsbremselys.
  - d Lys for nøytral stilling

## Maskinen settes i gang

### God arbeidspraksis

**Merk:** Håndboken viser hvor kontrollene og bryterne er.  
⇒ Kontrollutforming (■ 28).

1 Start motoren. ⇒ Oppstart av motoren (■ 39).

2 Undersøk sikkerhetsselen og setet.

a Se til at sikkerhetsselen er skikkelig festet.

b Pass på at setet er skikkelig justert.

**Merk:** Ikke juster hastigheten til maskinen med gasskontrollspaken, men alltid med girspaken.

3 Beveg girspaken til venstre fra låsehakket (parkeringslyset slukker).

### ADVARSEL

#### Rygging

Det er farlig å rygge med høy hastighet. Kjør alltid i en trygg hastighet.

NO-INT-4-1-1

4 Beveg girspaken forsiktig med retning framover eller bakover.

### ADVARSEL

#### Motor/styresvikt

Hvis motoren eller styringen svikter, må maskinen stoppes så hurtig som mulig. Bruk aldri maskinen før feilen er blitt utbedret.

NO-INT-2-1-5

5 Mens maskinen kjører langsomt, må du undersøke styringen og bremsene. Hvis styringen eller bremsene ikke er helt i orden, må du ikke bruke maskinen.

6 Sett girspaken i NØYTRAL stilling for å stoppe maskinen.

## Maskinen - Stopper og Parkering

**Merk:** Håndboken viser hvor kontrollene og bryterne er.  
⇒ Kontrollutforming (■ 28).

### ⚠ ADVARSEL

Gå aldri av en maskin som er i bevegelse!

NO-3-2-3-12

### ⚠ ADVARSEL

Dersom maskinen må parkeres midlertidig i en skråning, parker maskinen med framsiden pekende oppover bakken. Sørg for at maskinen er blokkert med et fast objekt.

NO-15-1-1-8

**Merk:** Dersom maskinen skal være avslått i en lengre periode må det være forberedt for lagring.

- 1 Skru vibrering AV.
- 2 Du må stoppe maskinen på tørr og jevn bakke hvor maskinen ikke vil være i risiko eller fare.

### ⚠ ADVARSEL

#### Parkering

En maskin som ikke er parkert på riktig måte, kan sette seg i bevegelse uten at føreren er tilstede. Følg anvisningene i førerhåndboken for å parkere maskinen på riktig måte.

NO-INT-2-2-4\_2

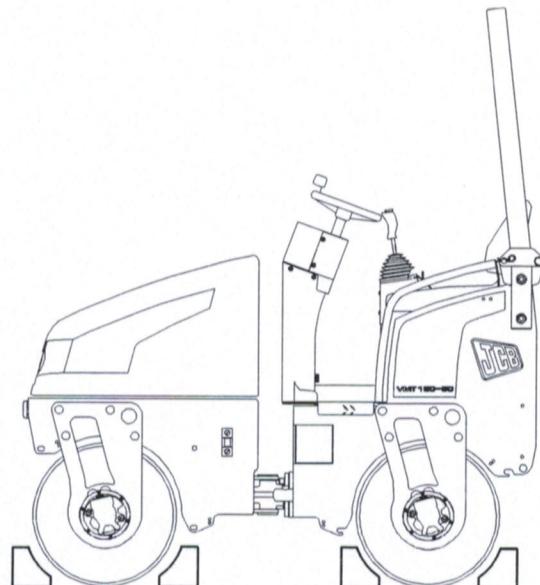
- 3 Sett girspaken i NØYTRAL stilling og sorg for at parkeringsbremselyset lyser.
- 4 Sett motorens gasskontrollspak til TOMGANG.
- 5 Stopp motoren.
- 6 Hvis du skal forlate maskinen må du forvisse deg om at alle brytere er satt til AV. Ta ut tenningsnøkkelen.

### ⚠ ADVARSEL

Inn i/ut av førerhuset  
Du må bare gå inn i eller ut av førerhuset hvor det finnes steg og grep, og alltid med ansiktet vendt mot maskinen. Pass på å holde alle steg, grep og skosåler rene og tørre. Hopp aldri ned fra maskinen. Hold aldri om maskinkontrollene, bruk bare håndgrepene.

NO-INT-2-1-7\_1

- 7 Bruk håndgrepene og trinnet når du klatrer ned fra maskinen.
- 8 Beskytt maskinen mot forflytting utilsiktet ved hjelp av klosser. ⇒ F-27. (■ 41).



V015230-5

F-27.



## Bruk av lasteren

### Arbeidspraksiser og sikkerhet på arbeidsplassen

NO-T2-057\_2

Dette avsnittet forklarer noen teknikker og fremgangsmåter for trygg og sikker bruk av maskinen og utstyret. Oppmerksomheten henledes også på de forskjellige sikkerhetsaspekter if.m. bruk på arbeidsstedet.

Les og forstå dette avsnittet før du begynner å arbeide med maskinen.

Du må være helt sikker på at du er fullt opplært til å bruke maskinen og at du føler deg overbevist om at du kjenner den og trygt kan bruke den. Øv deg på å bruke maskinen og utstyret til du kjenner godt til alle kontrollene og hva de gjør.

Bruk av en omtenk som fullt opplært person er maskinen trygg og effektiv. En uerfaren og tankeløs fører kan gjøre maskinen farlig. Du må aldri sette ditt eget eller andres liv i fare ved å bruke maskinen på en uansvarlig måte.

Før du setter i gang med arbeidet må du fortelle dine kolleger hva du akter å gjøre og hvor du skal arbeide. På en travl arbeidsplass må du alltid få en annen person til å hjelpe deg med signaler o. l.

Det er viktig at arbeidsplassen er velstelt og ordnet med tanke på å fjerne farer som skyldes begrenset oversikt. En velstelt og ordnet arbeidsplass vil si en arbeidsplass hvor mennesker og maskiner trygt kan arbeide innen det samme området. Eksempler på en velstelt og ordnet arbeidsplass inkluderer:

- Begrensede områder.
- Maskinene beveger seg ifølge et fastsatt mønster.
- Et godt kommunikasjonssystem.

Du og/eller firmaet kan bli holdt juridisk ansvarlig for eventuell skade på offentlig eiendom. Det er ditt ansvar å sørge for at du kjenner til plasseringen av offentlige elektriske kabler eller vannrør på arbeidsplassen, fordi de kan bli skadet når du graver.

Før du tar fatt på en arbeidsoppgave som ikke er omtalt i denne håndboken må du undersøke hvordan du skal gå frem. Din lokale JCB-forhandler står med glede til rådighet.

Maskinen din kan bli brukt under en lang rekke forskjellige forhold. Følgelig må føreren utvise sunn fornuft og kanskje tilpasse disse anvisningene alt etter de forhold og omstendigheter maskinen skal brukes, og alt etter lokale lover og bestemmelser.

Alle opplysninger i dette avsnittet er gitt i god tro og på grunnlag av den beste informasjon vi har, men JCB kan på

ingen måte holdes ansvarlig med hensyn til noen av de anbefalinger, råd, uttalelser, meninger eller konklusjoner nevnt under, uttrykkelig eller underforstått; heller ikke gir JCB noen som helst garanti om riktigheten av samme.

Husk at maskinen er mobil. Når mulig må du plassere den i en posisjon som kombinerer trygghet og effektivitet. Men, hvis du må velge, så husk alltid på: Sikkerheten først.

### Sikker praksis

NO-P2-2019\_3

Les **Sikker bruk** i delen INTRODUKSJON, i tillegg til følgende informasjon.

#### ADVARSEL

##### Arbeid på gamle tomter

Husk at farlige materialer som asbest, giftige kjemikalier eller andre skadelige stoffer kan være til stede. Hvis du avdekker beholdere av noe slag eller du oppdager tegn til giftig avfall, må du stoppe maskinen og øyeblikkelig underrette din arbeidsleder.

NO-2-2-5-5

#### ADVARSEL

##### Vanntilførsler og avløp

Før du begynner å bruke maskinen, må du forhøre deg hos de aktuelle offentlige myndigheter om det finnes underjordiske rør for tilførsel eller avløp av vann på stedet. Hvis så er, må du få et kart over rørenes beliggenhet og følge de anvisninger som gis av myndighetene.

Du bør absolutt forvisse deg om at sikkerhetsordningene på arbeidsplassen oppfyller lokale og nasjonale regler og bestemmelser for arbeid i nærheten av begravede vannrør og avløp.

NO-2-2-6-6

#### ADVARSEL

##### Fiberoptiske kabler

Hvis du kutter gjennom en fiberoptisk kabel, må du ikke se inn i enden av den da øynene dine kan få varig skade.

NO-8-2-9-20

## ADVARSEL

### Underjordiske gassrør

Før du bruker maskinen må du forhøre deg hos de lokale myndigheter om det ligger gassrør i jorden på arbeidstedet.

Hvis så er tilfelle, bør du innhente råd om hvordan du bør gå frem og arbeide.

Noen moderne gassrør oppdages ikke av metalldetektorer, så det er nødvendig å ha et nøyaktig kart over underjordiske gassrør før du begynner å grave.

Grav noen prøvehull for hånd for å finne ut nøyaktig hvor rørene ligger. Hvis du finner rør av støpejern, må du gå ut fra at det dreier seg om gassrør før du kan fastslå noe annet.

Eldre gassrør kan skades av tunge kjøretøy som kjører over det stedet de er begravet.

Gass somlekker ut er ytterst eksplosiv.

Hvis du har mistanke om gasslekkasje, må du straks kontakte aktuell myndighet og varsle alle på plassen. Røking er strengt forbudt, alle nakne flammer må slukkes og alle motorer som er i gang må slås av.

Du bør absolutt forvisse deg om at sikkerhetsordningene på arbeidsplassen oppfyller lokale og nasjonale regler og bestemmelser for arbeid i nærheten av underjordiske gassrør.

NO-2-2-6-1\_1

## Faresone

NO-T2-046

Faresonen vil si det sirkulære området rundt maskinen som kan nås av bevegelige deler. Når du bruker maskinen må du holde alle uvedkommende godt klar av faresonen - alle som befinner seg i sonen kan bli skadet. Se *Spesifikasjoner*.

## Bruk av maskiner på hellinger og bakker

### ADVARSEL

Vær helt sikker på at du er blitt skikkelig opplært og at du kjenner godt til hvordan maskinen brukes i skråninger, samt at du forstår hvordan skråninger og forholdene på arbeidsplassen kan virke uheldig inn på stabiliteten. Du må aldri bruke maskinen i en skråning hvis du ikke forstår de anbefalte fremgangsmåter for bruk av maskiner under slike forhold.

NO-0017

### Definisjon av gradering

Graderingen til en rulle er helligsgraden til en fast, hard og jevn vei der en rulle med standard spesifikasjoner, i lengderettingens akse pekende i retning til skråningen, kan starte framover og bakover med egen framdrift og deretter kjøre videre i en kortere periode.

## Drift uten vibrasjon

**Merk:** Gjøre første gjennomløp for pressing av fyllmateriale uten vibrasjon. Gjøre siste gjennomløp for glatting av fyllmateriale uten vibrasjon.

**Merk:** Gjøre første gjennomløp for sammenpressing av et bituminøs lag uten vibrasjon. Gjøre siste gjennomløp for glatting av bituminøs lag uten vibrasjon.

- Sett motorens gasskontrollspak til full hastighet.  
⇒ **Gasskontrollspak** (F 30).

**Merk:** Ikke juster hastigheten til maskinen med gasskontrollspaken, men alltid med girspaken.

- Beveg girspaken til venstre for å løse ut parkeringsbremsen (parkbremsindikatorlyset skal slukke).

### ADVARSEL

#### Rygging

**Det er farlig å rygge med høy hastighet. Kjør alltid i en trygg hastighet.**

NO-INT-4-1-1

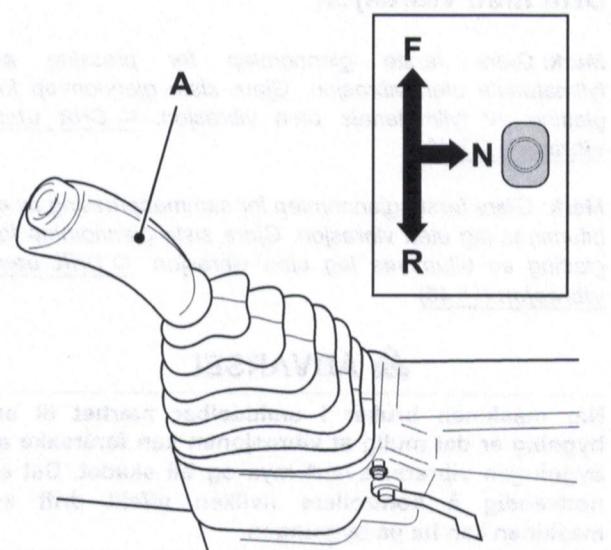
### ADVARSEL

**Før rygging, sørk for at området bak maskinen er fritt for andre personer. Dersom dette ikke observeres kan skade eller død bli resultatet.**

NO-15-1-1-3

- Beveg girspaken A sakte framover til (F) eller bakover til (R). ⇒ **F-28.** (F 45). Maskinen vil bevege seg i tilsvarende retning.

**Merk:** For å stoppe maskinen, sett girspaken A i nøytral stilling (N).



F-28.

V014920-4

NO-15-1-1-4

F-28

Kjør ikke i områder der det er farlig å rygge.

Økt hastighet kan føre til høy risiko for ulykker.

Høy hastighet kan føre til høy risiko for ulykker.  
Høy hastighet kan føre til høy risiko for ulykker.

## Drift med vibrasjon

**Merk:** Gjøre første gjennomløp for pressing av fyllmateriale uten vibrasjon. Gjøre siste gjennomløp for glattning av fyllmateriale uten vibrasjon. ⇒ Drift uten vibrasjon (■ 45).

**Merk:** Gjøre første gjennomløp for sammenpressing av et bituminøs lag uten vibrasjon. Gjøre siste gjennomløp for glattning av bituminøs lag uten vibrasjon. ⇒ Drift uten vibrasjon (■ 45).

### ⚠ ADVARSEL

Når maskinen bruker i umiddelbar nærhet til en bygning er det mulig at vibrasjonen kan forårsake at bygningen vibrerer svært mye og bli skadet. Det er nødvendig å kontrollere hvilken effekt drift av maskinen kan ha på bygningen.

NO-15-1-1-4

### ⚠ ADVARSEL

Vibrasjonene fra denne maskinen kan føre til at vegg i grøfter eller høye bakker kan kollapse. Dersom det er nødvendig å arbeide i nærheten av en grøft eller en høy bakke, sørge for at disse er stivet av. Dersom denne forhåndsregelen ikke tas kan mennesker som arbeider i området bli skadet eller drept.

NO-15-1-1-5

### ⚠ ADVARSEL

Å bruke vibrasjon på hard, komprimeringsuvillig overflate kan føre til alvorlig skade.

NO-15-1-1-6

- 1 Sett gasskontrollspaken til full hastighet. ⇒ Gasskontrollspak (■ 30).

**Merk:** Ikke juster hastigheten til maskinen med gasskontrollspaken, men alltid med girspaken.

- 2 Velg ønsket vibrasjon (fremre trommel, bakre trommel eller begge). ⇒ Instrumentpanel (■ 34).

### ⚠ ADVARSEL

**Kjøre i høye hastigheter**  
Det er farlig å kjøre i høye hastigheter. Rygg aldri med 3. eller 4. gir med full gass. Kjør alltid i en trygg hastighet som er tilpasset forholdene.

NO-INT-5-3-3

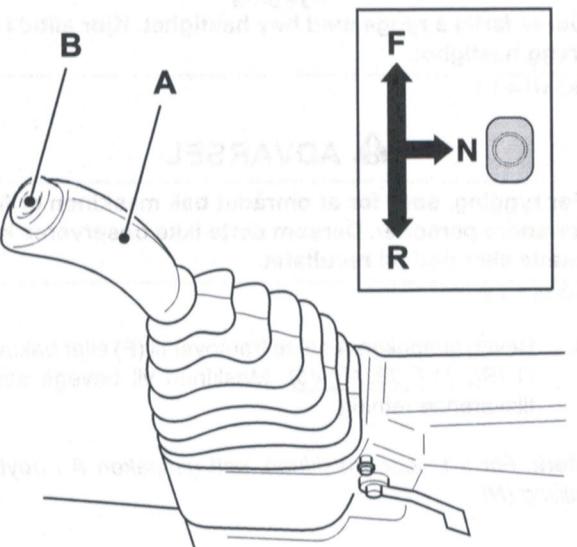
### ⚠ ADVARSEL

Før rygging, sørge for at området bak maskinen er fritt for andre personer. Dersom dette ikke observeres kan skade eller død bli resultatet.

NO-15-1-1-3

- 3 Beveg girspaken A sakte framover til (F) eller bakover til (R). ⇒ F-29. (■ 46). Maskinen vil bevege seg i tilsvarende retning.

**Merk:** For å stoppe maskinen, sett girspaken A i nøytral stilling (N).



F-29.

V014780-1

**Merk:** Anbefalt kjørehastighet med vibrasjon er 1 til 3 km/t.

- 4 Aktiver vibrering ved å trykke på bryter B.

**Merk:** Ikke vibrer når maskinen står stille. Skru kun vibrering PÅ når maskinen er i bevegelse. Skru AV vibrering når maskinen har stoppet.

- 5 For å skru av vibrering, trykk på **B** igjen.
- 6 Ikke gjør noen ytterligere vibreringsgjennomløp når optimal komprimering av fyllmassen har blitt oppnådd siden dette kan svekke resultatet av vibreringen.
- 7 Test om komprimering er oppnådd ved å bruke en anerkjent målemetode.

## Betjene sprinklene

Betjen sprinklene som følger:

- 1 Sett sprinkeltimerens potensiometer til ønsket sprinkeltid. **⇒ Instrumentpanel (■ 34).**
- 2 Sett bryteren for trykk til sprinklingen til ønsket stilling (AUTO eller MAN). **⇒ Instrumentpanel (■ 34).**
- 3 For å stoppe sprinklene, sett bryteren for trykk til sprinklingen til AV (midtre) stilling.

For å stoppe sprinklene skal du først sette bryteren til midtre stilling og deretter trykk på den øverste knappen på den venstre håndtaket. Dette vil stoppe alle sprinklene.

## Driftsområde

### Bruk i lave temperaturer

NO-T3-069\_2

Ta følgende forholdsregler i kulde fordi dette vil gjøre det lettere å starte og hindre at maskinen skades.

- 1 Bruk en smøreolje med riktig viskositet til motoren.
- 2 Bruk dieselolje beregnet på lave temperaturer, hvis tilgjengelig.
- 3 Bruk riktig kjølevæskeblanding.
- 4 Hold batteriet helt ladet.
- 5 Fyll drivstofftanken etter hver arbeidsøkt. Dette vil hindre at det danner seg kondens i tanken.
- 6 Beskytt maskinen når den ikke er i bruk. Parkér maskinen inne i en bygning eller dekk den til med presenning.
- 7 Montér kaldstarthjelpemidler. I meget lave temperaturer, f.eks. -18°C og kaldere, kan det være nødvendig med ekstra starthjelpemidler, som f.eks. oppvarming av dieselolje, smøreolje og kjølevæske. Snakk med din JCB-forhandler.

**Viktig:** Du må ikke koble to batterier i serie for å få 24 volt for å kunne starte, fordi dette kan skade de elektriske kretsene.

- 8 Fjern snøen fra motorrommet før du begynner for å hindre at den trenger inn i luftfilteret.

### Bruk i høye temperaturer

NO-T3-070

Ta følgende forholdsregler i varme for å hindre at maskinen skades.

- 1 Bruk en smæreolje med riktig viskositet til motoren.
- 2 Bruk riktig kjølevæskeblanding.
- 3 Undersök kjølesystemet regelmessig og hold riktig nivå. Pass på at det ikke finnes lekkasjer.
- 4 Hold radiatoren/oljekjøleren ren: fjern urenheter og rusk fra både radiatoren/oljekjøleren og motoren med jevne mellomrom.
- 5 Undersök vifteremmen regelmessig.
- 6 Undersök ventilasjonsåpningene til og fra motorrommet - forviss deg om de ikke er tilstoppet.
- 7 Undersök motorens forfilter regelmessig (hvis montert).

- 8 Undersök batteriets elektrolytnivå.

### Bruk på støv- eller sandfylte områder

- 1 Luftrenser: Undersök elementene med jevne mellomrom og vask eller skift elementene uansett inspeksjonsintervall. (Gjelder ikke sikkerhetselementet).
- 2 Fest forsvarlig den hydrauliske oljetankens påfyllingslokk for å hindre at sand eller støv kommer inn i det hydrauliske systemet.

### Bruk av maskinen i kyststrøk

- 1 Undersök at alle plugger, bolter og fester er trukket godt til.
- 2 Etter endt arbeidsdag må du vaske maskinen grundig. Vær meget omhyggelig når du rengjør det elektriske utstyret og de hydrauliske sylinderne for å hindre at salt trenger inn og forårsaker korrosjon.

### Bruk på vått eller mykt underlag

- 1 Rengjør maskinen.

Fukt eller sole vil skade maling, ledninger og metalldeler. Hold maskinen så tørr som mulig. Smør regelmessig med fett.

Slik flytter du en maskin som ikke kan kjøres

## Slik flytter du en maskin som ikke kan kjøres

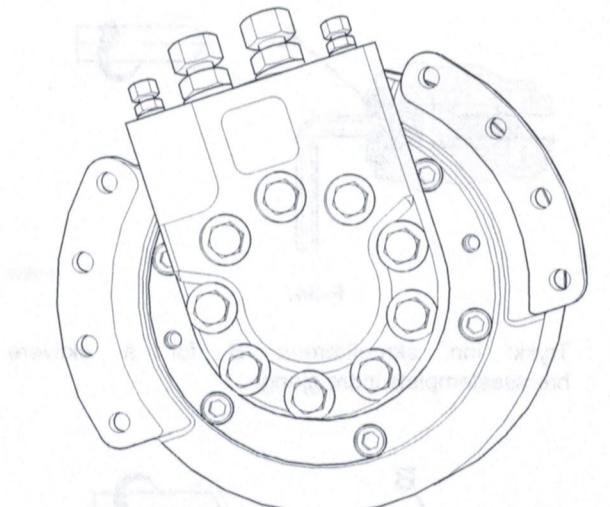
### Berging

**Viktig:** Det er ikke tilrådelig å slepe en skadet maskin. Hvis maskinen taues når den ikke kan kjøres, kan drivmotorene på maskinen skades uopprettelig.

**Viktig:** Tauebøylen som er montert foran på VMT160 må kun brukes for å tauet annet utstyr. Maskinen må ikke taues i denne tauebøylen eller feste bøylene/løftepunktene bak.

Hvis maskinen ikke kan kjøres, maskinene bør sikres, løftes opp på et transportkjøretøy og flyttet til en plass hvor vedlikehold kan utføres ⇒ Maskinen løftes (F-55).

**VMT 160 maskiner som er utstyrt med Danfoss drivmotorer.**

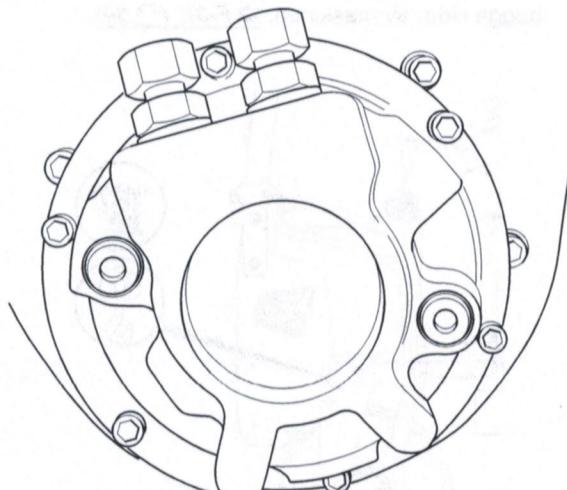


F-30.

T047010

Dersom maskinen er deaktivert, for eksempel gjennom motorfeil, kan den kun fjernes fra stedet ved å løftes på, og transportereres på en henger eller en lav lasteinnretning. ⇒ Maskinen løftes (F-55). ⇒ Transport av maskinen (F-52).

**VMT 160 og VMT 260 maskiner som er utstyrt med Poclain drivmotorer.**



F-31.

V015620-2

Dersom det er uungåelig å tau maskinen til et trygt sted, følg den gitte prosedyren.

Sett på maks kraft for å slepe maskinen sakte og med en jevn bevegelse. Tau maskinen kortest mulig avstand til et sikkert sted for opptagelse ved løfting. Etter utførelse av denne prosedyren bør maskinen nøye kontrolleres for skade på drivmotorene av en kvalifisert person.

### FORSIKTIG

Gearkassen kan bli skadet hvis en maskin taues for langt eller for hurtig. Maskinen må ikke taues mer enn 1,6 km. For lengre avstander må maskinen flyttes på en trailer/tilhenger. Når du tauer, ikke kjør fortare enn 3 km/t.

Bruk en stiv trekkstang. Hvis en tauekjetting må brukes, bruk to tauekjøretøy. Ett tauekjøretøy må koples til fronten av den ødelagte maskinen. Det andre tauekjøretøyet må koples til bakenden av det ødelagte kjøretøyet, for å gi bremsekraft.

Tauekjøretøyet/-kjøretøyene må ha tilstrekkelig nok trekk- og bremsekraft for å bevege og stanse maskinen.

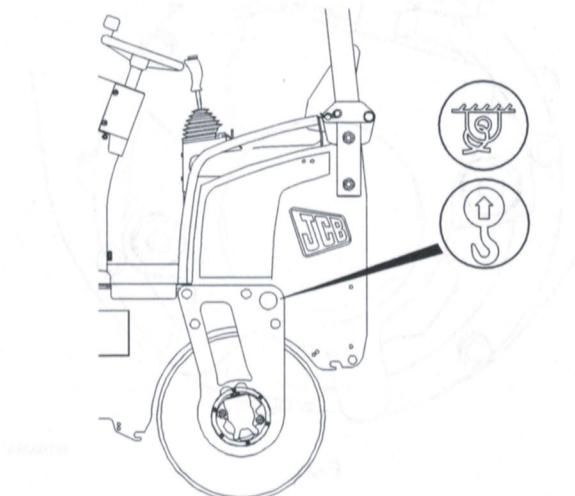
NO-2-2-7-36-1

**Viktig:** For distanser lengre enn ca. 1,5 km, må maskinen transportereres på et egnet kjøretøy. ⇒ Transport av maskinen (F-52).

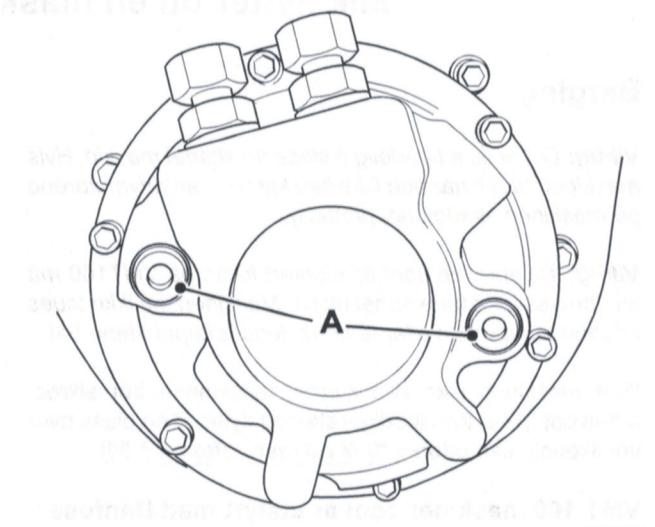
## Slik flytter du en maskin som ikke kan kjøres

Denne maskinen må ha deaktivert den mekaniske bremsen før tauing. Etter at maskinen har blitt tauet må bremsen reaktiveres.

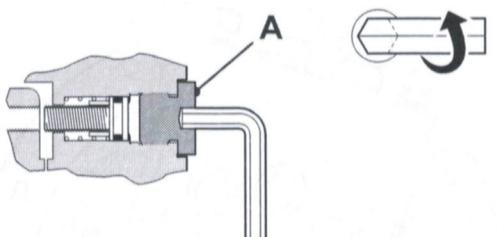
- 1 Sett girspaken i nøytral-stillingen.
- 2 Fest trekkstenger eller kjettinger til baksiden på begge sider av maskinen. ⇒ F-32. (■ 50).



F-32.



F-33.



F-34.

V015620-1

V015630

### ADVARSEL

Hvis ledelåsen ikke er i kjørestilling, kan du bli klemt mellom understellets to deler.

NO-16-3-1-4\_2

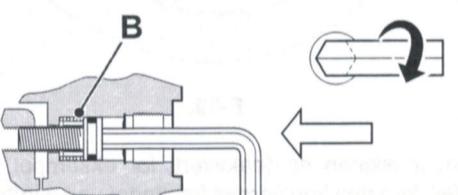
- 3 Sørg for at ledforbindelseslåsen er i kjørestillingen.  
⇒ Ledelås (■ 54).
- 4 Skru ut den mekaniske stopperen **A**.

Om ledelåsen ikke er på stell, kan du bli klemt mellom understellets to deler. Det er viktig å skru ut denne ledelåsen først, før du tar ut den mekaniske stopperen **A**. Dette gjør det mulig å løsne understellet fra hjulene uten å måtte løse alle skruene.

Denne gjenkommende ledelåsen er en del av den mekaniske stoppen. Denne ledelåsen må ikke fjernes før den er løst fra understellet.

Når ledelåsen er løst fra understellet, kan du løsne den mekaniske stoppen. Denne gjenkommende ledelåsen er en del av den mekaniske stoppen. Denne ledelåsen må ikke fjernes før den er løst fra understellet.

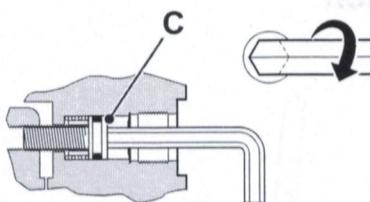
- 5 Trykk inn skrufjærene **B** for å aktivere bremsestempellets indre gjenge.



F-35.

V015640

- 6 Trekk til skruene **C** til motorskaftet går rundt uhindret.



F-36.

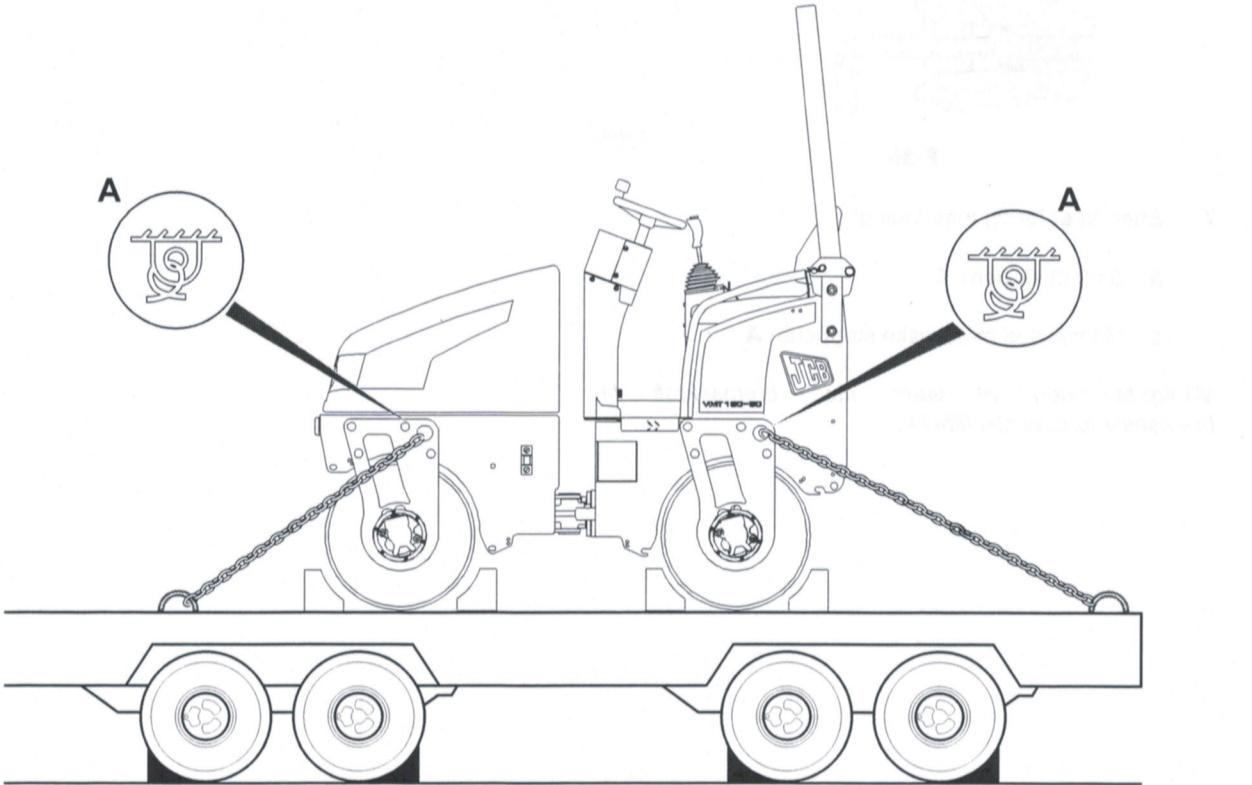
v015650

- 7 Etter du er ferdig med tauing:

  - a Skru ut skruene C.
  - b Monter den mekaniske stopperen A

**Viktig:** Maskinen vil være uten bremsekraft til bremseskruene er stilt tilbake.

## Transport av maskinen



F-37.

V014790-4

### **⚠ ADVARSEL**

Transportselskapet og føreren er ansvarlig for trygg transport av lasten. Enhver maskin, del eller ethvert utstyr som kan bevege seg under transporten må sikres på en fullt betryggende måte.

NO-5-2-5-9

**Merk:** før maskinen transporteres, må du forvisse deg om at du overholder alle regler og bestemmelser, både generelle og lokale.

Pass på at transportkjøretøyet egner seg til målene til din maskin, se **Spesifikasjoner, statiske mål**.

- 1 Legg blokker foran og bak trailerhjulene.
- 2 Sett på ledelåset. ⇒ **Ledelås** (■ 54).

### **⚠ ADVARSEL**

Du må montere artikulasjonslåsen før du løfter maskinen. Personskade eller skade av maskin kan skje dersom artikulasjonslåsen ikke er montert/installert.

NO-15-1-1-32

### **⚠ ADVARSEL**

#### Løfteutstyr

Du kan bli skadet hvis du bruker feil eller dårlig løfteutstyr. Du må identifisere vekten av artikkelen som skal løftes, og deretter velge løfteutstyr som er sterkt nok og egnet for jobben. Pass på at løfteutstyret er i god stand og tilfredsstiller alle lover og regler.

NO-INT-1-3-7\_2

- 3 Ved å bruke egnet løfteutstyr, løft maskinen på hengeren. ⇒ **Maskinen løftes** (■ 55).

- 4 Sett klosser foran og bak maskinen. Ved å bruke løftepunkter **A**, sett fast maskinen til hengeren med kjettinger. ⇒ F-37. (■ 52).

**5** Mål maskinen maksimumshøyde fra bakken. Vær sikker på at føreren kjenner til denne før han setter i gang. Dersom det er nødvendig, senk ned ROPS-rammen.

## Leddlås

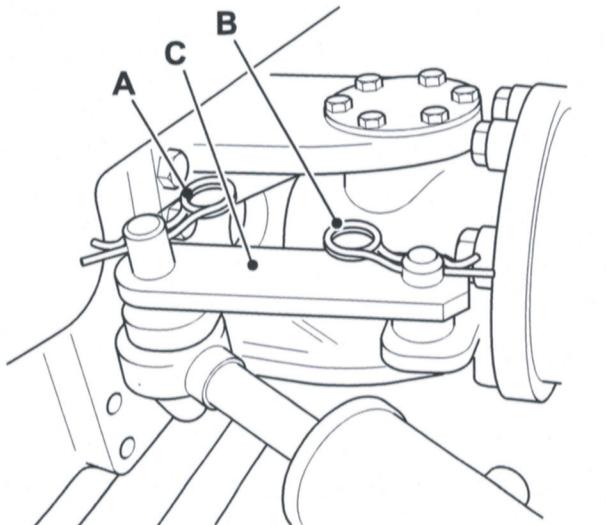
### Transportstilling

#### **ADVARSEL**

Pass på at leddlåsen er i kjørestilling før du kjører maskinen. Leddlåsen må også være i kjørestilling når du utfører daglige kontroller eller annet vedlikehold i leddlåsens faresone.

Hvis leddlåsen ikke er i kjørestilling, kan du bli klemt mellom understellets to deler.

NO-4-3-5-7



V014810-1

F-38. Transportstilling

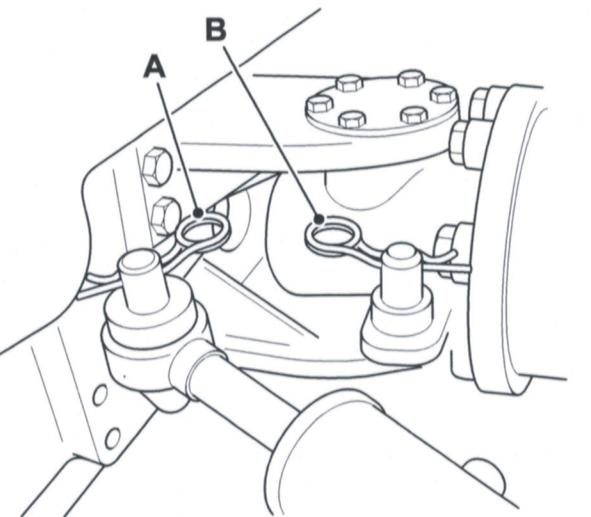
- 1 Styr maskinen slik at de to tromlene kommer på en rett linje.
- 2 Parkér maskinen på et fast underlag. **Maskinen - Stopper og Parkering** (■ 41).
- 3 Fjern låkestiftene **A** og **B**. **F-39.** (■ 54).
- 4 Installer leddforbindelseslåsen **C** i Transportstilling og fest ved å bruke skifte ut låsebolter **A** og **B**. Sørg for at låseboltene kommer igjennom hullene i akslene. **F-38.** (■ 54).

### Kjørestilling

#### **ADVARSEL**

Hvis leddlåsen ikke er i kjørestilling, kan du bli klemt mellom understellets to deler.

NO-16-3-1-4\_2

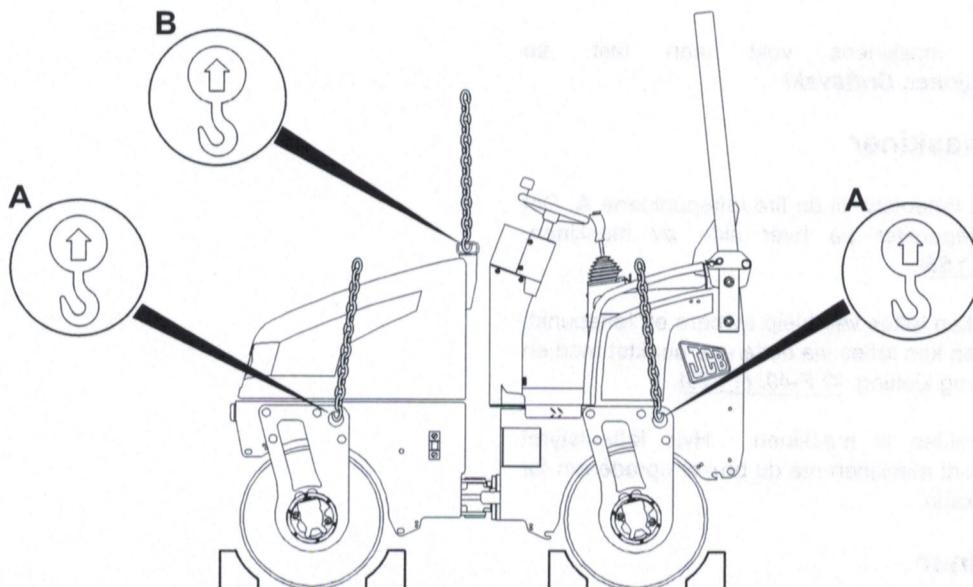


V014820-1

F-39. Kjørestilling

- 1 Fjern låseboltene **A** og **B**. **F-38.** (■ 54).
- 2 Fjern leddforbindelseslåsen **C** og lagre den trygt. Skift låseboltene **A** og **B**. Sørg for at låseboltene kommer igjennom hullene i akslene. **F-39.** (■ 54).

## Maskinen løftes



F-40.

V015240-5

### **⚠ FARE**

Du må aldri stå under en løftet last når den senkes. Stå godt klar til siden til lasten hviler trygt mot bakken. Før du senker lasten må du forvisse deg om at ingen uvedkommende befinner seg i nærheten. Hvis du ikke gjør som beskrevet kan du eller andre bli drept eller alvorlig skadet.

NO-2-3-5-3

### **⚠ ADVARSEL**

#### Løfteutstyr

Du kan bli skadet hvis du bruker feil eller dårlig løfteutstyr. Du må identifisere vekten av artikkelen som skal løftes, og deretter velge løfteutstyr som er sterkt nok og egnet for jobben. Pass på at løfteutstyret er i god stand og tilfredsstiller alle lover og regler.

NO-INT-1-3-7\_2

Utfør følgende prosedyrer ved løfting av maskinen:

- 1 Parkér motoren på et flatt sted. ⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41).

**Viktig:** TSC maskinene må parkeres med løftekrokene så nær stilling klokken 12 som mulig.

- 2 Sett på leddlåset. ⇒ Leddålås (■ 54).

### **⚠ ADVARSEL**

Du må montere artikulasjonslåsen før du løfter maskinen. Personskade eller skade av maskin kan skje dersom artikulasjonslåsen ikke er montert/installert.

NO-15-1-1-32

- 3 Slå motoren AV og trekk nøkkelen ut.
- 4 Fjern ethvert løst utstyr fra maskinens utvendige deler.
- 5 Undersøk maskinens vekt uten last, se *Spesifikasjoner, Driftsvekt*.

## Standard maskiner

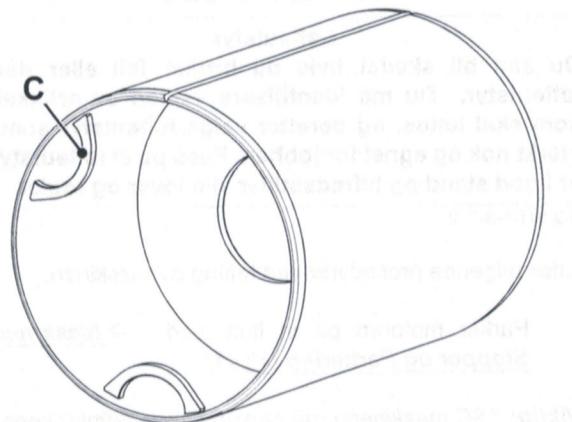
- 6 Fest egnet løfteutstyr til de fire løftepunktene A. Det er to løftepunkter på hver side av maskinen.  
⇒ F-40. (■ 55).

Maskinen kan løftes ved hjelp av bare ett løftepunkt, B. Maskinen kan løftes via dette ene punktet med en enkel krok og kjetting. ⇒ F-40. (■ 55).

- 7 Ta opp vekten til maskinen. Hvis løfteutstyret kommer borti maskinen må du bruker spredearm for å hindre skade.

## TSC-maskiner

- 8 TSC-maskinene har løftekroker C på innsiden av hver trommel. ⇒ F-41. (■ 56).



F-41.

- 9 Ta opp vekten til maskinen. Hvis løfteutstyret kommer borti maskinen må du bruker spredearm for å hindre skade.

Det følgende kapitlet inneholder teknisk informasjon om hvordan du skal arbeide med maskinen. Les denne informasjonen før du begynner med arbeidet.

## Oppbevaring av maskinen

### Innledning

Dersom maskinen ikke skal brukes på en stund er det viktig å oppbevare maskinen på riktig måte. Hvis du klargjør maskinen omhyggelig og har den kontinuerlig under oppsyn kan du forhindre nedbryting og skade på maskinen mens den befinner seg på opplagsstedet.

**Merk:** JCB forhandlere må sjekke lagerbeholdningen hver måned.

### Oppbevaringsområde

Maskinen kan oppbevares i et temperaturområde på:

-40°C - 54°C.

Der det er mulig, må maskinen oppbevares i en tørr bygning eller et tørt skur.

Se ut et lagringssted med gode avrenningsforhold hvis kun en utvendig lagringsplass er tilgjengelig.

Hvis maskinen skal stå ubrukt over lengre tid, vil forsiktig forberedelse og kontinuerlig pleie minimalisere muligheten for forringelse og skade under oppbevaring.

### Klargjør maskinen for vedlikehold.

1 Rens maskinen for å fjerne alt unøsket materiell og tærrende produkter.

Tørk maskinen for å fjerne løsemidler og fuktighet.

2 Smør bevegelige deler med fett.

3 Undersøk maskinen - se etter slitte eller skadede deler. Skift hvis nødvendig.

4 Fyll drivstofftanken for å hindre kondens i tanken.

5 Undersøk tilstanden til kølevæsksen. Skift hvis nødvendig.

6 Drener sprinkleranntanken og tøm vannfilterelementet. **⇒ Tømme ut sprinklersystemet (» 105).**

7 Undersøk alle væskenværene. Fyll opp om nødvendig.

### Plasser maskinen på oppbevaringsområdet

1 Parker maskinen på fast, jevn grunn.

Parker maskinen i en posisjon som gjør det lett å taue den (i tilfelle maskinen ikke starter etter oppbevaringsperioden).

2 Plasser passende treplanker under sporene for å eliminere direkte kontakt med bakken.

3 Stopp motoren, trekk inn alle rampene og senk tilbehøret ned på bakken.

4 Luft ut det hydrauliske systemet.

5 Ta ut tenningsnøkkelen.

6 Før et tynt lag egnet fett eller vaselin på alle blottlagte sylinderstempelstenger.

7 Ta ut batteriet. Lad opp batteriet.

Bevar batteriet i varme, tørre forhold. Lad opp batteriet med jevne mellomrom.

8 Dersom du oppbevarer maskinen utendørs, dekk maskinen med presenninger eller plastduker.

### Under oppbevaring

Betjen maskinfunksjonene hver uke for å forhindre rustdannelse i motoren og de hydrauliske kretsene og for å minimalisere forringelse av de hydrauliske seglene.

1 Rens maskinen for å fjerne alt uønsket materiell og tæringsmidler.

Fjern fett eller vaselin fra stempelstengene på de hydrauliske vederne.

2 Installer et fulladet batteri.

3 Start motoren.

4 Bruk de hydrauliske kontrollene.

Vær sikker på at de hydrauliske funksjonene virker slik de skal.

5 Gjør maskinen klar. Se **Plasser maskinen på oppbevaringsområdet.**

## Kjør maskinen ut fra oppbevaringsstedet

- 1 Undersøk tilstanden til kølevæsken. Skift hvis nødvendig.
  - 2 Undersøk alle væskenvårene. Fyll opp om nødvendig.
  - 3 Rens maskinen og fjern uønsket materiell og tæringsmidler.
  - 4 Fjern fett eller vaselin fra stempelstengene på de hydrauliske vederne.
  - 5 Installer et fulladet batteri.
  - 6 Start motoren.
  - 7 Bruk de hydrauliske kontrollene.

Vær sikker på at de hydrauliske funksjonene virker slik de skal.

# Vedlikeholdsrutiner

## Nødvendig service

### Innledning

NO-T3-095

Maskinen er tegnet og konstruert for å yte sitt beste under alle driftsforhold. Før levering ble maskinen inspisert både på fabrikken og av din forhandler for å sikre at den er i best mulig stand når du får den. For å sikre at den holder seg i god stand og virker uten problemer er det viktig at rutinemessig vedlikehold utføres av en godkjent JCB-forhandler med anbefalte intervaller og som angitt i denne håndboken.

Dette avsnittet gir nærmere opplysninger om den service som er nødvendig for å holde din JCB-maskin i tipp-topp stand.

En servicehåndbok for din maskin er tilgjengelig fra din JCB-forhandler. Den inneholder opplysninger om hvordan du reparerer, demonterer og monterer maskinen på riktig måte.

Du kan se fra serviceprogrammet på følgende sider at mange viktige servicekontroller bare må utføres av en JCB-opplært mekaniker. Det er kun JCB-forhandlerens servicemekanikere som er opplært av JCB til å utføre slike kontroller og har riktig spesialverktøy til å utføre oppgavene grundig, trygt, nøyaktig og effektivt.

JCB oppdaterer regelmessig sine forhandlere om produktutviklinger, forandringer i spesifikasjoner og prosedyrer. Derfor er det kun en JCB-forhandler som er i stand til å vedlikeholde og utføre service på din maskin.

Bak i denne håndboken finner du et ark for utført service, hvor du kan planlegge den service maskinen trenger og føre logg over utført service. Dette arket må dateres, underskrives og stemoples av din forhandler hver gang maskinen vedlikeholdes.

Husk at hvis maskinen er riktig vedlikeholdt, så blir den enda mer pålitelig og bruktværdien økes.

### Støtte til eier/fører

JCB og din forhandler ønsker at du skal være helt fornøyd med din nye JCB maskin. Men hvis du har problemer, må du kontakte din forhandlers serviceavdeling!

Du fikk navnet til aktuelle kontaktpersoner hos forhandleren da maskinen ble overlevert.

For at forhandleren best mulig kan hjelpe deg, bør du oppgi:

- 1 Navn, adresse og telefonnummer.
- 2 Maskinens modell- og serienummer.
- 3 Kjøpsdato og antall timer maskinen har vært i drift.
- 4 Beskrivelse av problemet.

Husk at det er kun din JCB-forhandler som har adgang til de mange ressursene hos JCB. Han kan også tilby en rekke forskjellige programmer som dekker garanti, service til fast pris, sikkerhetsinspeksjoner inkl. vekttester som dekker både juridiske krav og forsikringskrav.

### Service/vedlikeholdsavtaler

For å kunne planlegge og spre utgiftene i forbindelse med vedlikehold av maskinen anbefaler vi sterkt at du drar nytte av de mange service- og vedlikeholdsavtalene som din forhandler tilbyr. Disse avtalene kan skreddersys ditt behov med tanke på driftsforhold, arbeidsprogram osv.

Kontakt din JCB-forhandler for nærmere opplysninger.

## **Innledende service og inspeksjon**

NO-T3-006 2

For å sikre at maskinen yter sitt beste, er det viktig at din JCB-forhandler utfører innledende service og inspeksjon etter tre måneder eller 250 timers drift (det som inntreffer først). Du må underrette din forhandler på forhånd når tiden er inne.

## Reservedeler

NO-T3-096

Hvis du ikke bruker originale JCB deler eller produkter, kan det gå ut over helsen og sikkerheten til føreren og skade maskinen.

En delebok for din maskin er tilgjengelig fra din JCB-forhandler. En delbok vil hjelpe deg til å finne og bestille riktige deler hos din JCB forhandler.

Forhandleren må få oppgitt nøyaktig modell og maskinens bygge- og serienummer. Se ***identifikasjon av maskinen i Innledningen***.

Dataskiltet viser også motorens, gearnaksettenes og akslene serienr. hvor aktuelt. Men husk at hvis en eller flere av disse enhetene er byttet ut, kan serienr. på dataskiltet være feil. Undersøk på selve enheten.

## Helse og sikkerhet

### Smøremidler

NO-T3-060\_3

#### Innledning

Det er meget viktig at du leser og forstår disse opplysningene og de publikasjoner det vises til. Forviss deg om at alle dine arbeidskamerater som har å gjøre med smøremidler også leser dette.

#### Hygiene

JCB smøremidler er ikke helsefarlige hvis de brukes på riktig måte og til riktige formål.

Men overdreven eller langvarig kontakt med huden kan fjerne hudens naturlige fettstoffer og forårsake tørhet og irritasjon.

Dette gjelder særlig olje med lav viskositet, så vær spesielt omhyggelig ved håndtering av slike oljer som kan være fortynnet av drivstoff.

Håndtering av oljeprodukter forlanger en høy hygienisk standard, både personlig og på arbeidsplassen, og god omtanke. For nærmere opplysninger om dette bør du lese alle veileddinger og bestemmelser som er utgitt/fastsatt av de relevante myndigheter, samt følgende.

#### Lagring

Alle smøremidler må oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Du må aldri lagre smøremidler i åpne eller umerkede beholdere.

#### Kasting av avfall

### FORSIKTIG

**Det er forbudt å forurense avløp, klokker eller bakken. Alle sølte væsker og/eller smøremidler må fjernes og stedet rengjøres.**

**Brukte væsker og/eller smøremidler, filtre og forurensede materialer må avhendes ifølge aktuelle lokale regler og bestemmelser. Bruk et godkjent deponeringssted.**

NO-INT-3-2-14

Alle avfallsprodukter må kastes ifølge gjeldende bestemmelser.

Oppsamling og avhending av brukte motorolje må skje ifølge gjeldende bestemmelser. Brukt motorolje må aldri helles ned i avløp, sluk eller på bakken.

#### Håndtering

### ADVARSEL

#### Olje

**Olje er giftig hvis den svelges. Hvis du svelger olje ved et uhell, må du ikke forsøke å kaste opp, men søke legehjelp. Brukt motorolje inneholder skadelige stoffer. Laboratorieprøver viser at brukt motorolje kan forårsake hudkreft. Du må aldri håndtere brukt motorolje mer enn nødvendig. Bruk alltid en barrierekrem eller ha på deg hansker for å hindre kontakt med huden. Hud som er forurensset av olje må vaskes grundig med såpe og vann. Vask aldri huden med bensin, dieselolje eller parafin.**

NO-INT-3-2-3

#### Ny olje

Det er ikke nødvendig med noen spesielle forholdsregler for å håndtere eller bruke ny olje, bortsett fra vanlig omtanke og hygiene.

#### Brukt olje

**Olje som har vært brukt i motorens veivhus inneholder skadelige forurensninger.**

**Ta følgende forholdsregler for å beskytte helsen når du håndterer gammel (brukt) motorolje:**

- 1 Unngå langvarig eller gjentatt kontakt med huden.
- 2 Smør en barrierekrem på huden før du håndterer brukt motorolje. Merk følgende når du fjerner motorolje fra huden:
  - a Vask huden grundig med såpe og vann.
  - b Det hjelper å bruke en negleborste.
  - c Bruk spesielle håndrensemidler.
  - d Du må aldri vaske hendene med bensin, diesololje eller parafin.
- 3 Klær som er gjennomtrukket med olje må ikke komme i kontakt med huden.
- 4 Ha aldri twist, filler e.l. som inneholder olje i lommene.
- 5 Vask skitne klær før disse brukes på nytt.
- 6 Kast sko som er gjennomtrukket med olje.

## Førstehjelp - olie

## Øvnene

Hvis olje kommer inn i øynene, må du skylle ut med vann i 15 minutter. Søk legehjelp hvis irritasjon/sårhet fortsetter.

### Svelging

Hvis noen svelger olje, må vedkommende ikke kaste opp, men søke legehjelp.

Huden

Hvis olje kommer på huden, vaskes den av med såpe og vann.

Spill

Eventuelt spill absorberes med sand eller et godkjent absorberingsmiddel. Må skraperes opp og kastes i henhold til lokale bestemmelser for kjemisk avfall.

Brann

**Braun** *Die Wirkung des sozialen Status auf die Arbeitsmotivation und -zufriedenheit von Führungskräften*

## **! ADVARSEL**

Du må aldri slukke en oljebrann med vann, fordi  
brannen vil spre seg. Husk at oljen flyter oppå vannet.

Brann i olje og smøremidler må kun slukkes med kullsyre, pulverapparat eller skum. Alle som bekjemper brannen må bruke fullstendig åndedrettsapparat.

NO-7-3-1-3 1

**Batteri****ADVARSEL**

Batterier gir fra seg eksplosiv gass. Røkning er strengt forbudt når du håndterer eller arbeider i nærheten av et batteri. Hold batteriet godt unna gnister og ild.

Batteriets elektrolytt inneholder svovelsyre og etser sterkt hvis den kommer i berøring med hud eller øyne. Bruk vernebriller. Batteriet må håndteres med forsiktighet for å hindre sør. Hold alle deler av metall (som f.eks. armbåndsur, ringer, glidelås osv.) godt unna batteripolene fordi disse kan kortslutte polene og gi deg brannsår.

Du må slå alle bryterne AV før du kopler batteriet fra eller til. Når du kobler batteriet fra, må du ta jordledningen (-) av først.

Batteriet må alltid lades på nytt godt unna maskinen på et godt ventilert sted. Slå ladekretsen av før batteriet kobles til eller fra. Etter at du har satt batteriet på plass i maskinen, må du vente i 5 minutter før du kobler det til.

Ved tilkobling må den positive (+) ledningen kobles til først.

NO-5-3-4-12

**FORSIKTIG**

Batteriet må aldri kobles fra mens motoren går fordi de elektriske kretsene kan bli skadet.

NO-INT-3-1-14

**ADVARSEL****Elektriske kretser**

Du må kjenne til en elektrisk krets før du kobler en elektrisk del inn eller ut. En feil forbindelse kan forårsake person- eller materialskade.

NO-INT-3-1-4

**FARE****Elektrolytt**

Batterielektrolytt er giftig og etsende. Du må ikke innånde dunstene fra batteriet. Hold elektrolytten godt klar av klær, hud, munn og øyne. Bruk vernebriller.

NO-INT-3-2-1\_3

**FORSIKTIG**

Skadde eller gamle batterier og alle rester etter brann eller sør må legges i en syrefast, forseglet beholder og kastes ifølge aktuelle lokale regler og bestemmelser.

NO-INT-3-1-12

**ADVARSEL**

**Batterigasser**  
atferter gir fra seg eksplosive gasser. Hold naken flamme og gnister godt unna batteriet. Du må aldri røke i nærheten av et batteri. Du må sørge for god ventilasjon på steder hvor batterier brukes eller lades. Du må ikke undersøke batteriets lading ved å kortslutte terminalene med metall, bruk en godkjent batteritester.

NO-INT-3-1-8\_2

## Varselsymboler

Batteriet har kanskje følgende varselsymboler:

### Symbol      Betydning



Må holdes godt unna barn.

A289230-1



Beskytt øynene.

A289260-1



Røkning og all bruk av ild eller gnister forbudt.

A289280



Eksplosiv gass.

A289250



Batterisyre.

A289240



Merk deg bruksanvisningene.

A289270

## Førstehjelp - elektrolytt

Gjør følgende hvis elektrolytt:

### Kommer inn i øynene

Skyll øyeblikkelig ut med vann i 15 minutter og søk legehjelp omgående.

### Svelges

Ikke kast opp. Drikk store mengder vann eller melk. Drikk deretter magnesiamelk, vispet egg eller vegetabilisk olje. Søk legehjelp.

### Kommer på huden

Vask av med vann og fjern forurensede klær. Dekk eventuelle brannsår med steril bandasje og søk legehjelp.

## Serviceprogrammer

### Innledning

NO-T3-036\_3

#### ADVARSEL

Vedlikehold må kun utføres av kvalifiserte folk.

Før du forsøker deg på noe som helst vedlikeholdsarbeid, må du forvisse deg om at maskinen er trygg. Den må parkeres på flat mark.

For å hindre at noen kan starte motoren, må du ta tenningsnøkkelen ut. Koble batteriet fra hvis du ikke trenger elektrisk strøm. Hvis du ikke tar disse forholdsreglene, kan du bli drept eller skadet.

NO-8-3-1-1

En dårlig vedlikeholdt maskin er en fare både for den som bruker den og alle i nærheten. Pass på at det regelmessige vedlikehold og smøring som står oppgitt i serviceprogrammene virkelig utføres, dette vil holde maskinen effektiv og trygg.

Bortsett fra de daglige kontrollene bygger programmene på maskinens arbeidstimer. Hold nøyne kontroll med timemålerens avlesninger slik at serviceintervallene blir riktige. Hvis en timeteller ikke er montert, må du bruke en tilsvarende kalender for å beregne serviceintervallene, se **Rutinemessig vedlikehold, Tilsvarende kalender**. Bruk aldri en maskin som står for tur til å overhales. Se til at eventuelle feil eller defekter som oppdages under de regelmessige vedlikeholdskontrollene øyeblikkelig utbedres.

### Kalenderekvivalenter

Hver 10 timer = Daglig

Hver 50 timer = ukentlig

Hver 250 timer = hver tredje måned

Hver 500 timer = hver sjette måned

Hver 1000 timer = hvert år

Hver 2000 timer = hvert 2 år

**Merk:** Vedlikeholdet kan utføres enten i forhold til timeintervallene eller kalenderintervallene, etter hva som måtte komme først.

**Viktig:** Intervallene gitt i programmene må ikke overskrides. Dersom maskinen betjenes under harde forhold (høy temperatur, støv, vann osv.), kort ned på intervallene.

### Slik bruker du serviceprogrammene

NO-T3-012\_4

På eksempelet viser **A** alt servicebehov hver 10. time og **B** alt servicebehov hver 500. time.

**Viktig:** All service må utføres ved det som inntreffer først av timetall eller tidsinterval. Se **Kalenderekvivalenter**.

**Viktig:** Intervallene gitt i programmene må ikke overskrides. Dersom maskinen betjenes under harde forhold (høy temperatur, støv, vann osv.), kort ned på intervallene.

Pre-start Cold Checks, Service Points and Fluid Levels

	Operation	10	50	100 <sup>1)</sup>	500	1000	2000	8000
<b>ENGINE</b>								
Coolant Quality and Level	- Check	<input type="checkbox"/>						
Cooling System	- Drain and Refill							
Oil level	- Check	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
Oil and Filter <sup>(2)(3)(4)</sup>	- Change							
Air Cleaner Dust Valve <sup>(5)</sup>	- Change							
Air Cleaner Outer Element <sup>(5)</sup>	- Change							
Air Cleaner Inner Element	- Change							
Pre-Cleaner (if fitted)	- Check							
Water Separator	- Check for contamination and Drain							
Engine Fuel Filter	- Change							
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt Condition	- Check							
Front End Accessory Drive (FEAD) Belt	- Change							
Engine Mounting Bolts for Tightness	- Check							
All Hoses - Condition	- Check							
Radiator <sup>(6)</sup>	- Clean							
Crankcase Ventilation Filter	- Change							

A      B

795390-1

**Forstart kaldsjekker, servicepunkter og drivstoffnivå**

	Bruk	Første					
		10	50	250	500	1000	2000
<b>MOTOR</b>							
Kjølemiddelnivå og -kvalitet	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Kjølesystem	Avløp/påfylling						<input type="checkbox"/>
Luftfilter	Bytt				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luftfilterets støvventil	Rens	<input type="checkbox"/>					
Oljenivå	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Olje og filter	Bytt	<input type="checkbox"/>					
Drivremtilstand/-stramming	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Stramming av motorens festebolter	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Drivstoffilter	Bytt				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bensintank og påfyller	Avløp/Rens				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle slanger - tilstand	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Ventiklaringen	Sjekk/juster						<input type="checkbox"/>
<b>TROMLER</b>							
Olje til vibreringssystem	Sjekk				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olje til vibreringssystem <sup>(1)</sup>	Bytt						<input type="checkbox"/>
Gummiklosser	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
<b>HYDRAULIKK</b>							
Væskenivå	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Væske og filter	Bytt						<input type="checkbox"/>
Hydraulisk tank og påfyller	Rens						<input type="checkbox"/>
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>							
Batteri	Rens	<input type="checkbox"/>					
Batteriets elektrolytnivå	Sjekk			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>KAROSSERI OG RAMME</b>							
Monteringsbolter for ROPS	Sjekk				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visuell undersøkelse av løftepunkter (sveiseskjøter og stålverk)	Sjekk	<input type="checkbox"/>					
Visuell undersøkelse av ledtlås (sveiseskjøter, dreiepunkter, dreiebolter og stålverk)	Sjekk	<input type="checkbox"/>					

(1) Bytt etter de første 500 timene og deretter hver 2000 time.

## Funksjonstest og endelig inspeksjon

	Bruk	10	50	100 <sup>(1)</sup>	250	500	1000	2000
<b>MOTOR</b>								
Tomgangshastighet <sup>(2)</sup>	- Sjekk og juster	<input type="checkbox"/>						
Maksimum hastighet uten belastning <sup>(2)</sup>	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Eksosrøyk (for mye)	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Eksossystemets sikkerhet	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Luftinntakets systemsikkerhet	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Gassystem og reguleringskabel <sup>(2)</sup>	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
<b>GIRKASSE OG STYRING</b>								
Drift framover/bakover	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Vibrasjonsdrift	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Styrekretsens trykk <sup>(2)</sup>	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Nøytralstart, virkemåte	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Sprinklersystemdrift	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
<b>HYDRAULIKK</b>								
Ladetrykk <sup>(2)</sup>	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Bruk av alt utstyr	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
<b>BREMSER</b>								
Akselbrems - drift	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Parkeringsbrems - Bruk	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
<b>ELEKTRISK</b>								
Startmotor	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Vekselstrømsdynamoen - utgangseffekt	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Drift av alt elektrisk utstyr (som varsellamper, blinklys, alarmer, horn osv.)	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Virkemåten til stoppkontrollen/E.S.O.S.	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
<b>KAROSSEI OG RAMME</b>								
Trommelskrapere	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						
Sikkerhetsbryter for operatørsetet	- Sjekk	<input type="checkbox"/>						

(1) Kun service etter første 100 timer, utført av din JCB-forhandler.

(2) Jobber som kun må utføres av en spesialist.

## Væsker, smøremidler og kapasiteter

T-5.

DEL	KAPASITET Litres		VÆSKE/SMØREMIDDEL	INTERNASJONAL SPESIFIKASJON	JCB delnr.	Beholder-størrelse <sup>(1)</sup>
	VMT 160	VMT 260				
Drivstofftank	45	95	Dieselolje	⇒ Drivstoff (□ 69)	-	-
Motor (olje)	5,1	7	JCB Engine Oil EP 15W40	ACEA E5/B3/A3, API CH-4/SJ	4001/1805	20 Litres
Motor (kjølemiddel)	6	5	JCB Antifreeze HP/Coolant ⇒ Kjølevæskeblandinger (□ 69).	ASTM D6210	4006/1120	20 Litres
Hydraulisk tank <sup>(2)</sup> Komplett system	34	50	JCB Hydraulic Fluid HP46, JCB Hydraulic Fluid HP68	HLP 46 DIN 51524, HLP 68 DIN 51524	4002/0803 4002/0701	200 Litres
Vibrasjonssystem 800 mm 900 mm 1000 mm 1000 mm 1200 mm TSC-maskiner <sup>(3)</sup>	0,7 0,9 1,1 1,2 2 --	--	JCB Optimum Performance Gear Oil	CLP 100 DIN 51517	4000/3701	5 Litres
Sprinklersystem	125	230	Vann	-	-	-

(1) For informasjon om tilgjengelige størrelser for beholdere (og deres delnr.), kontakt din JCB forhandler.

(2) Dette er nominell tankkapasitet. Hele kapasiteten til det hydrauliske systemet avhenger av utstyret som brukes. Hold øye med nivåglasset under påfylling.

(3) Du må ikke bruke vibrasjonsolje i TSC-tromlene. Se Vedlikehold-avsnittet, vibrasjonssystem.

## Kjølevæskeblanding

NO-T3-009\_3

Undersøk kjølevæskens konsentrasjon minst én gang hvert år, - helst like før vinteren.

Kjølevæsken må byttes ut med de intervaller som står i maskinens vedlikeholdsprogram.

### ADVARSEL

**Frostvæske kan være skadelig. Følg produsentens anvisninger ved håndtering av ren eller fortynnet frostvæske.**

NO-7-3-4-4\_1

Du må fortynne frostvæsken med rent vann før bruk. Bruk kun rent vann som ikke er for hardt (pH-verdi 8,5). Bruk avionisert vann hvis nødvendig. Snakk med vannverket hvis du er i tvil om vannet er hardt eller bløtt.

Riktig blanding av frostvæske og vann beskytter mot frostskade om vinteren og beskytter mot korrosjon året rundt.

Den beskyttelsesgrad JCB High Performance Antifreeze and Inhibitor gir står under.

#### 50 % konsentrasjon (standard)

Beskytter mot skade ned til minus 40°C

#### 60 % konsentrasjon (kun ekstreme forhold)

Beskytter mot skade ned til minus 56°C

**Viktig:** Konsentrasjonen må ikke være sterkere enn 60 % fordi beskyttelsesvernen vil da bli redusert.

Hvis du bruker et hvilket som helst annet frostvæskemerke:

- Se til at frostvæsken oppfyller kravene til den internasjonale spesifikasjon ASTM D6210.
- Du må alltid lese, forstå og følge produsentens anvisninger.
- Se til at frostvæsken inneholder en korrosjonsinhibitor. Kjølesystemet kan bli alvorlig skadet hvis du ikke bruker korrosjonsinhibitor.
- Se til at frostvæsken har etylen/glykolbase og ikke benytter Organic Acid Technology (OAT).

## Drivstoff

NO-T3-089

For at motoren skal yte sitt beste må du bruke dieselolje av god kvalitet.

### Følgende drivstoffspesifikasjoner anbefales:

- EN590 dielseoljetyper - Auto/Co/C1/C2/C3/C4.
- BS2869 Klasse A2.
- ASTM D975-91 Klasse 2-2DA, US DF1, US DF2, US DFA.
- JIS K2204 (1992) grad 1, 2, 3 og spesialgrad 3.

**Merk:** Hvis du bruker dieselolje med lite svovelinnhold/aroma, er det viktig at du bruker smørel tilsetninger. Tilsetningene nevnt under hevdes å bringe smøreevennen til parafin/kerosin/drivstoff med lavt svovelinnhold opp på samme nivå som dieseloljer. Vi gjør oppmerksom på at de ikke er blitt testet eller godkjent av motorprodusenten; de må settes til av drivstoffleverandøren som skal kjenne til det nødvendige blandingsforhold.

- 1 Elf 2S 1750. Dosering: 1000 - 1500 ppm (0,1 - 0,15%), spesielt for Indian Superior Kerosene (SKO), men kan også gjelde andre typer drivstoff.
- 2 Lubrizol 539N. Dosering: (ved svensk drivstoff med lavt svovelinnhold) 250 ppm.
- 3 Paradyne 7505 (fra Infineum). Dosering: 500 ppm (0,05%).

### FORSIKTIG

Rådspør din drivstoffleverandør eller din JCB-forhandler hvis du er det minste i tvil om drivstoffet.

NO-GEN-9-2

**Akseptabel drivstoffspesifikasjon**** FORSIKTIG**

Drivstoffspesifikasjonen under er akseptabel, men denne typen drivstoff kan redusere innsprøytningsutstyrets levetid. Den kan dessuten virke uehdlig inn på motorytelsen.

NO-GEN-9-3

- ASTM D975-91 Klasse 1-1DA.
- JP7, MIL T38219 XF63.
- NATO F63.

**Sovelinnhold**** FORSIKTIG**

En kombinasjon av vann og svovel vil korrodere innsprøytningsutstyret for drivstoff. Det er viktig at vann holdes unna drivstoffsystemet hvis du bruker drivstoff med høyt svovelinnhold.

NO-ENG-3-2

Høyt svovelinnhold kan forårsake motorslitasje. (Drivstoff med et høyt svovelinnhold finnes normalt ikke i Nord-Amerika, Europa eller Australia.) Hvis du må bruke slikt drivstoff, må du skifte motoroljen med kortere mellomrom.

T-6.

Prosentdel svovel i drivstoffet (%)	Intervaller for oljeskift
Under 0,5	Som vanlig
0,5 til 1,0	0,75 av det normale
Over 1,0	0,50 av det normale

**Flybensin/drivstoff**

**Merk:** Flybensin/drivstoff er ikke godkjent til bruk; slikt drivstoff kan skade motordelene. Skade som skyldes bruken av flybensin/drivstoff er ikke dekket av garantien.

**Drivstoff til lav temperatur**

Spesielt vinterdrivstoff kan være tilgjengelig til bruk i motorer under frysepunktet. Disse har lavere viskositet og begrenser også dannelsen av voks i drivstoffet ved lave temperaturer. (Voks som danner seg i drivstoffet kan stoppe til filteret og hindre tilførselen av drivstoff.)

**Vedlikeholdsrutiner****Væsker, smøremidler og kapasiteter****Fettholdig metylesterdrivstoff som erstatning for dieselolje**

Det er flere grunner til å bruke fettholdig metylesterdrivstoff. Drivstofftyper som f.eks. rapsmetylester og soyametylester, kollektivt kalt fettholdige metylestere, brukes som alternativer eller ekstendere til mineralolje.

Fettholdige metylestere må oppfylle visse standarder for å være av akseptabel kvalitet, på samme måte som mineraloljer må gjøre det i øyeblikket.

Snakk med din JCB-forhandler for råd om bruken av fettholdig metylesterdrivstoff, fordi uriktig bruk eller type kan gå utover motorytelsen.

## Verktøy

### Verktøykasse (hvis montert)

Alt verktøy må oppbevares i verktøykassen (hvis montert) når det ikke er i bruk.

### Verktøy som legges på maskinen

Når du legger verktøy på maskinen, må du alltid ha kontakt med maskinen på tre punkter. Løft verktøy på maskinen ett av gangen etter behov. Legg verktøyet fra deg før du justerer grepet på maskinen. Du må ikke forsøke å justere grepet på maskinen mens du holder verktøyet.

## Klargjør maskinen for vedlikehold

### Innledning

#### **ADVARSEL**

**Vedlikehold må kun utføres av kvalifiserte folk.**

Før du forsøker deg på noe som helst vedlikeholdsarbeid, må du forvisse deg om at maskinen er trygg. Den må parkeres på flat mark.

For å hindre at noen kan starte motoren, må du ta tenningsnøkkelen ut. Koble batteriet fra hvis du ikke trenger elektrisk strøm. Hvis du ikke tar disse forholdsreglene, kan du bli drept eller skadet.

NO-8-3-1-1

Gjør maskinen trygg før du setter i gang med vedlikeholdsprosedyrer.

### Gjør maskinen trygg

NO-T3-091

- 1 Parkér maskinen på et fast underlag.
- 2 Sett på parkeringsbremsen (hvis montert).
- 3 Koble inn artikulasjonslåsen.
- 4 Stopp motoren.
- 5 Drei tenningsnøkkelen til stilling 'OFF' (av).
- 6 Ta ut tenningsnøkkelen.
- 7 Vent i minst 30 sekunder på at resterende hydraulisk trykk skal avta.
- 8 Koble batteriet fra (hvis nødvendig).
- 9 Sett klosser bak valsene/hjulene etter behov.
- 10 Dersom maskinen er hevet fra bakken, vær sikker på at den er støttet opp skikkelig. ARBEID ALDRI UNDER EN MASKIN SOM ER HEVET PÅ STABILISATORER ELLER JEKKER.
- 11 Dersom du ønsker å buesveise maskinen, koble fra veksleren/alternatoren og de elektroniske controllenhetene (dersom slike er montert).

## Rengjøring av maskinen

### Innledning

NO-T3-062\_2

Maskinen rengjøres ved hjelp av vann og/eller damp. Søle, avfall e.l. må aldri få anledning til å hope seg opp på maskinen.

Før du utfører service som gjør det nødvendig å fjerne noen deler må du:

- 1 Enten rengjøre rundt delene som skal fjernes, eller - ved større arbeid eller arbeid som angår drivstoffsystemet - rengjøre hele motoren og rundt motoren.
- 2 Kjøre maskinen bort fra rengjøringsområdet når rengjøringen er ferdig, eller eventuelt fjerne alt som er vasket av maskinen.

**Viktig:** Når du fjerner deler må du være meget nøyne med å hindre at urenheter av noe slag kan trenge inn. Dekk til alle åpninger og fjern alle avleiringer før du fortsetter.

### Vaskemidler

Alle vaskemidler må fortynnes ifølge produsentens anvisninger. Dette vil hindre lakkskade.

Du må alltid rette deg etter lokale regler og bestemmelser angående fjerning av avfall og rester etter at maskinen er rengjort.

### Trykkvasking og damprengjøring

#### ADVARSEL

Når du bruker en dampmaskin, må du bruke både vernebriller eller maske og beskyttelsesklær. Damp kan forårsake alvorlige skader.

NO-13-3-2-10\_2

#### FORSIKTIG

Motoren og visse deler kan bli skadet av vaskesystemer med høyt trykk. Du må ta visse forholdsregler hvis motoren skal vaskes ved hjelp av et høytrykksystem.

Vær nøyne med å se til at vekselstrømsdynamoen, startermotoren og alle andre elektriske deler er avskjermet for å hindre at de rengjøres direkte av høytrykksystemet.

NO-ENG-3-3

**Viktig:** Du må aldri rette vannstrålen direkte mot lagre, oljetetninger eller elektriske eller elektroniske deler som f.eks. motorens elektroniske kontrollenhet (ECU), vekselstrømsdynamoen eller drivstoffdysene.

Hard søle og skitt fjernes ved hjelp av vannstråle med lavt trykk og en børste.

Myk skitt og olje fjernes med en trykkskum.

**Merk:** Maskinen må alltid smøres med fett etter trykkskum eller damprengjøring.

## Gjør maskinen klar

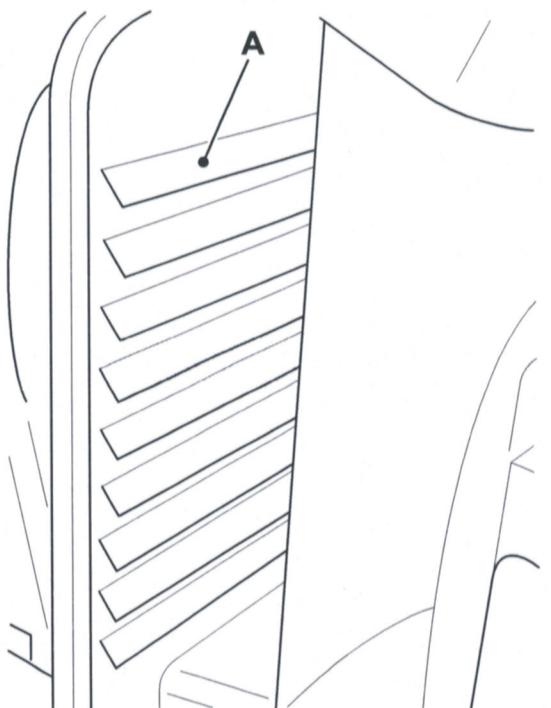
Parkér maskinen på et fast underlag, sett på parkeringsbremsen og sett gearkassen i nøytral. Senk utstyret og lasterenden til bakken og stopp motoren.

## Rengjøring av maskinen

### Radiator og luftinntaksplate

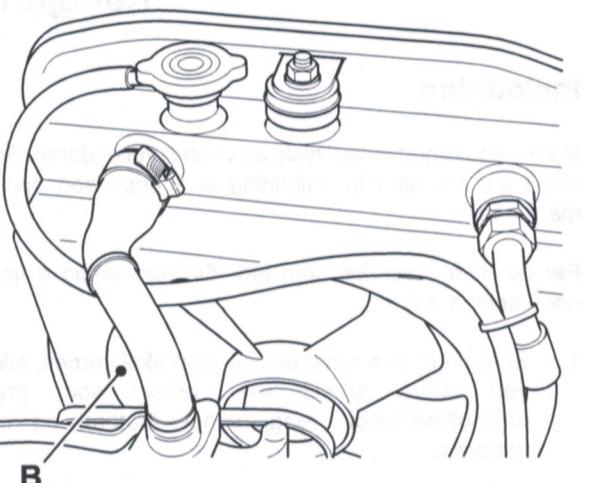
- Hvis radiatorrørene/-finnene blokkeres vil radiatoren bli mindre effektiv.

Løft motordeksel. **⇒ Motordekslet (F 77)**. Blås ut rusk fra luftinntakets deksel A og radiatoren B.



F-42.

V015100-1



F-43.

V014800-1

### Motor

- Søle og mudder må aldri få anledning til å samle seg på motoren. Området rundt eksosen må vies spesiell oppmerksomhet - fjern alt som kan brenne.

Motoren eller visse deler kan skades av vaskesystemer med høyt trykk. Du må ta visse forholdsregler hvis motoren skal vaskes med et høytrykksystem.

Du må aldri forsøke å rengjøre noen del av motoren mens motoren går. Stopp motoren og la den kjøle seg av i minst én time.

- Koble batteriet fra.
- Rett ikke vannstrålen direkte mot dysetettingene.
- Vask aldri noen del av:
  - Fødepumpen.
  - Elektrisk avstengningssolenoid (ESOS).
  - Elektriske forbindelser.

- Forviss deg om at vekselstrømsdynamoen, startermotoren og andre elektriske deler er tildekket og at de ikke rengjøres direkte av høytrykksystemet.

## Sjekk maskinen for skader

### Undersøk selve maskinen med tanke på skade

NO-T3-063\_5

Pass på at alle vern og alt verneutstyr er på plass, godt festet og uten noe som helst skade.

Undersøk alt stålarbeid med tanke på skade. Vær spesielt nøyne med dette:

- Undersøk alle sveisesømmer ved løftepunkter.
- Undersøk alle sveisesømmer ved dreiepunkter.
- Undersøk tilstanden til alle dreiepunkter.
- Undersøk at alle dreiebolter sitter riktig på plass og at de holdes fast av låseinnretningene.

Undersøk at alle trinn og håndgrep sitter godt fast og er uten skade.

Undersøk at ingen ruter eller speil har sprekker eller er knust. Bytt ut om de er skadet.

Undersøk at ingen lykteglass er skadet.

Undersøk at alle utstyrstinner sitter godt fast og er uten skade.

Undersøk at alle sikkerhets- og instruksjonsmerkene er på plass og i god stand. Sett på nye merker etter behov.

Skriv ned eventuelle skader på lakken som skal repareres neste gang.

### Undersøk hydrauliske slanger og fester

NO-T3-072

#### ADVARSEL

##### Hydrauliske slanger

**Slanger som er skadet kan resultere i dødsulykke. Undersøk slangen regelmessig. Du må ikke bruke maskinen hvis en slange eller slangekoppling er skadet.**

NO-INT-3-3-2\_4

Inspiser slangen regelmessig, og se etter:

- Skadede slageender
- Slitte ytre gummilag
- Buler i ytre gummilag
- Slanger med knekk eller klem
- Armeringen synlig i ytre lag
- Løse endestykker.

Bruk ikke maskinen dersom en slange eller slangedel er skadet. Skift ut skadede slanger før du begynner å bruke maskinen igjen.

De nye slangene må være av samme størrelse og type som slangen som skiftes ut.

### Undersøk setet og sikkerhetsselen

NO-T3-008\_2

#### ADVARSEL

**Hvis maskinen har en sikkerhetssele, må selen erstattes med en ny hvis den blir skadet, hvis selen er slitt eller hvis maskinen har vært utsatt for en ulykke. Sikkerhetsselen bør skiftes hvert tredje år.**

NO-2-3-1-7\_1

Undersøk at sikkerhetsselen ikke har tegn til frynsing eller strekking. Undersøk at sømmen ikke er blitt løs eller skadet. Undersøk også at spennen er uten skade og virker som den skal.

Undersøk at selens festebolter ikke er skadet, at de sitter riktig og er trukket godt til.

Undersøk at setene sitter godt fast og er uten skade. Undersøk at setejusteringen virker som den skal.

### Sjekk valsene

Kontroller tromlene for slitasje eller skade.

Kontroller sauefotplatene for slitasje, og at de er godt festet.

### Sjekk kjølesystemet

- 1 Bytt ut alle slanger som er skadet og løse eller skadde slangeklemmer
- 2 Sjekk radiatoren for lekkasjer, skade og smussdannelse
- 3 Sjekk frostvæskekonsentrasjon.

## Kontrollere ROPS

### **ADVARSEL**

Du kan bli drept eller alvorlig skadet hvis du bruker maskinen når ett eller begge disse er skadet eller mangler. Hvis veltvern (ROPS) og/eller vern mot fallende gjenstander (FOPS) har vært utsatt for et uhell må du ikke bruke maskinen før vernet er byttet ut. Endringer eller reparasjoner som ikke er godkjent av produsenten kan være farlig og kan gjøre ROPS/FOPS-sertifiseringen ugyldig.

NO-INT-2-1-9\_6

ROPS-rammen som kan legges ned **A** er sikret til maskinen med fire hovedskruer **B**.  $\Rightarrow$  F-44. (□ 76).

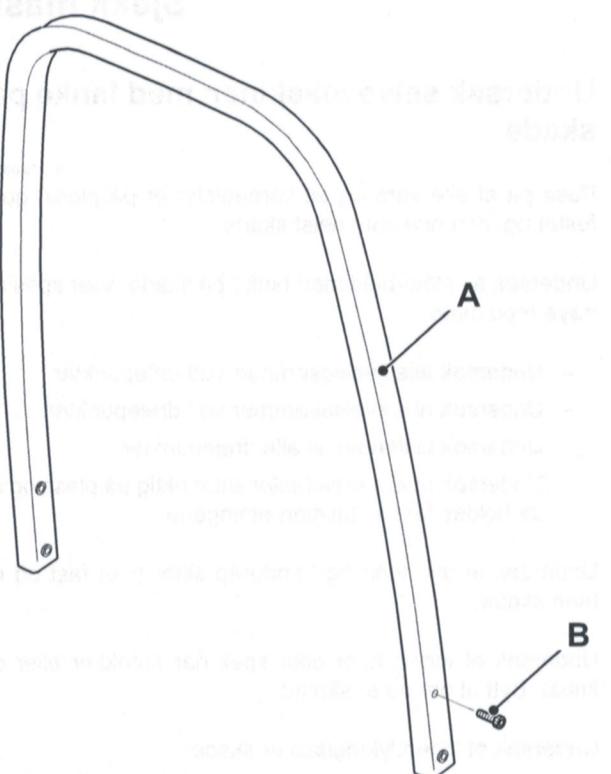
To festebolter **C**, og når disse fjernes kan rammen legges framover.

Sjekk konstruksjonen for skade. Kontroller at boltene **C** er installert og uskadet. Kontroller momentene til boltene **B**.  $\Rightarrow$  T-7. Momentinnstilling (□ 76). Trekk dem til med riktig moment hvis nødvendig.

Kontakt din JCB forhandler for nærmere opplysninger. Hvis du ikke går forsiktig frem som beskrevet, kan resultatet bli dødsulykke eller skade.

**T-7. Momentinnstilling**

Del	Nm
<b>B</b>	210



F-44.

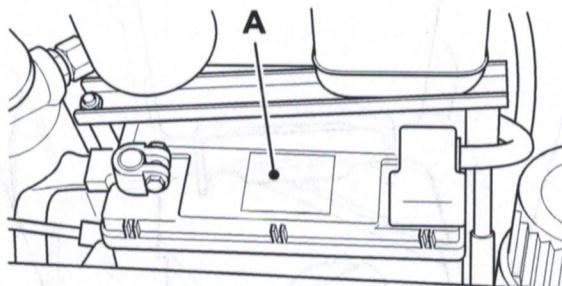
V014980-2

Opprett en teknisk rapport om kontrollen av ROPS.

## Adgangspaneler

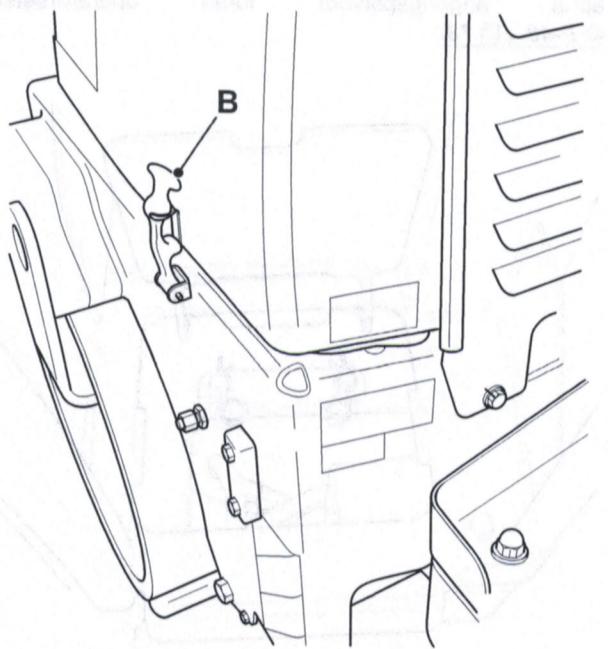
### Batteritilgang

Batteriet A er tilgjengelig ved å åpne motordekslet.  
⇒ F-45. (■ 77).



F-45. VMT160 Tier 2

V014880-1



F-46.

V015130-1

### Motordekslet

#### Apning og lukking

Du kommer til motoren ved å åpne dekslet i front av maskinen.

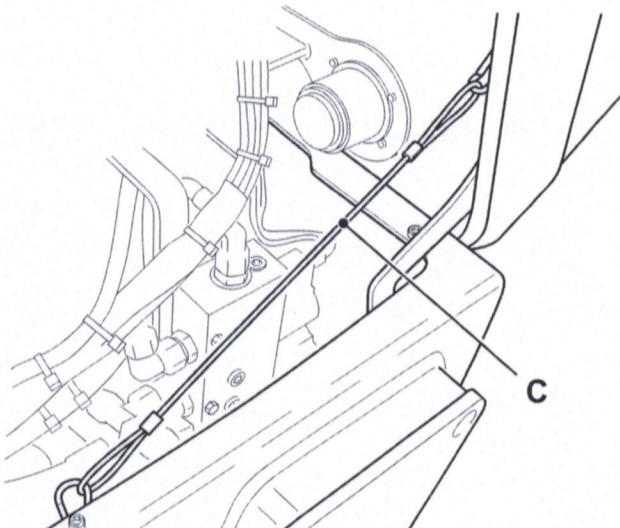
- 1 Stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
- 2 Løs ut de to gummistroppene B (en på hver side av maskinen) for å løsne motordekslet. ⇒ F-46. (■ 77).

#### ADVARSEL

Motoren har bløttlagte deler som roterer. Du må slå motoren AV før du utfører arbeid i motorrommet. Du må ikke bruke maskinen med motorpanseret åpent.

NO-5-2-6-5

- 3 Løft motordekslet til det er vertikalt og holdes åpen på kabelen C. ⇒ F-47. (■ 77).
- 4 For å lukke motordekslet, strekk deg opp og trekk motordekslet ned.
- 5 Sikre motordekslet med de to gummistroppene B. ⇒ F-46. (■ 77).

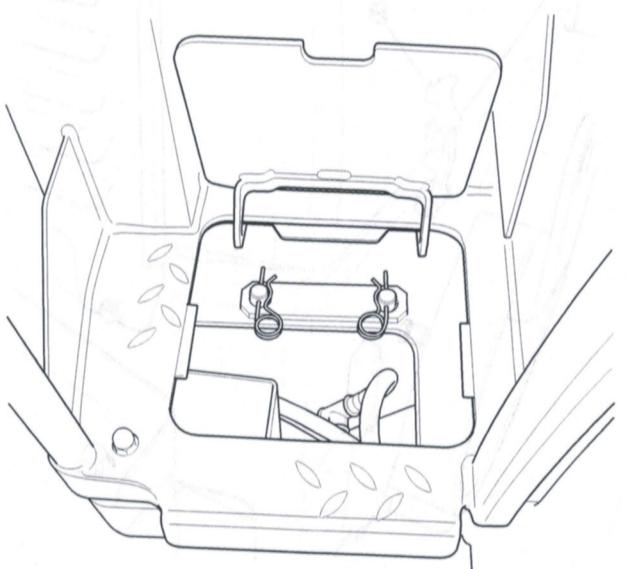


F-47.

T012460

## Operatørstativ venstre adgangspanel

Artikulasjonslåsen og prinkler avløpsventiler kan nås ved å åpne adgangspanelet foran operatørsetet.  
⇒ F-48. (□ 78).

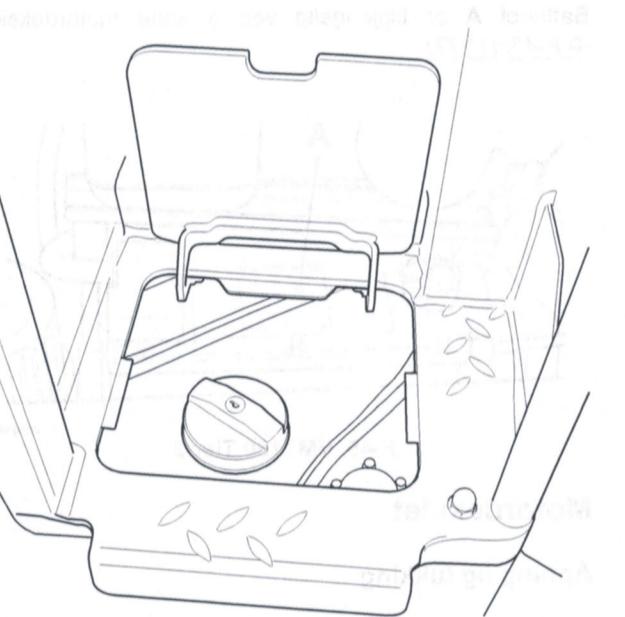


F-48.

T047440

## Operatørstativ høyre adgangspanel

Påfyllingshullet for diesel kan nås ved å åpne adgangspanelet foran operatørsetet. ⇒ F-49. (□ 78).



F-49.

T047450



Bremser

Bremsesystemet betjenes med prinsippet fjær PÅ og trykk AV, og er vedlikeholdsfritt.

## Elektrisk system

### Batteri

#### Batteriet kobles fra/til

NO-T3-019\_4

#### ADVARSEL

Hold alle klokkeremmer av metall og eventuelle metallfester på klærne godt klar av batteriets positive (+) terminal. Metall kan nemlig kortslutte mellom terminalen og metall i nærheten og du kan bli brent.

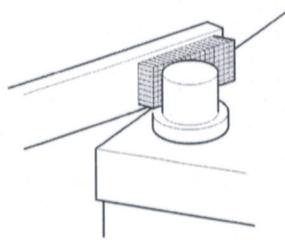
NO-5-2-2-4

#### Frakobling

- 1 Få tilgang til batteriet. Se *Adgangsluker*.
- 2 Hvis maskinen har en batteriisolator, må du flytte bryteren til stilling AV og ta ut nøkkelen.
- 3 Ta av kablene. Koble jordforbindelsen (-) fra først.

#### Tilkobling

- 1 Undersøk batteriet.
  - a Hvis terminalen er skitten må du rengjøre stolpen.
- b Hvis terminalstolpen er korrodert og har hvitt pulver, må du vaske terminalen med varmt vann. Kraftig korrosjon fjernes med en stålborste eller sandpapir.
- c Etter rengjøring må du stryke vaselin på terminalen.



F-50.

- 2 Koble kablene til igjen. Jordforbindelsen (-) kobles til sist.
- 3 Hvis maskinen har en batteriisolator, må du flytte bryteren til stilling PÅ.
- 4 Lukk og lås adgangslukene.

## Elektrolytttnivå et undersøkes

NO-T3-020\_2

Vedlikeholdsfree batterier som brukes under normale temperaturforhold må normalt ikke etterfylles. Men det kan være nødvendig i visse tilfeller (f.eks. ved lang tids bruk i tropiske temperaturer eller hvis vekselstrømsdynamoen lader for mye) å undersøke elektrolytttnivået som beskrevet nedenfor.

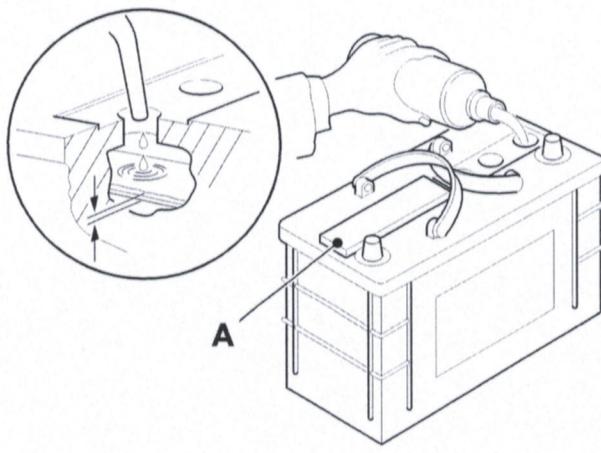
- 1 Få tilgang til batteriet. Se *Adgangsluker*.
- 2 Koble batteriet fra og ta det ut. Se *Batteriet kobles fra/til*.

### **ADVARSEL**

**Etterfyll aldri syre på et batteri. Elektrolytten kan koke og brenne deg.**

NO-2-3-4-6

- 3 Ta av dekselet A. Undersøk nivået i hver celle. Elektrolytten skal stå 6 mm over skillplaten. Etterfyll med destillert vann eller avionisert vann hvis nødvendig.



F-51.

- 4 Sett batteriet tilbake på plass.
- 5 Lukk og lås adgangslukene.

## Hjelpestart av motoren

### **ADVARSEL**

Du må aldri bruke et batteri hvis elektrolytten er frosset. For å hindre at elektrolytten fryser, må du holde batteriet fullt ladet.

Du må aldri forsøke å lade et frosset batteri eller hjelpestarte motoren og la den gå fordi batteriet kan eksplodere.

Batterier gir fra seg brennbare gasser som kan eksplodere. Du må aldri røke mens du undersøker batteriets elektrolytttnivå.

Hvis du starter motoren ved hjelp av batteriet i en annen maskin, må du passe på at de to maskinene ikke berører hverandre. Dette vil hindre faren for gnister i nærheten av batteriet.

Sett alle maskinbryterne i AV-stilling før du kobler den eksterne strømkilden til. Selv med startbryteren AV vil noen krester bli energiserte når strømkilden kobles til.

Du må aldri koble hjelpebatteriet direkte over startermotoren – fordi sikkerhetsbryteren for nøytralstart vil da bli omløpt. Hvis maskinen står i gear, kan den løpe løpsk og drepe eller skade folk i nærheten.

Bruk kun kabler som er i god stand, med alle forbindelser godt festet. Koble én kabel til ad gangen.

Maskinen har et elektrisk system med negativ jord. Undersøk hvilken batteriterminal som er den positive (+) før du gjør noen forbindelser.

Hold alle armbåndsurremmer av metall og smykker godt klar av hjelpekabelforbindelsene og batteriterminalene. Husk at kortslutning kan forårsake alvorlige brannsår og skade utstyret.

Pass på at du kjenner maskinens spenning. Hjelpebatteriet må ikke ha høyere spenning enn maskinens, fordi maskinens elektriske system i så fall vil bli skadet.

Hvis du ikke kjenner til spenningen til hjelpebatteriet, må du kontakte din JCB-forhandler og be om råd. Du må aldri forsøke å hjelpestarte motoren før du er helt sikker på hjelpebatteriets spenning.

NO-4-2-2-3\_1

- 1 Siden bremsen er fjær PÅ trykk AV, vil den ha blitt skrudd på da maskinen ble parkert sist gang. Motoren vil ikke starte uten at parkeringsbremsen er på.
- 2 Angi alle brytere til AV-stilling.
- 3 Koble til hjelpekablene slik:

a Åpne motordekslet. ⇒ **Motordekslet** (□ 77).

b Koble den positive hjelpekabelen til den positive (+) terminalen på maskinens batteri. Koble den andre enden til denne kabelen til den positive (+) terminalen på forsterkerforsyningen.

c Kople den negative (-) hjelpekabelen til god jord (ramme) på maskinen, godt klar av og lavere enn batteriet.

**Merk:** God jord kan være en del av hovedrammen som er helt uten lakk/maling og urenheter. Du må ikke bruke en dreiestift e. l. som jord.

d Kople den andre enden av denne kabelen til hjelpebatteriets negative (-) terminal.

**4 Utfør innledende kontrollering.**

**5 Start motoren.**

**ADVARSEL**

Mens motoren går roterer deler i motorrommet. Før du kobler hjelpekablene fra, må du forvisse deg om at du ikke har løstsittende klær (mansjetter, slips o.l.) som kan komme borti roterende deler.

NO-2-2-4-3

**6** Kople den positive hjelpekabelen fra batteriets positive (+) terminal, Koble den så fra hjelpebatteriet.

Koble den positive hjelpekabelen fra batteriets positive (+) terminal. Koble den så fra hjelpebatteriet.

**7 Lukk og sikre motordekslet.**

## Sikringer

### FORSIKTIG

#### Sikringer

En røket sikring må alltid byttes ut med en sikring med samme amperestyrke for å hindre at det elektriske systemet skades.

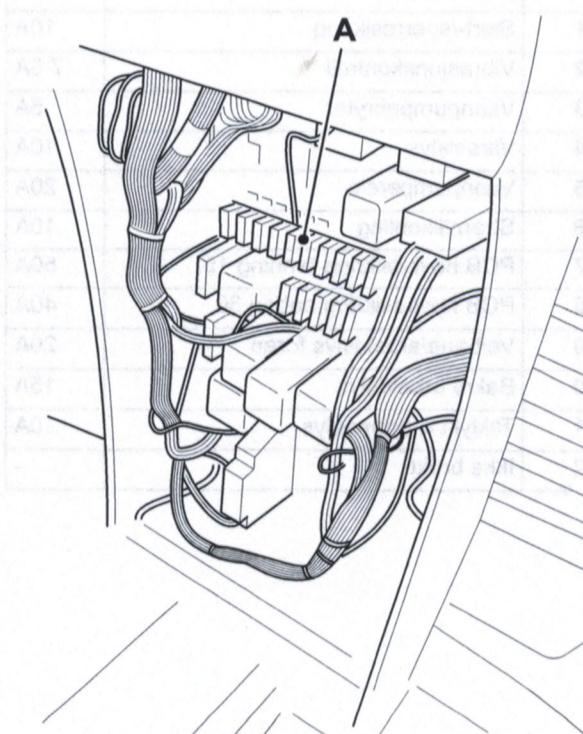
NO-8-3-5

Sikringene for maskinen er plassert på et panel A i midten av ratsøylen. For å få tilgang til panelet, fjern de to mutrene under koppholderen og fjern dekslet.

**Viktig:** Erstatt dekslet til sikringspanelet når en ikke lengre trenger tilgang til sikringene.

Før skifte av en sikring, skru av tenningen. For å skifte en sikring som har gått, fjern dekslet til sikringen, fjern sikringen og sett på dekslet.

**Merk:** Skift aldri en sikring med en som har høyere ampere enn den sikringen som ble skiftet.



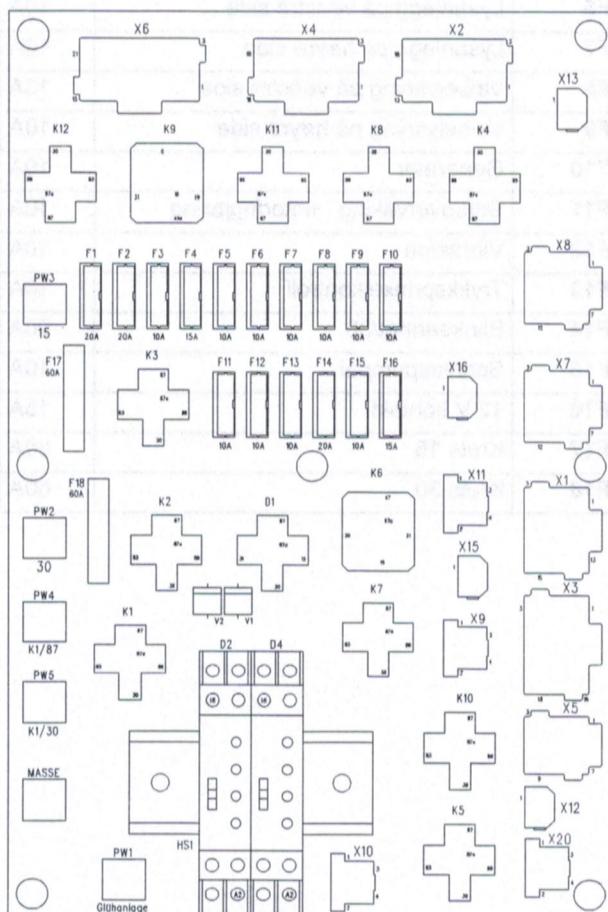
F-52.

V015150-1

Sikringene **F1** til **F16** er i to rader mot toppen av panelet, med to separate sikringer **F17** og **F18** til venstre for de to radene. ⇒ F-53. (F-83).

Sikringene **F19-22** er en del av det elektriske ledningsnettet foran over sikringspanelet (kun maskiner med 4 lag).

Hver sikringsplassering er nummerert. Hvis en sikring ryker, må feilen finnes og utbedres før du setter i en ny.



F-53. Sikring identifikasjon

V015060-3

**Identifikasjon av sikringer - lag 2****T-8.**

<b>Sikring</b>	<b>Krets</b>	<b>Effekt</b>
F1	Lysanlegg	20A
F2	Arbeidslysanlegg	20A
F3	Blinkenhet	10A
F4	Krets 15	15A
F5	Ryggehorn, blinklys på taket, KSG	10A
F6	Lysanlegg på venstre side	10A
F7	Lysanlegg på høyre side	10A
F8	Veibelysning på venstre side	10A
F9	Veibelysning på høyre side	10A
F10	Generator	10A
F11	Seteovervåking, motorfrigjøring	10A
F12	Vibrasjon	10A
F13	Trykksprinkelkontroll	10A
F14	Blinkeenhet/30	20A
F15	Sprinkelpumper	10A
F16	12 V kontakt	15A
F17	Krets 15	60A
F18	Krets 30	60A

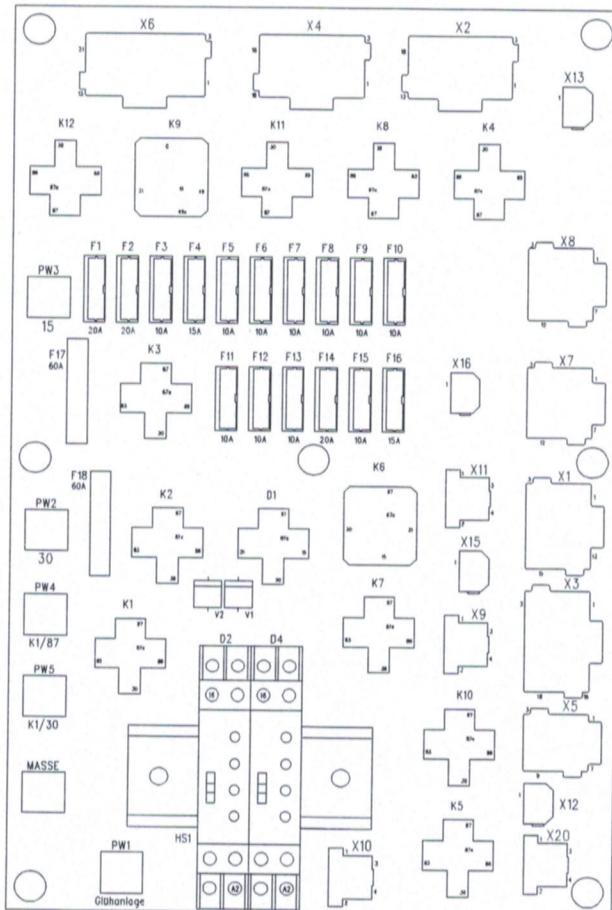
**Identifikasjon av sikringer - lag 4****T-9.**

<b>Sikring</b>	<b>Krets</b>	<b>Effekt</b>
PF1	Primær sikring	40A
PF2	Primær sikring	50A
PF3	Primær sikring	40A
F1	Ikke brukt	-
F2	Ikke brukt	-
F3	Blinklys	7.5A
F4	Instrumentklynge, Parkeringsbrems, Horn	15A
F5	Reversalam/Swillum/KSG valgmulighet.	7.5A
F6	Ikke brukt	-
F7	Ikke brukt	-
F8	Høyre sidelys	10A
F9	Venstre sidelys	10A
F10	Vekselstrømsdynamo til instrumentpanel	10A
F11	Start-/sperresikring	10A
F12	Vibrasjonskontroll	7.5A
F13	Vannpumpbryter	5A
F14	Varselslys	10A
F15	Vannpumperelé	20A
F16	Strømtilkobling	10A
F17	PCB hovedsikring tenning 15.	50A
F18	PCB hovedsikring batteri 30.	40A
F19	Veibane/arbeidslys foran	20A
F20	Bakre arbeidslys	15A
F21	Taklykt & bremselys	10A
F22	Ikke brukt	-

## Releer

Releene er plassert på samme panel som sikringene på rattsøylen. ⇒ F-52. (■ 83).

**Merk:** Alle reléene er vist (inkludert reléer til tilbehør). Maskinen din har kanskje ikke all funksjonaliteten som er vist.



F-54. Identifikasjon av reléer

V015060-3

## Vedlikeholdsrutiner

### Elektrisk system

#### Identifikasjon av relé - lag 2

T-10.

Relé	Krets
D1	Seteovervåking
D2	Trykksprinkelsyklus
D3	Varmeapparat
D4	Ikke brukt i denne applikasjonen
K1	Overvåking av nøytral stilling
K2	Overvåking av motor
K3	Nødstoppbryter
K4	Automatisk vibrering
K5	Girspak i nøytral
K6	Trinnvis relé, manuell vibrering
K7	Seteovervåking
K8	Trykksprinkelkontroll
K9	Blinkenhet
K10	Ryggehorn
K11	Ikke brukt i denne applikasjonen
K12	Bremselflys

**Identifikasjon av relé - lag 4****T-11.**

<b>Relé</b>	<b>Krets</b>
<b>K1</b>	Overvåking av nøytral stilling
<b>K2</b>	Utsettelsestidsbryter 0,75S
<b>K3</b>	Nødstoppbryter
<b>K4</b>	Kjøring innkoblet.
<b>K5</b>	Girspak i nøytral
<b>K6</b>	Trinnvis relé, manuell vibrering
<b>K7</b>	Seteovervåking
<b>K8</b>	Trykksprinkelkontroll
<b>K9</b>	Blinkenhet
<b>K10</b>	Ryggehorn
<b>K11</b>	Ikke brukt i denne applikasjonen
<b>K12</b>	Bremselflys
<b>K13</b>	Ign 1 relé
<b>K14</b>	KSG relé 1
<b>K15</b>	KSG relé 2
<b>K16</b>	Bremselflys

## Motor

### Olje og filter

#### Oljestanden undersøkes

#### **FORSIKTIG**

Det er forbudt å forurense avløp, kloakker eller bakken. Alle sølte væsker og/eller smøremidler må fjernes og stedet rengjøres.

Brukte væsker og/eller smøremidler, filtre og forensede materialer må avhendes ifølge aktuelle lokale regler og bestemmelser. Bruk et godkjent deponeringssted.

NO-INT-3-2-14

#### **ADVARSEL**

##### Olje

Olje er giftig hvis den svelges. Hvis du svelger olje ved et uhell, må du ikke forsøke å kaste opp, men søke legehjelp. Brukt motorolje inneholder skadelige stoffer. Laboratorieprøver viser at bruktt motorolje kan forårsake hudkreft. Du må aldri håndtere bruktt motorolje mer enn nødvendig. Bruk alltid en barrierekrem eller ha på deg hansker for å hindre kontakt med huden. Hud som er forurensset av olje må vaskes grundig med såpe og vann. Vask aldri huden med bensin, dieseloilje eller parafin.

NO-INT-3-2-3

**Merk:** Parker maskinen på en horisontal overflate og sorg for at motoren ikke går når du kontrollerer oljenivået eller tapper ut oljen. Kontroller oljenivået hver 10. time med drift eller daglig. Dersom motoren har kjørt, vent minst fem minutter før oljenivået måles.

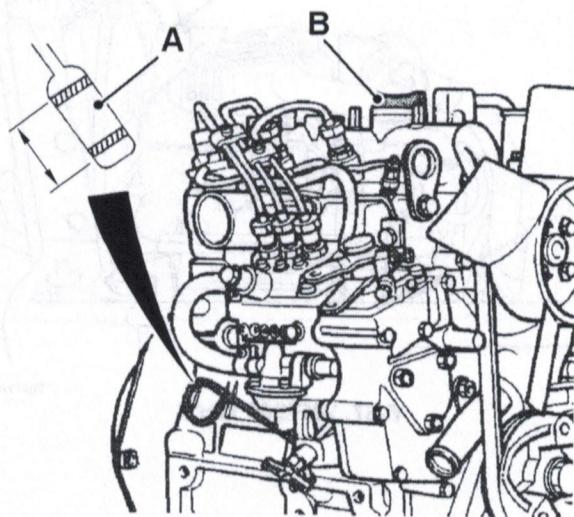
- 1 Sett maskinen på et vannrett underlag, slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
- 2 Åpne motordekslet. **F-55. Motordekslet (77).**
- 3 Rengjør området rundt peilepinnen.
- 4 Fjern peilepinnen A fra peilepinnerøret. **F-55. (87), F-56. (88), F-57. (88).** Tørk oljen fra peilepinnen og sett den helt inn i peilepinnerøret. Fjern peilepinnen og kontroller oljenivået. Undersøk at oljen står mellom maks.- og min.-merkene på peilepinnen.

#### **ADVARSEL**

Det er viktig at maks. oljenivå i bunnpannen ikke overskrides. Hvis nivået blir for høyt må overskytende oljemengde tappes av. Hvis du ikke gjør det kan du miste kontrollen over motorens turtall.

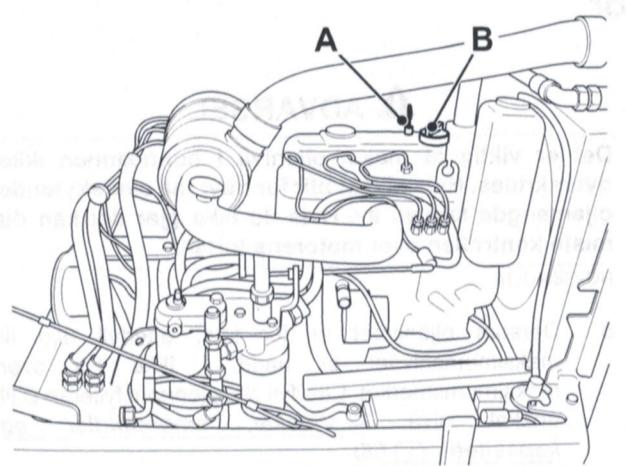
NO-GEN-1-18

- 5 Dersom oljenivået er for lavt, etterfyll olje til maksimumsnivået er nådd. Ikke fyll over maksimumsnivået. Etterfyll olje gjennom fylleren B til ønsket nivå. **Væsker, smøremidler og kapasiteter (68).**
- 6 Stikk påfyllingslokket og peilepinnen helt ned og sorg for at de er satt helt inn og trukket til.

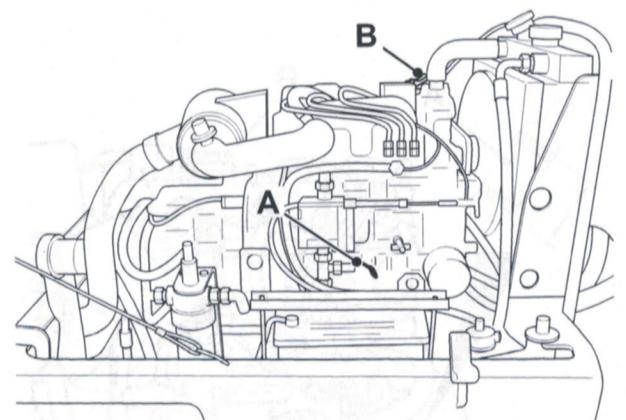


V015070

**F-55. VMT160 Tier 2**



T047130-1

**F-56. VMT160 Tier 4**

T047120-1

**F-57. VMT260 Tier 4**

## Skifte olje og filter

### Tappe av olje

Oljen bør tappes av mens motoren er varm, fordi eventuelle forurensninger da er i suspensjon og vil lett renne ut sammen med oljen.

- 1 Sett maskinen på et vannrett underlag, slå av motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
- 2 Åpne motordekselet. ⇒ Motordekslet (■ 77).

### ⚠ FORSIKTIG

**Det er forbudt å forurense avløp, kloakker eller bakken. Alle søte væsker og/eller smøremidler må fjernes og stedet rengjøres.**

**Brukte væsker og/eller smøremidler, filtre og forurensede materialer må avhendes ifølge aktuelle lokale regler og bestemmelser. Bruk et godkjent deponeringssted.**

NO-INT-3-2-14

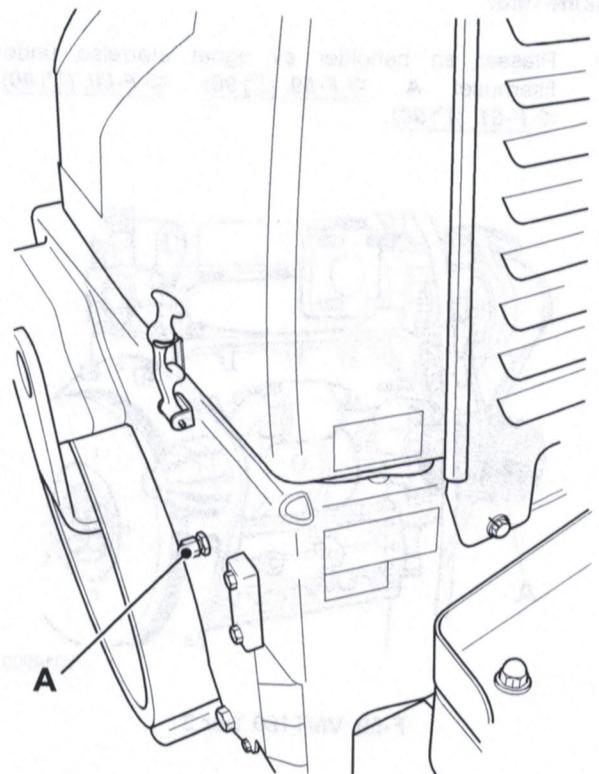
- 3 Fjern påfyllingslokket til motoroljen B. ⇒ F-55. (■ 87), ⇒ F-56. (■ 88), ⇒ F-57. (■ 88).
- 4 Plasser en beholder med en kapasitet på minst 10 liter under oljedreneringen A på side fremst på understellet. ⇒ F-58. (■ 89).

### ⚠ FORSIKTIG

**Oljen spruter ut av hullet når pluggen fjernes. Varm olje og varme motordeler kan forårsake brannsår. Stå godt til siden når du tar pluggen ut.**

NO-13-3-1-15

- 5 Åpne oljedreneringen A og la oljen bli tömt inn i beholderen.
- 6 Lukk oljedreneringen A.

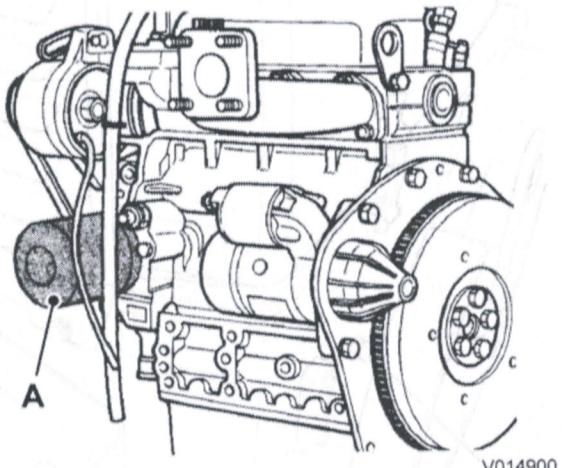


F-58. VMT160 Tier 2, VMT260 Tier 2 og Tier 4

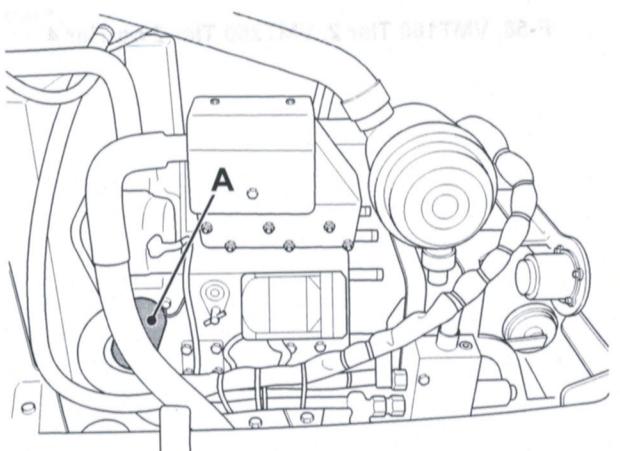
T015210-1

## Skifte filter

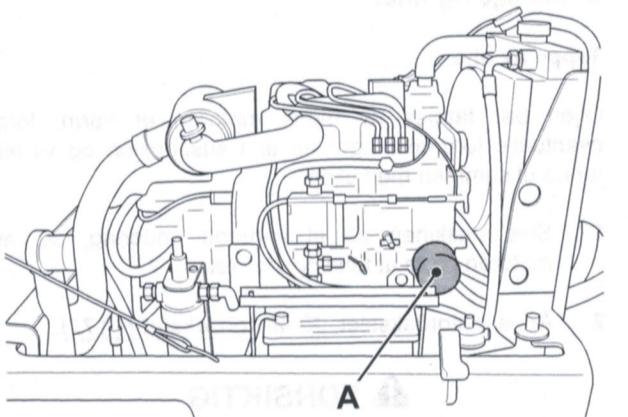
- 1 Plasser en beholder av egnet størrelse under filterhuset A. ⇒ F-59. (■ 90), ⇒ F-60. (■ 90), ⇒ F-61. (■ 90).



F-59. VMT160 Tier 2



F-60. VMT160 Tier 4

T047120-2  
F-61. VMT260 Tier 4

- 2 Skru filterboksen A av, og bruk nøkkel om nødvendig.
- 3 Rengjør filterhodets tetning.
- 4 Monter det nye filterhodet A.
  - a Stryk ren motorolje på tetningen til det nye oljefilterhuset.
  - b Skru oljefilteret inn til det så vidt berører filterhodet.
  - c Drei filterhuset minst 3/4 omdreining til.
- 5 Fyll motorens veivhus gjennom oljepåfyllingsåpningen B med anbefalt olje til MAX-merket på peilepinnen. ⇒ F-55. (■ 87), ⇒ F-56. (■ 88), ⇒ F-57. (■ 88). Tørk av eventuelt oljesøl, og sett oljepåfyllingslokket på igjen. Sørg for at det sitter godt.
- 6 Du må ikke ruse motoren før varsellampen for lavt oljetrykk er sluknet. Se etter oljelekkasje. Stopp motoren, og når oljen har kjølt seg ned, undersøk oljenivået igjen og etterfyll med ren motorolje hvis nødvendig.
- 7 Lukk motordekselet. ⇒ Motordekslet (■ 77).

## Kjølesystem

### Undersøkelse av kjølevæskenivået

#### **ADVARSEL**

Kjølesystemet er trykksatt når kjølevæsken er varm. Når du tar lokket av kan væsken sprute ut og brenne deg. Vær sikker på at motoren er kald før du rører kjølesystemet.

NO-9-3-3-1\_2

Undersøk kjølevæskenivået daglig.

**Merk:** Undersøk frostvæskeblandingens kvalitet hvert år, før vinteren. Blandingen må skiftes etter to år.

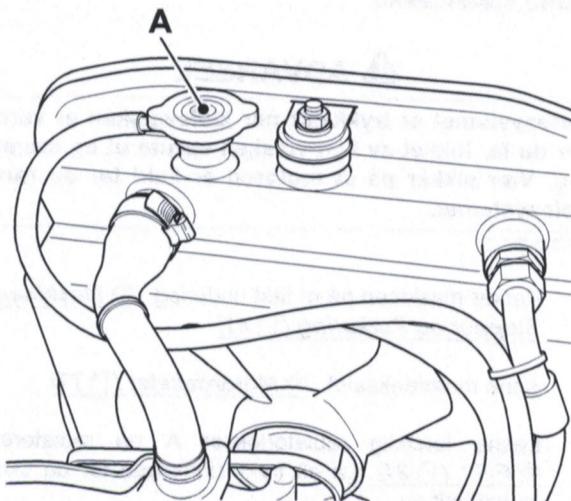
- 1 Parkér maskinen på et fast underlag. ⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41).
- 2 Åpne motordekselet. ⇒ Motordekslet (■ 77).
- 3 Løsne forsiktig radiatorlokket A. ⇒ F-62. (■ 91). La alt trykk unnslippe før du skrur lokket helt av. Kontroller kjølevæskenivået i både radiatoren og ekspansjonstanken.

**Merk:** Dersom kjølevæskenivået er lavt, fortsett med steg 4 til 5.

- 4 Fyll på med ferdigblandet vann og frostvæske til nivået blir riktig.

**Viktig:** Ikke la det gå over MAX-merket.

- 5 Sett radiatorlokket på igjen.
- 6 La motoren gå i et par minutter slik at kjølemiddelet har arbeidstemperatur og -trykk. Stopp motoren og se etter lekkasjer. Dersom det er nødvendig, etterfyll med kjølevæske.



V015180-1

F-62.

## Skifte kjølevæske

### **ADVARSEL**

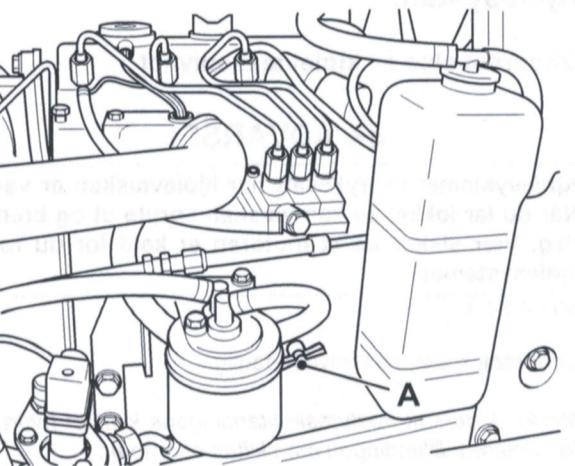
Kjølesystemet er trykksatt når kjølevæsken er varm. Når du tar lokket av kan væsken sprute ut og brenne deg. Vær sikker på at motoren er kald før du rører kjølesystemet.

NO-9-3-3-1-2

- 1 Parkér maskinen på et fast underlag. **⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41)**.
- 2 Åpne motordekselet. **⇒ Motordekslet (■ 77)**.
- 3 Løsne forsiktig radiatorlokket A på radiatoren. **⇒ F-62. (■ 91)**. La alt trykk unnslippe før du skrur lokket helt av.
- 4 Sett en egnet beholder under den nedre radiatorslangen, og tøm radiatoren.
- 5 Åpne dreneringskranen til motorens veivhus A, plassert på venstre side av motoren under drivstoffinnsprøytingspumpen, for å tappe ut av veivhuset. **⇒ F-63. (■ 92)**, **⇒ F-64. (■ 92)**, **⇒ F-65. (■ 92)**.
- 6 Skyll gjennom systemet med rent vann. Lukk tappekranen og koble til slangen til radiatoren igjen etter gjennomskylling.
- 7 Bruk nødvendig blanding av rent, bløtt vann og frostvæske. **⇒ Væsker, smøremidler og kapasiteter (■ 68)**. Fyll kjølesystemet.

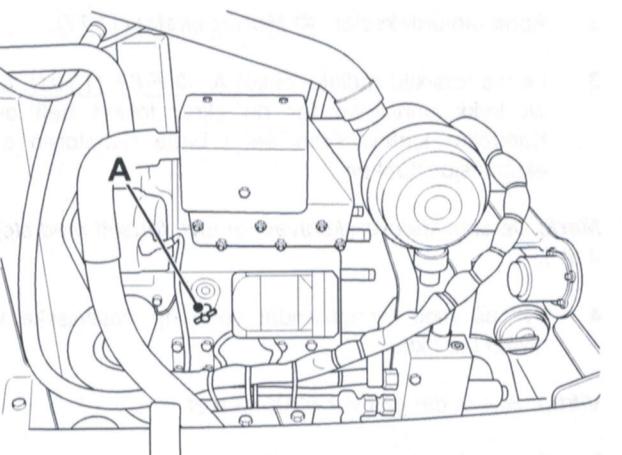
**Merk:** Kjølesystemet bør ikke fylles raskere enn 10 liter pr. minutt. Dette vil hindre at luft settes fast i systemet.

- 8 Sett på radiatorlokket igjen og sorg for at det er trukket godt til.
- 9 La motoren gå i et par minutter, slik at kjølemiddelet har arbeidstemperatur og -trykk.
- 10 Stopp motoren. Sjekk for lekkasjer. Undersøk kjølevæskenivået og etterfyll om nødvendig.



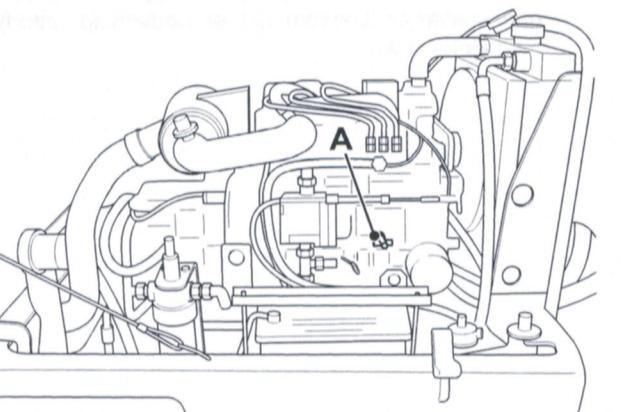
F-63. VMT160 Tier 2

V015200-1



F-64. VMT160 Tier 4

T047140-2



F-65. VMT260 Tier 4

T047120-3

**Drivbelte**

Ønsker du hjelpe med til å få en god teknisk dokumentasjon? Vi er veldig glade for hjelpe med til å få en god teknisk dokumentasjon.

**ADVARSEL**

**Pass på at motoren ikke kan startes - koble batteriet fra før du gjør dette arbeidet.**

NO-2-3-3-5

**ADVARSEL****Motoren dreies**

**Du må ikke forsøke å dreie motoren ved å trekke i viften eller vifteremmen. Resultatet kan bli skade eller komponentsvikt.**

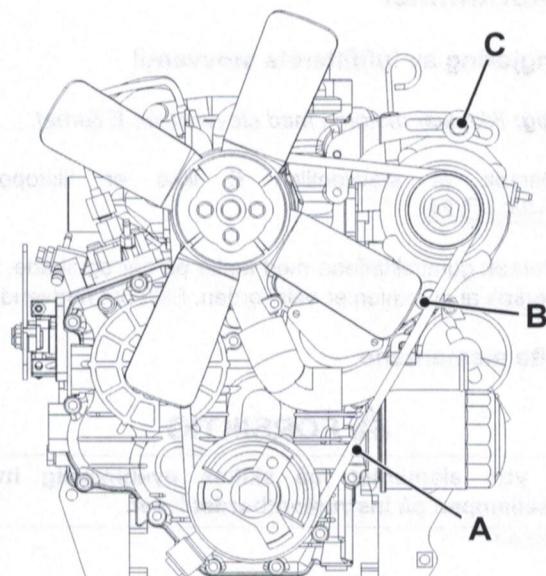
NO-0094

Undersøk remmen visuelt med tanke på skade ved anbefalt serviceintervall.

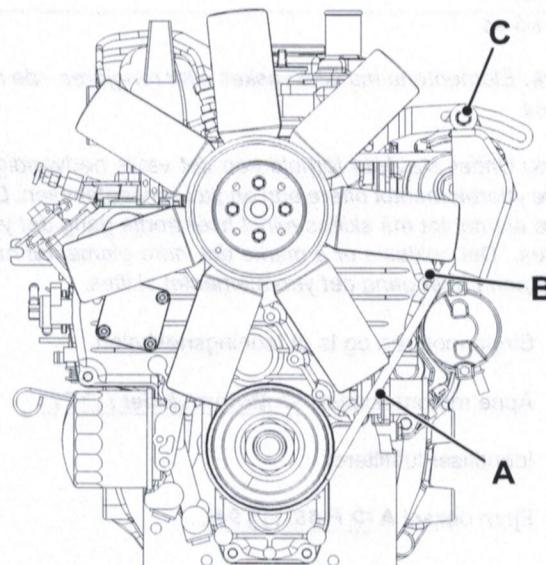
Skift drivrem når kutt, flenger, løse tekstiler, fett, olje eller vridning blir funnet.

**Justere drivrem**

- 1 Løft motordekslet. [⇒ Motordekslet \(■ 77\)](#).
- 2 Kontroller at det er 7-9 mm slakk i midten av den lengste siden av rem **A**. [⇒ F-66. \(■ 93\)](#), [⇒ F-67. \(■ 93\)](#).
- 3 Hvis nødvendig, løsne vekselstrømgeneratorens bolter **B** og **C**.
- 4 Plasser vekselstrømgeneratoren slik at det er 7-9 mm slakke i midten av den lengste siden av remmen.
- 5 Trekk til vekselstrømgeneratorens bolter **B** og bolten **C**.



F-66. VMT160 Tier 4



F-67. VMT260 Tier 4

## Motorluftfilter

### Rengjøring av luftfilterets støvventil

**Viktig:** Ikke kjør motoren med støvventilen **E** fjernet.

Undersøk at støvventilen **E** ikke er tilstoppet.  
⇒ F-68. (■ 94).

Undersøk gummiklaffene med tanke på sår og skade, og undersøk at gummiene er helt i orden. Skift om nødvendig.

### Skifte elementene

#### ⚠ FORSIKTIG

Det ytre elementet må skiftes øyeblikkelig hvis varsellampen på instrumentbordet lyser.

NO-2-3-3-1

#### ⚠ FORSIKTIG

Du må ikke la motoren gå med det ytre elementet fjernet.

NO-16-3-3-1

**Merk:** Elementene må ikke vaskes eller rengjøres - de må byttes.

**Merk:** Under støvfylte forhold kan det være nødvendig å skifte ytterelementet oftere enn angitt i servicetabellen. Det indre elementet må skiftes minst hver tredje gang det ytre skiftes. Det enkleste er å merke det indre elementet med en filtpenn hver gang det ytre elementet skiftes.

- 1 Stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen.
- 2 Åpne motordekselet. ⇒ **Motordekslet** (■ 77).
- 3 Identifiser luftfilteret.
- 4 Fjern deksel **A** ⇒ F-68. (■ 94).
- 5 Ta av det ytre elementet **B**. Ta ut det indre elementet, **C**, hvis nødvendig.

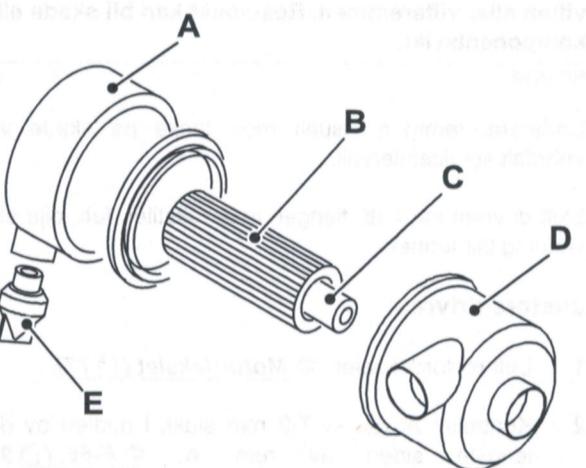
**Merk:** Vær forsiktig: ikke slå eller bank mot elementet.

- 6 Rengjør dekselet **A** og holderen **D** innvendig.

- 7 Før det nye indre elementet **C** forsiktig på plass i holderen **D**. Pass på at elementet sitter riktig. Kontroller at tetningen sitter som den skal.

- 8 Sett et nytt ytterelement **B** inn i holderen, og undersøk at tetningen sitter som den skal. Sett på dekselet **A** med støvventilen **E** nederst. Skyv dekselet godt på plass og sørge for at det er sikret.

- 9 Undersøk at alle slanger er helt i orden og skikkelig festet.



V014910-1

F-68.

## Drivstoffsystem

### Innledning

#### ADVARSEL

##### Drivstoff

Drivstoff er brannfarlig - hold alt bort lys godt unna drivstoffsystemet. Stopp motoren øyeblikkelig hvis du har mistanke om oljelekkesje. Du må aldri røke når du fyller drivstoff på tanken eller arbeider med motoren. Du må aldri fylle olje mens motoren går. Tørk opp alt oljesøl som kan medføre brannfare. Hvis du ikke følger disse forsiktigheitsreglene kan resultatet bli brann og skade.

NO-INT-3-2-2\_3

#### ADVARSEL

Fine stråler væske under høyt trykk kan trenge gjennom huden. Hold ansikt og hender godt unna trykksatte væsker; bruk vernebriller. Hvis væske trenger gjennom huden må du søke legehjelp øyeblikkelig.

NO-0177

#### FORSIKTIG

Du må aldri la urenheter trenge inn i drivstoffsystemet. Før en hvilken som helst del av drivstoffsystemet kobles fra må du gjøre grundig rent rundt forbindelsen. Etter at en del er frakoblet, f.eks. et drivstoffrør, må du alltid sette på beskyttelseshetter og plugger for å hindre at urenheter kan trenge inn.

Hvis du ikke følger disse anvisningene kan urenheter trenge inn i drivstoffsystemet. Skitt i systemet vil alvorlig skade systemets deler, som kan være kostbart å reparere.

NO-INT-3-3-12

#### FORSIKTIG

Innsprøytningspumpen for drivstoff kan bli skadet hvis motoren går med luft i systemet. Etter vedlikehold er det viktig at all luft drives ut av systemet.

NO-2-3-3-11

#### FORSIKTIG

Rådspør din drivstoffleverandør eller din JCB-forhandler hvis du er det minste i tvil om drivstoffet.

NO-GEN-9-2

#### ADVARSEL

##### Bensin

Bruk aldri bensin til denne maskinen. Du må aldri blande bensin med dieseloilje. Under lagring vil bensinen legge seg øverst og danne brennbare damper.

NO-INT-3-1-6

#### ADVARSEL

##### Mobiltelefoner

Slå mobiltelefonen av før du går eller kjører inn på et område hvor det er fare for eksplosiv atmosfære. Husk at gnister på et slikt sted kan resultere i eksplosjon og/eller brann og forårsake alvorlig skade eller dødsulykke.

Før du begynner å fylle drivstoff må du slå mobiltelefonen av. Du må ikke bruke den!

NO-INT-3-3-9

#### FORSIKTIG

Drivstoffsøl kan forårsake skrensing og derfor uhell. Tørk opp drivstoffsøl umiddelbart.

Ikke bruk drivstoff til å rengjøre maskinen.

Når du fyller drivstoff skal du gjøre dette i et område som er godt luftet og ventilert.

NO-INT-2-2-12

#### ADVARSEL

Varm olje og varme motordeler kan resultere i brannsår. Forviss deg om at motoren er kald før du luffer ut drivstoffsystemet. Hvis motoren er varm kan drivstoff sprøytes ut og treffe en varm eksosmanifold og forårsake brann.

NO-13-3-1-16

Lavt drivstoffnivå

Hvis du bruker maskinen med lite drivstoff på tanken kan luft trenge inn i systemet. For å hindre dette må du alltid etterfylle drivstoff når drivstoffmåleren viser lavt nivå.

Hvis luft trenger inn i drivstoffsystemet vil motorens turtall svinge sterkt og motorkraften falle, med større utslag hvis maskinen brukes i bratte skråninger.

**Merk:** Hvis du øker turtallet eller belastningen med luft i systemet kan motoren bli skadet.

Hvis drivstoffet inneholder luft må du stoppe motoren, fylle drivstofftanken og så lufte ut systemet for å fjerne luften. Se **Rutinemessig vedlikehold, drivstoffsystemet**.

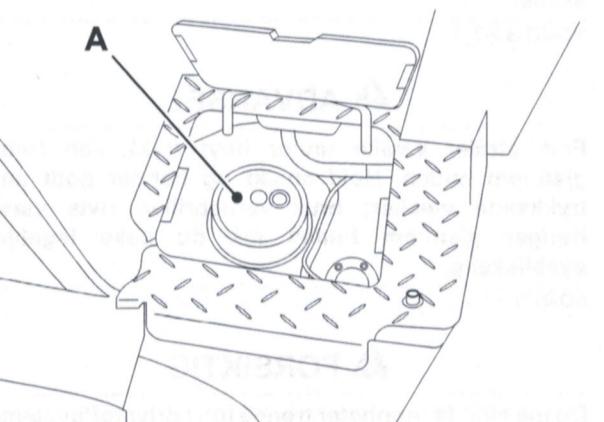
**Viktig:** Du må alltid lufte ut drivstoffsystemet etter at du har skiftet drivstofffilter.

## Fylle tanken

**Viktig:** Før du fyller drivstoff på maskinen, må du se **Oljer, smøremidler og kapasiteter, Drivstoff**. Dersom du bruker feil type drivstoff eller drivstoff som er forurenset, kan det resultere i skade av drivstoffinjeksjonssystemet.

Fyll tanken med riktig type drivstoff ved slutten av hver dag. Dette vil hindre at det danner seg kondens inne i tanken natten over. Drivstofftanken er plassert på høyre side av førerplattformen.

Det er tilrådelig å låse drivstofflokket **A** for å hindre tyveri og tukling.  $\Rightarrow$  E-69 (D 96)

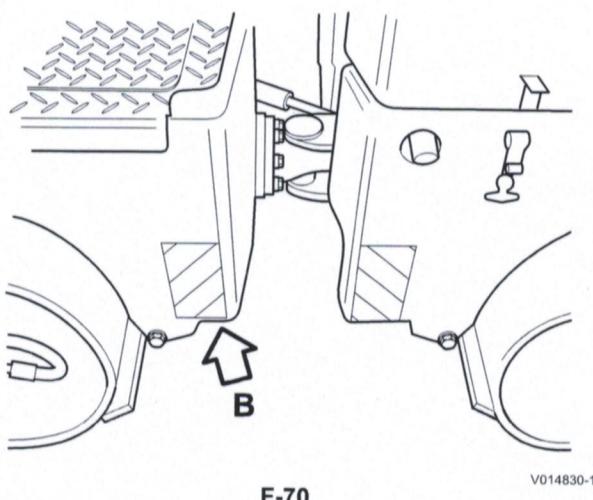


F-69.

## Hvordan å drenerere drivstofftanken.

Tapp vann og urenheter fra bensintanken hver 75. driftstime. Rengjør bensintanken og påfyllingssilen hver 500 driftstime.

- 1 Fjern drivstofflokk.
- 2 Plasser en beholder av egnet størrelse under dreneringspluggen **B** på høyre side av det bakre understellet. ⇒ **F-70.** (■ 97).
- 3 Fjern dreneringspluggen **B** og tapp ut drivstoffet.
- 4 Skyll ut drivstofftanken med diesel. Monter dreneringspluggen **B**. Fjern påfyllingssilen fra påfyllingstrakten og rengjør silen i diesel. Monter påfyllingssilen igjen.
- 5 Fyll drivstofftanken og kontroller for lekkasjer.
- 6 Skru på og lås drivstofflokket.
- 7 Luft systemet. ⇒ Systemet luftes ut (■ 99).



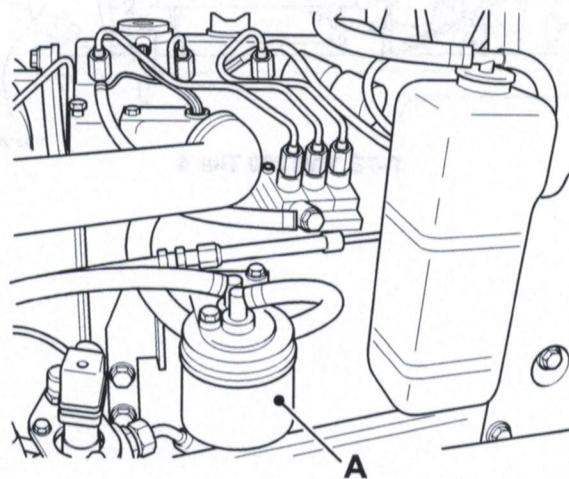
## Motorens drivstofffilterelement skiftes

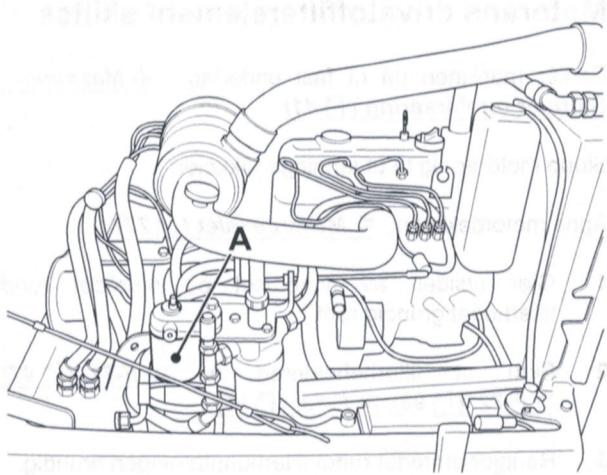
Parkér maskinen på et fast underlag. ⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41).

Stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen.

Åpne motordekselet. ⇒ Motordekslet (■ 77).

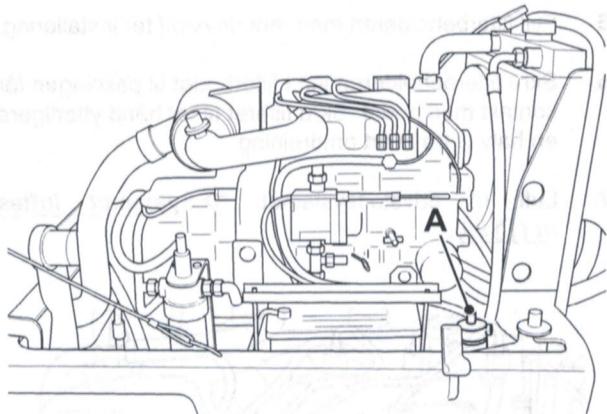
- 1 Gjør utsiden av filterhuset og området rundt filterhodet grundig rent.
- 2 Skru ut filterbeholderen **A**. ⇒ **F-71.** (■ 97), ⇒ **F-72.** (■ 98), ⇒ **F-73.** (■ 98).
- 3 Rengjør området rundt filterbunntetningen grundig.
- 4 Påfør en tynn film med olje på pakningsoverflaten til det nye filteret.
- 5 Fyll filterbeholderen med rent drivstoff før installering.
- 6 Skru filterbeholderen inn i filterhodet til pakningen får kontakt med hodet. Skru filteret til for hånd ytterligere en halv til tre kvart omdreining.
- 7 Luft ut drivstoffsystemet. ⇒ Systemet luftes ut (■ 99).





T047130-2

**F-72. VMT160 Tier 4**



T047120-4

**F-73. VMT260 Tier 4**

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet  
med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

#### Brannfarlig med:

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

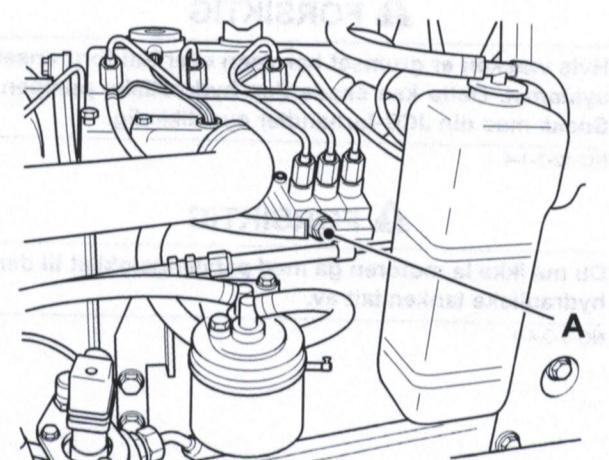
ØY ved vedlikeholdet av drivstoffsystemet med behensyde, se redskap og teknisk utstyr.

## Systemet luftes ut

Drivstoffsystemet må luftes dersom drivstofftanken har blitt tømt, deler av drivstoffsystemet har blitt fjernet for service, eller maskinen har blitt lagret i tre måneder eller lengre.

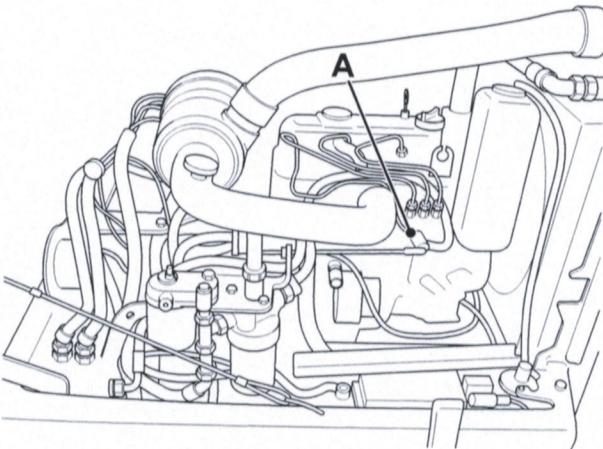
For å lufte systemet, utfør følgende:

- 1 Sørg for at det er drivstoff på tanken.
- 2 Løsne luftskruen A på drivstoffinnsprøytingspumpen to eller tre omdreininger. ⇒ F-74. (199), ⇒ F-75. (199), ⇒ F-76. (199).



F-74. VMT160 Tier 2

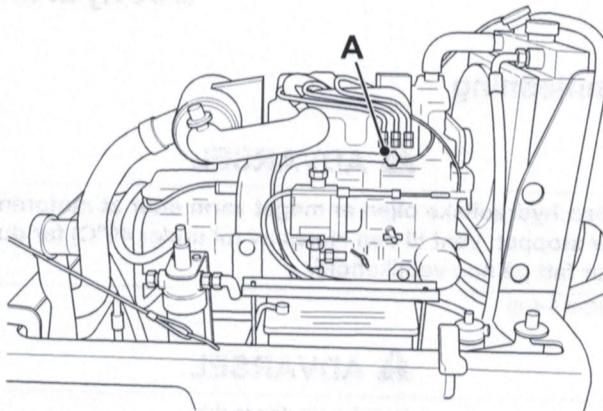
VO15220-1



F-75. VMT160 Tier 4

T047130-3

## Jernstøvle vedlikeholdsrutiner



F-76. VMT260 Tier 4

T0147120-5

- 3 Betjen håndpumpen på fødepumpen til luftfritt drivstoff kommer ut fra lufteskruen. Lukk lufteskruen.
- 4 Motoren er nå klar til å starte. Kjør motoren på tomgang. Hvis motoren går jevnt i en kort periode før den begynner å gå ujevnt, må du la motoren gå på tomgang til den går jevnt. Kontroller for lekkasje rundt drivstoffinnsprøytingspumpen og drivstoffledningene.

**Merk:** Ikke kjør den på full hastighet.

- 5 Hvis motoren fortsatt går ujevnt, må du undersøke på nytt om det er luft i systemet.
- 6 Snakk med din JCB-forhandler hvis feilen vedvarer.

## OMNISERØR A

Jernstøvle vedlikeholdes ved å løsne det ved hjelpe av en platt torukeskifte og treningskjempe til å få løsningen til å løsne fra omniserøret.

## OMNISERØR A

Jernstøvle vedlikeholdes ved å løsne omniserøret ved hjelpe av en platt torukeskifte i en omniserørsmonter. Dette gjøres ved å løsne omniserøret fra omniserøret ved hjelpe av en platt torukeskifte.

## Det hydrauliske systemet

### Innledning

#### **ADVARSEL**

Den hydrauliske oljen er meget varm etter at motoren er stoppet. Vent til den kjøles av (til under 40°C) før du tar fatt på noe vedlikehold.

NO-8-3-4-10

#### **ADVARSEL**

##### Væske under trykk

Tynne stråler av væske med høyt trykk kan trenge gjennom huden. Hold ansikt og hender godt unna væske som står under trykk, og bruk vernebriller og -hansker. Let etter eventuell lekkasje ved å holde et stykke kartong nær stedet og deretter undersøk kartongen. Hvis væsken trenger gjennom huden må du søke legehjelp øyeblikkelig.

NO-INT-3-1-10\_3

#### **ADVARSEL**

##### Hydraulisk trykk

Hydraulisk olje som har systemtrykk kan skade deg. Før du kobler hydrauliske slanger til eller fra må du avlaste resttrykket i ledningen. Vær helt sikker på at utstyrets slange/ledning er luftet ut før du kobler slanger til eller fra. Forviss deg om at motoren ikke kan startes så lenge slangene er åpne.

NO-INT-3-1-11\_2

#### **FORSIKTIG**

Bruk av feil væske kan skade systemet. Se Væsker, kapasiteter og smøremidler for riktig væske. Væsken kan skade huden. Bruk gummihansker og dekk til alle sår og kutt.

NO-2-3-5-1\_2

#### **FORSIKTIG**

Du må aldri la urenheter trenge inn i drivstoffsystemet. Før en hvilken som helst del av drivstoffsystemet kobles fra må du gjøre grundig rent rundt forbindelsen. Etter at en del er frakoblet, f.eks. et drivstoffrør, må du alltid sette på beskyttelseshetter og plugger for å hindre at urenheter kan trenge inn.

Hvis du ikke følger disse anvisningene kan urenheter trenge inn i drivstoffsystemet. Skitt i systemet vil alvorlig skade systemets deler, som kan være kostbart å reparere.

NO-INT-3-3-12

#### **ADVARSEL**

##### Væske under trykk

Tynne stråler av væske med høyt trykk kan trenge gjennom huden. Hold ansikt og hender godt unna væske som står under trykk, og bruk vernebriller og -hansker. Let etter eventuell lekkasje ved å holde et stykke kartong nær stedet og deretter undersøk kartongen. Hvis væsken trenger gjennom huden må du søke legehjelp øyeblikkelig.

NO-INT-3-1-10\_3

#### **FORSIKTIG**

Hvis væsken er grumset har vann eller luft forurenset systemet. Dette kan skade den hydrauliske pumpen. Snakk med din JCB-forhandler øyeblikkelig.

NO-12-5-1-4

#### **FORSIKTIG**

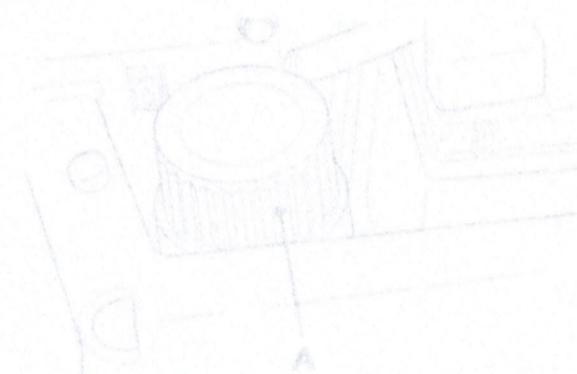
Du må ikke la motoren gå med påfyllingslokket til den hydrauliske tanken tatt av.

NO-5-3-4-1

**Klargjør maskinen for vedlikehold**

NO-T3-090

- 1 Parkér maskinen på et fast underlag.
- 2 Stopp motoren.
- 3 Drei tenningsnøkkelen til stilling 'OFF' (av).
- 4 Ta ut tenningsnøkkelen.
- 5 Vent i minst 30 sekunder på at resterende hydraulisk trykk skal avta.

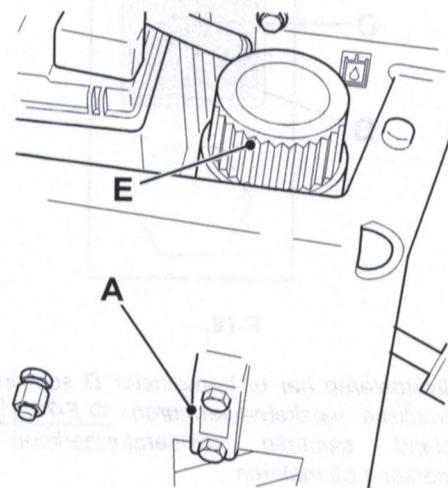


Støft G3ETMV og G81TMV - 25.2

**Vedlikeholdsrutiner****Det hydrauliske systemet****Olje og filter****Det hydrauliske oljenivået undersøkes**

- 1 Parkér maskinen på et fast underlag. **⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41).**

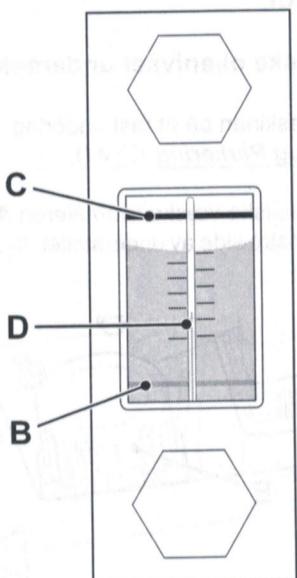
Den hydrauliske væskenvåmåleren **A** er plassert på fremre venstre side av understellet. **⇒ F-77. (■ 101).**



F-77. VMT160 og VMT260 Tier 2

- 2 Se på væskenvået i nivåmåleren. Væskeren skal være mellom de to merkene **B** og **C**. **⇒ F-78. (■ 102).**

Innstillingen skal po laste deg med en last



F-78.

T028030

**Viktig:** Nivåmåleren har et termometer **D** som indikerer den hydrauliske væsketemperaturen. ⇒ F-78. (■ 102). Ikke bland sammen temperaturmerkene med oljenivåmerkene på måleren.

- 3 Dersom det er nødvendig, ta av motordekslet. Fjern den hydrauliske påfyllingshetten **E**. ⇒ F-77. (■ 101), plassert på fremre venstre side av understellet. Etterfyll med anbefalt hydraulisk olje.
- 4 Monter påfyllingslokket og lukk motordekslet.

## Hvordan å bytte ut hydraulisk væske og filterelement.

**Merk:** Tøm hydraulikkanken når væsken er varm. Det forsvinner mer skitt fra hydraulikksystemet med varm væske enn med kald.

### ⚠ FORSIKTIG

Pass på at ingen urenheter trenger inn i det hydrauliske systemet når du gjør dette.

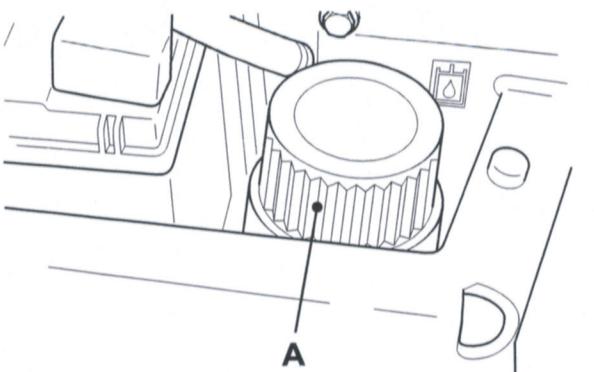
NO-5-3-4-4

### ⚠ ADVARSEL

Hydraulisk olje som holder systemtrykk kan skade deg. Frigjør systemtrykket før det hydrauliske filterelementet skiftes.

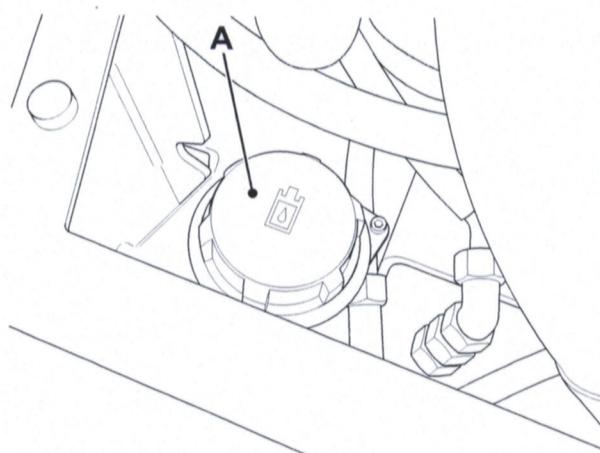
NO-15-1-1-7

- 1 Parkér maskinen på et fast underlag. ⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41).
- 2 Rengjør utluftsenheten til påfyllingstoppen og overflaten til hydraulikkvæsketanken.



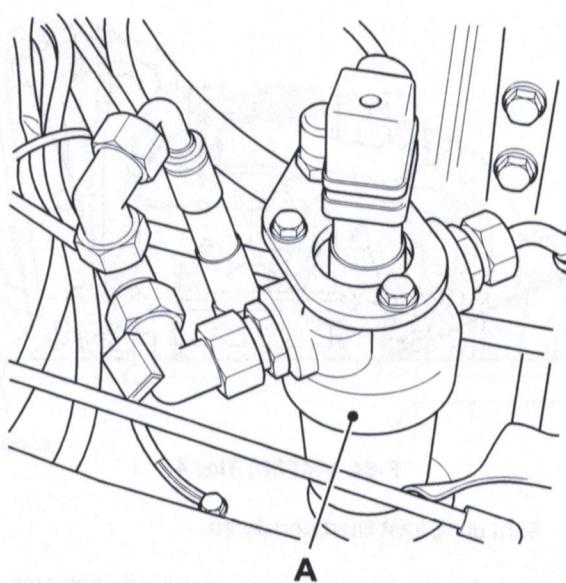
F-79. VMT160 og VMT260 Tier 2

V014860-1



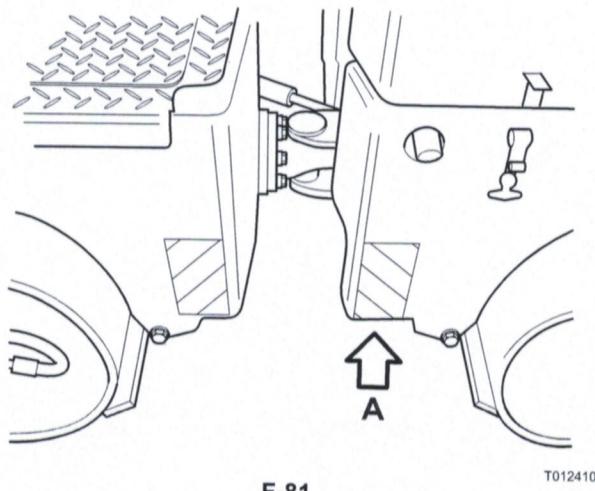
F-80. VMT160 Tier 4

T0147150-1



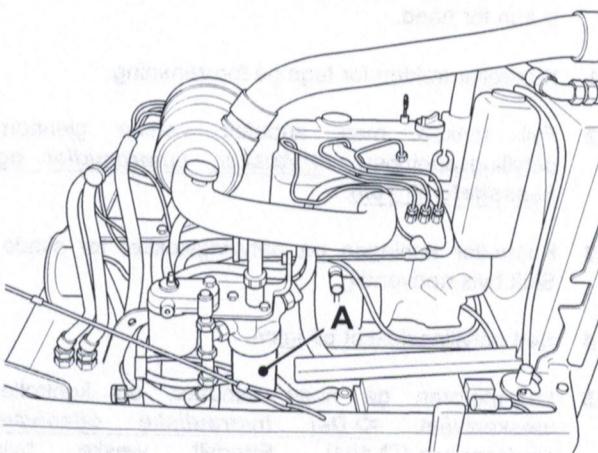
F-82. VMT160 Tier 2

V014870-1



F-81.

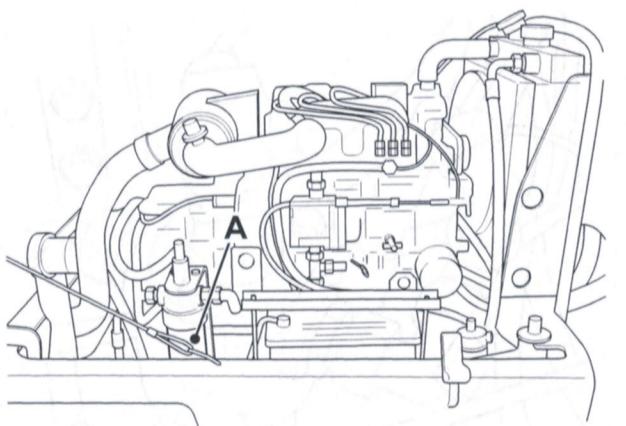
T012410



F-83. VMT160 Tier 4

T047130-4

- 4 Plasser en beholder av egnet størrelse under hydraulikkankens A, plassert under fremre venstre side av understellet. ⇒ F-81. (■ 103).
- 5 Fjern dreneringspluggen og tøm ut oljen.
- 6 Monter dreneringspluggen og en ny o-ring.
- 7 Rengjør området rundt filteret A plassert på venstre side av motoren. ⇒ F-82. (■ 103), ⇒ F-83. (■ 103), ⇒ F-84. (■ 104).



T0147120-6

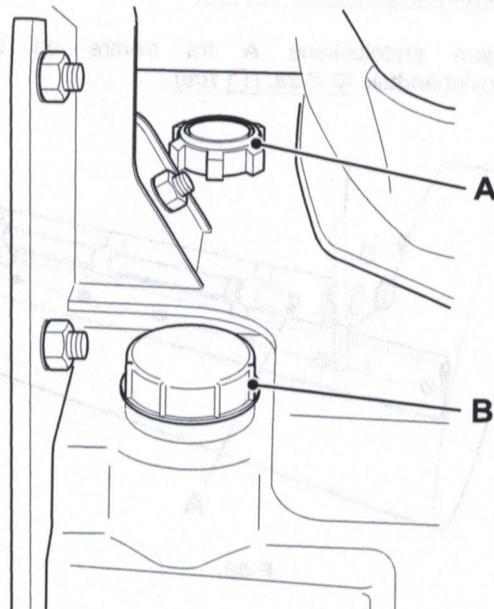
F-84. VMT260 Tier 4

- 8 Skru ut og kast filterbeholderen.
- 9 Sørg for at tetningen på den nye filterbeholderen er på plass.
- 10 Skru den nye filterbeholderen på filterhodet og trekk til kun for hånd.
- 11 Kontroller trakten for tegn på forurensning.
- 12 Fyll tanken med anbefalt væske gjennom påfyllingsåpningen. ⇒ Væsker, smøremidler og kapasiteter (■ 68).
- 13 Kontroller tetningen på påfyllingslokket for skade. Skift hvis nødvendig.
- 14 Sett påfyllingslokket på igjen.
- 15 La motoren gå noen minutter, og kontroller væskenivået. ⇒ Det hydrauliske oljenivået undersøkes (■ 101). Etterfyll væske hvis nødvendig.
- 16 Kontroller den hydrauliske væsken og tøm pluggen for lekkasjer.

## Sprinklersystem

### Kontroller sprinkelvannivået

Sprinkelvanntankens nivåmåler **A** og påfyller **B** er plassert på baksiden av maskinen. ⇒ **F-85.** (□ 105).



**F-85. VMT160 Tier 2 og Tier 4**

- 1 Få tilgang til sprinklevannmåleren **A** på baksiden av maskinen. ⇒ **F-85.** (□ 105).
- 2 Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i tanken til å fullføre oppgaven.
- 3 Dersom det er nødvendig, fyll tanken gjennom påfylleren **B**.

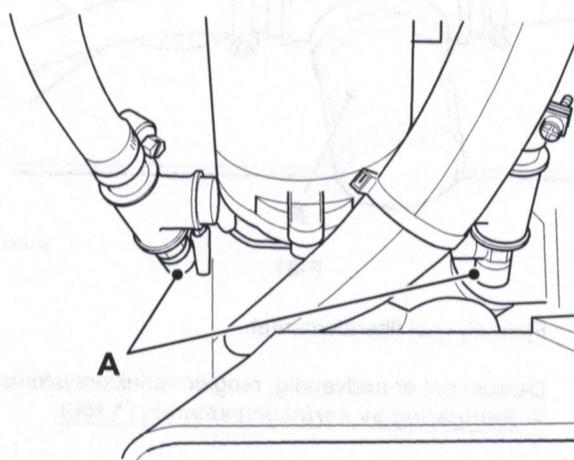
V015280-1

### Tømme ut sprinklersystemet

Sprinklersystemets dreneringsventiler er plassert under venstre førerplattform. ⇒ **Adgangspaneler** (□ 77).

For å tømme sprinklersystemet, gjør som følger:

- 1 Fjern påfyllingslokket til vanntanken **B**. ⇒ **F-85.** (□ 105).
- 2 Få tilgang til sprinklersystemets dreneringsventiler **A**. ⇒ **F-86.** (□ 105).



**F-86.**

V015290-1

- 3 Åpne dreneringsventilene og tøm tanken.
- 4 Lukk dreneringsventilene og monter påfyllingslokken til vanntanken.
- 5 Tøm vannfilterelementet ⇒ **F-87.** (□ 106).

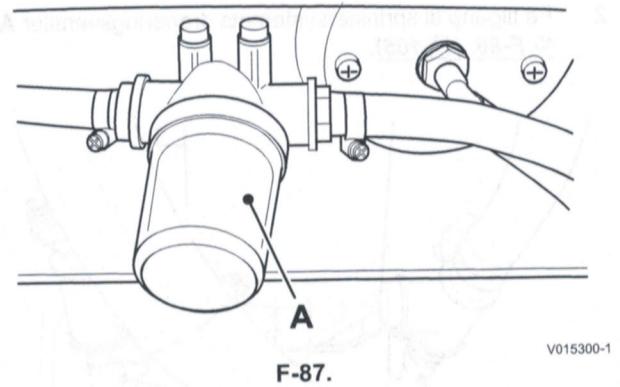
**Merk:** Vannfilterelementet vil ikke drenere gjennom dreneringsventilene. Den må fjernes og tømmes separat.

## Skift vannfilterelementet

Vannfilterelementet til sprinklersystemet er plassert under bakre ramme, under vanntanken.

For å skifte vannfilterelementet, gjør som følger:

- 1 Tøm sprinklersystemet.  $\Rightarrow$  Tømme ut sprinklersystemet (105).
- 2 Skru ut vannfilterskålen A.  $\Rightarrow$  F-87. (106).

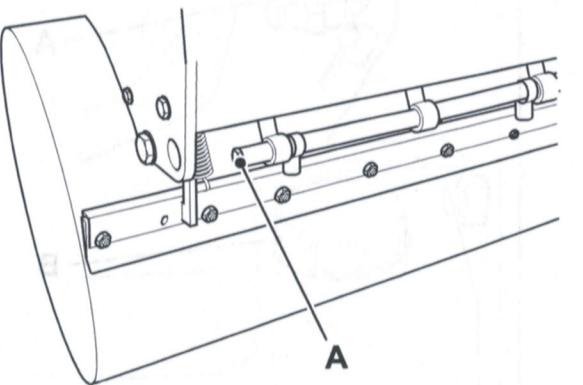


- 3 Fjern og kast filterelementet.
- 4 Dersom det er nødvendig, rengjør sprinklersystemet.  
 $\Rightarrow$  Rengjøring av sprinklersystemet (106).
- 5 Rengjør vannfilterskålen.
- 6 Sett i et nytt filterelement
- 7 Kontroller tetningen på filterelementsrålen. Skift tetningen dersom det er nødvendig.
- 8 Skru filterbeholderen på filterhodet og trekk til kun for hånd.
- 9 Fyll opp vanntanken og betjen sprinklersystemet, og kontroller filteret for lekkasje.

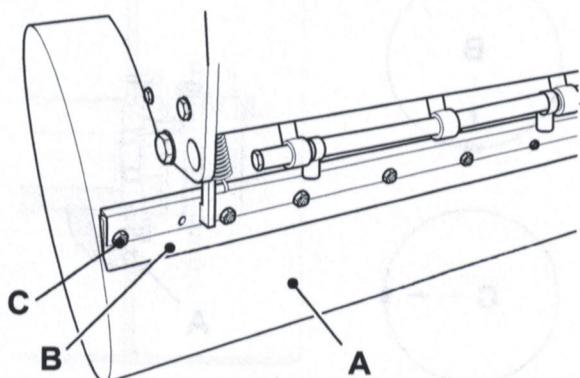
## Rengjøring av sprinklersystemet

For å rengjøre sprinklersystemet, gjør som følger:

- 1 Tøm sprinklersystemet.  $\Rightarrow$  Tømme ut sprinklersystemet (105).
- 2 Fjern vannfilterelementet.  $\Rightarrow$  Skift vannfilterelementet (106).
- 3 Fjern endelokkene A fra fremre og bakre spylehåndtak.  $\Rightarrow$  F-88. (106).



- 4 Stikk slangen inn i vanntanken og spraystengene og skyll systemet med rent vann.
- 5 Monter lokkene og fremre og bakre spylehåndtak.
- 6 Monter vannfilterelementet på nytt.  $\Rightarrow$  Skift vannfilterelementet (106).
- 7 Fyll vanntanken til korrekt nivå.

**Trommel****Glatt valseeskaper**

Nød tilgangskode: F-89. V015310-1

- 1 Kontroller avstanden mellom trommel **A** og skrapere **B**. Dersom det oppstår en åpning mellom skraperen og trommelen, juster skraperalbladene til de er i kontakt med trommeloverflaten. ⇒ **F-89.** (■ 107)
- 2 Dersom det er nødvendig, løsne mutrene **C** på en side av skraperen og sett den til korrekt avstand. Trekk til mutrene på nytt.

**Merk:** Skrapene (to på hver trommel) er festet på skraperen med 8 skruer.

- 3 Gjenta trinn 1 og 2 på den andre skraperen.

**Gummibuffere**

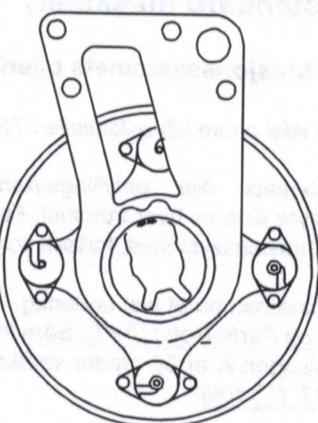
Kontroller gummibuffere på hver side av tromlene for skade og slitasje hver 50 driftstime. Hver trommel har åtte gummibuffere (fire på hver side).

**Merk:** Fremre og bakre tromler er identiske.

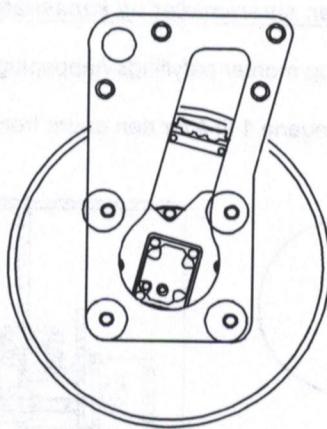
Bruk en tynn stållinjal for å måle dybden til en rift mellom gummien og flensen.

Dybden til riften må ikke overgå 12 mm. Dersom en rift er dypere enn 12 mm, må gummibuffere eller buffere skiftes.

**Viktig:** Gummibuffere må kun skiftes av faglært personale.



F-90. VMT 160 Tier 2 og Tier 4 gummibuffere på venstre side V014940-1



F-91. VMT 160 Tier 2 og Tier 4 gummibuffere på høyre side V014950-1

## Vibrasjonssystem

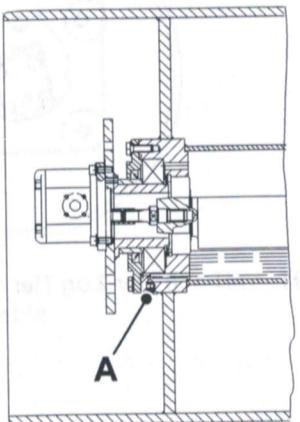
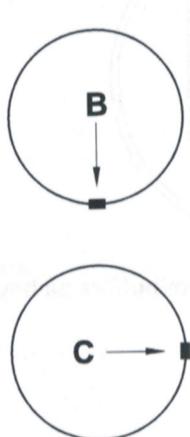
### Olje (kun standard maskiner)

#### Undersøk vibrasjonssystemets oljenivå

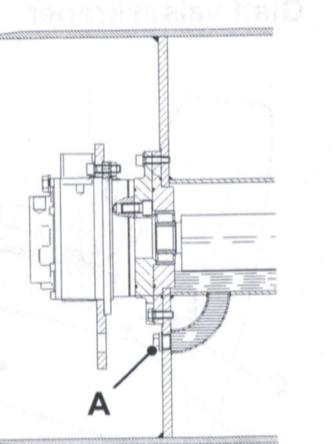
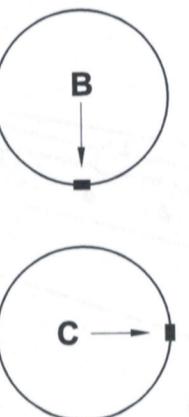
**Viktig:** Du må ikke bruke vibrasjonsolje i TSC-tromlene.

Vibrasjonssystemets olje påfyllings-/tømmeplugg er plassert på høyre side av hver trommel. For å kontrollere oljenivået til vibrasjonssystemet, fortsett som følger:

- Parkér maskinen på et fast underlag. ⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41). Sørg for at påfyllings-/tømmepluggen A er 90 grader vertikalt som vist på C. ⇒ F-92. (■ 108).
- Fjern pluggen og kontroller at oljenivået er jevnt med åpningens leppe.
- Etterfyll med anbefalt olje hvis nødvendig. ⇒ Væsker, smøremidler og kapasiteter (■ 68).
- Rengjør og monter påfyllings-/tappepluggen på nytt.
- Gjenta stegene 1 til 4 for den andre trommelen.



F-92. VMT160 - sett fra maskinens front



F-93. VMT260 - sett fra maskinens front

V014960-1

## Skift vibrasjonssystemets olje

- Parkér maskinen på et fast underlag. **⇒ Maskinen - Stopper og Parkering (■ 41)**. Sørg for at påfyllings-/tømmepluggen A er 180 grader vertikalt som vist på B. **⇒ F-92. (■ 108)**.

### FORSIKTIG

Det er forbudt å forurense avløp, kloakker eller bakken. Alle sølte væsker og/eller smøremidler må fjernes og stedet rengjøres.

Brukte væsker og/eller smøremidler, filtre og forurensede materialer må avhendes ifølge aktuelle lokale regler og bestemmelser. Bruk et godkjent deponeringssted.

NO-INT-3-2-14

- Sett en stor nok beholder under pluggen A for å fange opp oljen. Fjern dreneringspluggen og tøm ut oljen.
- Flytt maskinen slik at drenering-/påfyllingshullet er plassert 90 grader mot den vertikale C. **⇒ F-92. (■ 108)**.
- Fyll med anbefalt olje til oljenivået er jevnt med åpningen til påfyllings-/dreneringsleppen. **⇒ Væsker, smøremidler og kapasiteter (■ 68)**.
- Rengjør og monter påfyllings-/tappepluggen A på nytt.
- Gjenta stegene 1 til 5 for den andre trommelen.

## Fett (kun TSC maskiner)

### Skifte vibrasjonssystemets fett

**Viktig:** Du må ikke bruke vibrasjonsolje i TSC-tromlene.

TSC-tromlene ble smurt med levetidsfett på fabrikken og er vedlikeholdsfree. Levetidsfettet må kun skiftes etter demontering og gjenmontering av trommelakselen. Ved gjenmontering må du kun bruke JCB Special Grease.

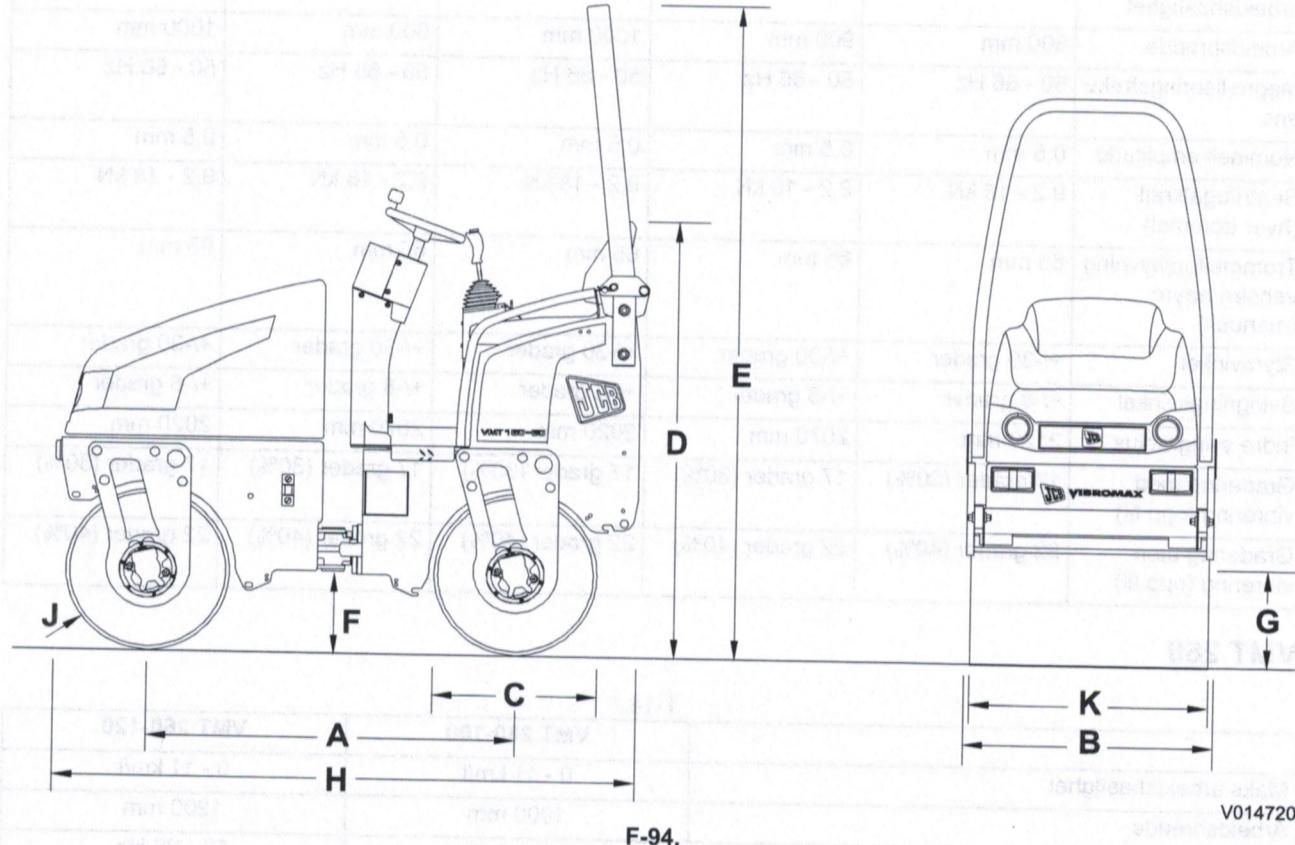
**Merk:** Levetidsfettet påført på fabrikken har en brun farge. JCB Special Grease har en blå farge.



# Spesifikasjoner

## Statiske mål

### VMT 160, VMT 260



	VMT 160-80	VMT 160-90	VMT 160-100	VMT160- 80TSC	VMT160- 90TSC	VMT 260- 100	VMT 260- 120
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
<b>A</b> Hjulavstand	1350	1350	1350	1350	1350	1700	1700
<b>B</b> Total bredde	880	980	1080	980	1080	1080	1280
<b>C</b> Trommeldiameter	580	580	580	580	580	700	700
<b>D</b> Høyde til toppen av setet	1600	1600	1600	1600	1600	1760	1760
<b>E</b> Høyde til toppen av ROPS	2320	2320	2320	2320	2320	2480	2480
<b>F</b> Bakkeklaring	290	290	290	290	290	270	270
<b>G</b> Kantsteinklaring	350	350	350	350	350	550	550
<b>H</b> Total reiselengde	2140	2140	2140	2140	2140	2490	2490
<b>J</b> Trommeltykkelse	12	12	12	12	12	12	12
<b>K</b> Trommelbredde	800	900	1000	900	1000	1000	1200

**Arbeidskapasitet****VMT 160**

T-13.

	<b>VMT160-80</b>	<b>VMT160-90</b>	<b>VMT160-100</b>	<b>VMT160-80TSC</b>	<b>VMT160-90TSC</b>
Maks arbeidshastighet	0 - 9 km/t	0 - 9 km/t	0 - 9 km/t	0 - 9 km/t	0 - 9 km/t
Arbeidsbredde	800 mm	900 mm	1000 mm	900 mm	1000 mm
Magnetiseringsfrekvens	50 - 66 Hz	50 - 66 Hz	50 - 66 Hz	50 - 66 Hz	50 - 66 Hz
Nominell amplitude	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm
Sentrifugalkraft (hver trommel)	9,2 - 18 kN	9,2 - 18 kN	9,2 - 18 kN	9,2 - 18 kN	9,2 - 18 kN
Trommelforskyvning venstre/høyre (manuell)	65 mm	65 mm	65 mm	65 mm	65 mm
Styrevinkel	+/-30 grader	+/-30 grader	+/-30 grader	+/-30 grader	+/-30 grader
Svingningsvinkel	+/-8 grader	+/-8 grader	+/-8 grader	+/-8 grader	+/-8 grader
Indre svingradius	2120 mm	2070 mm	2020 mm	2070 mm	2020 mm
Gradering med vibrering (opp til)	17 grader (30%)	17 grader (30%)	17 grader (30%)	17 grader (30%)	17 grader (30%)
Gradering uten vibrering (opp til)	22 grader (40%)	22 grader (40%)	22 grader (40%)	22 grader (40%)	22 grader (40%)

**VMT 260**

T-14.

	<b>VMT 260-100</b>	<b>VMT 260-120</b>
Maks arbeidshastighet	0 - 11 km/t	0 - 11 km/t
Arbeidsbredde	1000 mm	1200 mm
Magnetiseringsfrekvens	50 - 66 Hz	50 - 66 Hz
Nominell amplitude	0,5 mm	0,5 mm
Sentrifugalkraft (hver trommel)	26 - 45 kN	26 - 45 kN
Trommelforskyvning venstre/høyre (manuell)	80 mm	80 mm
Styrevinkel	+/-35 grader	+/-35 grader
Svingningsvinkel	+/-8 grader	+/-8 grader
Indre svingradius	2200 mm	2100 mm
Gradering med vibrering (opp til)	17 grader (30%)	17 grader (30%)
Gradering uten vibrering (opp til)	22 grader (40%)	22 grader (40%)



**Driftsvektene****VMT 160**

T-15.

Aks	VMT160-80	VMT160-90	VMT160-100	VMT160-80TSC	VMT160-90TSC
Nominell vekt	1683 kg	1743 kg	1813 kg	1763 kg	1823 kg
Driftsvekt (CECE)	1840 kg	1900 kg	1970 kg	1920 kg	1980 kg
Maksimal driftsvekt	1910 kg	1970 kg	2040 kg	1920 kg	2050 kg
Lineær driftsbelastning	11,5 kg/cm	10,6 kg/cm	9,9 kg/cm	10,6 kg/cm	9,9 kg/cm

**VMT 260**

T-16.

	VMT260-100	VMT260-120
Nominell vekt	2440 kg	2700 kg
Driftsvekt (CECE)	2670 kg	2940 kg
Maksimal driftsvekt	2790 kg	3050 kg
Lineær driftsbelastning	13,4 kg/cm	12,3 kg/cm

## Støydata

### Innledning

NO-TS-018

For å bidra til samsvar med europeisk direktiv 2000/14/EF og 2005/88/EF informerer denne side(r) om støydataverdier for denne maskinen. Verdiene kan brukes for å vurdere eksponeringsrisiko for støy.

Støydataverdiene som vises gjelder bare maskiner med CE-merke.

Se aktuell litteratur for informasjon hvis maskinen brukes med annet utstyr godkjent av JCB.

#### Definisjon av termer:

**LpA** Avveid lydtrykknivå målt ved operatørstasjonen.<sup>(1)</sup>

**LwA** Maskinens tilsvarende avveide lydtrykknivå.<sup>(2)</sup>

(1) Fastsatt i samsvar med EN500-4.

(2) Garantert tilsvarende lydnivå (ekstern støy) fastsatt i samsvar med 2000/14/EF som endret i 2005/88/EF.

### VMT 160

T-17.

	LpA	LwA
Tier 2 D1005 motor <sup>(1)</sup>	85	103
Tier 4 D1005 motor <sup>(2)</sup>	86	103

(1) Netto installert kraft ifølge ISO 16,8-kW

(2) Netto installert kraft ifølge ISO 16,8-kW

### VMT 260

T-18.

	LpA	LwA
Tier 2 D1503 motor <sup>(1)</sup>	87	104
Tier 4 D1703 motor <sup>(2)</sup>	88	106

(1) Netto installert kraft ifølge ISO 23,5-kW

(2) Netto installert kraft ifølge ISO 24,4-kW

## Vibrasjonsdata

### Innledning

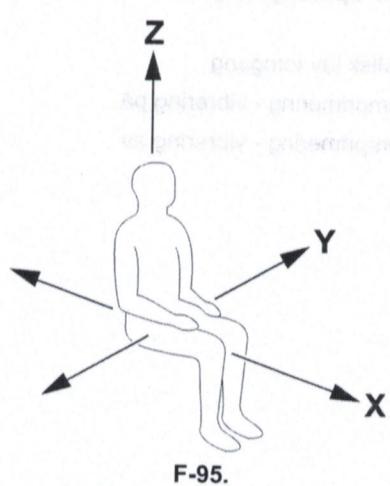
NO-T5-001

For å bidra til at EU-direktiv 2002/44/EC holdes gir neste side(r) nærmere opplysninger om vibrasjonsverdier for denne maskinen. Verdiene kan brukes for å vurdere vibrasjonsrisikoen.

Medmindre annet står oppgitt for en bestemt arbeidsoppgave gjelder alle vibrasjonsverdiene en maskin påmontert standardutstyr (som skuffe, blad, gaffel osv.) for aktuell jobb.

Verdiene er bestemt på grunnlag av målinger i tre loddrette akser (**X**, **Y** og **Z**).  $\Rightarrow$  F-95. (115). Høyeste, vektede verdi (den kvadratiske middelverdi) brukes for å spesifisere vibrasjonen.

**Merk:** Den akse hvor du finner den høyeste, vektede verdi (kvadratiske middelverdi) står oppgitt på vibrasjonstabellen over hver enkelt maskinoppgave, se **Dominerende akse (X, Y eller Z)**.



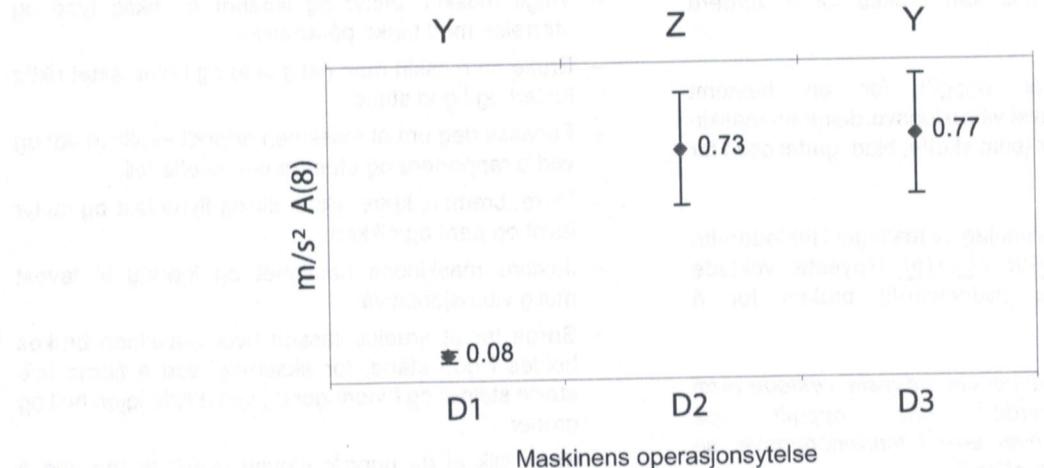
Du kan redusere risikoen for vibrasjon ved å:

- Velge maskin, utstyr og tilbehør av riktig type og størrelse med tanke på arbeidet.
- Bruke en maskin med riktig sete og holde setet riktig justert og i god stand.
- Forvisse deg om at maskinen er godt vedlikeholdt og ved å rapportere og utbedre eventuelle feil.
- Styre, bremse, kjøre, skifte gir og flytte last og utstyr jevnt og pent og sikkert.
- Justere maskinens hastighet og kjøring til lavest mulig vibrasjonsnivå.
- Sørge for at arbeidsplassen hvor maskinen brukes holdes i god stand, for eksempel ved å fjerne alle større steiner og hindringer og ved å fylle igjen hull og gropar.
- Kjøre slik at du unngår ujevne overflater og ved å kjøre så langsomt at du unngår risting og skaking.
- Kjøre med passende (middels) hastighet over lengre avstander.
- Unngå dårlig sittestilling, som for eksempel lene deg fremover eller til siden hele tiden og dermed vri ryggen.

**VMT 160**

**T-19. Vibrasjonsemisjon for hele karosseriet til VMT160 under representative driftsforhold (i henhold til beregnet bruk)**

Dominerende akse (X, Y eller Z)



Vibrasjonsemisjon hele karosseriet bestemt i samsvar med ISO 2631-1:1997 for denne maskintype er  $0,28 \text{ m/s}^2$  normalisert til en 8-timers referanseperiode [A(8)] og basert på en testsyklus som innbefatter utgraving og lasting (jord).

Hånd-armvibrasjon, bestemt ifølge dynamiske testforhold som definert i ISO 5349-2:2001, overskider ikke  $2,5 \text{ m/s}^2$ .

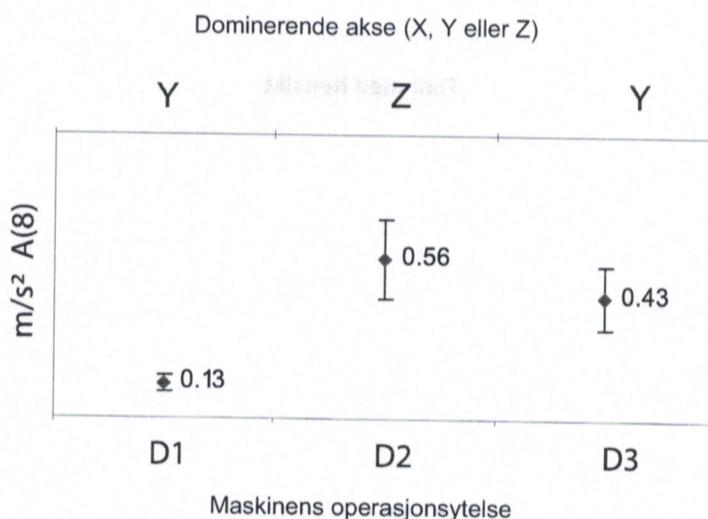
**Merk:** Feilstriper skyldes variasjoner i vibrasjonsemisjoner på grunn av måleusikkerhet (50% i henhold til EN 12096:1997).

#### Maskinens operasjonsytelse

- D1 Statisk lav tomgang
- D2 Komprimering - vibrering på
- D3 Komprimering - vibrering av

**VMT 260**

**T-20. Vibrasjonsemisjon for hele karosseriet til VMT260 under representative driftsforhold (i henhold til beregnet bruk)**



Vibrasjonsemisjon hele karosseriet bestemt i samsvar med ISO 2631-1:1997 for denne maskintype er  $0,28 \text{ m/s}^2$  normalisert til en 8-timers referanseperiode [A(8)] og basert på en testsyklus som innbefatter utgraving og lasting (jord).

Hånd-armvibrasjon, bestemt ifølge dynamiske testforhold som definert i ISO 5349-2:2001, overskridet ikke  $2,5 \text{ m/s}^2$ .

**Merk:** Feilstriper skyldes variasjoner i vibrasjonsemisjoner på grunn av måleusikkerhet (50% i henhold til EN 12096:1997).

**Maskinens operasjonsytelse**

- D1** Statisk lav tomgang
- D2** Komprimering - vibrering på
- D3** Komprimering - vibrering av



# Informasjons angående garanti

## Serviceliste for maskinen

NO-T6-004

<b>Sjekkliste ved overlevering</b>		<b>3000 t/36 måneder</b>	
Dato:		Årsforsikring	
<b>500 t/6 måneder</b>		Dato:	
Dato:		Timeavlesning:	
<b>1000 t/12 måneder</b>		<b>4000 t/48 måneder</b>	
Årsforsikring		Årsforsikring	
Dato:		Dato:	
Timeavlesning:		Timeavlesning:	
<b>1500 t/18 måneder</b>		<b>4500 t/54 måneder</b>	
Dato:		Dato:	
Timeavlesning:		Timeavlesning:	
<b>2000 t/24 måneder</b>		<b>5000 t/60 måneder</b>	
Årsforsikring		Årsforsikring	
Dato:		Dato:	
Timeavlesning:		Timeavlesning:	
<b>2500 t/30 måneder</b>		<b>5500 t/66 måneder</b>	
Dato:		Dato:	
Timeavlesning:		Timeavlesning:	
<b>6000 t/72 måneder</b>			
Årsforsikring			
Dato:			
Timeavlesning:			

<b>6500 t/78 måneder</b>	
Dato:	
Timeavlesning:	

<b>10000 t/120 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>7000 t/84 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>7500 t/90 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>7500 t/90 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>8000 t/96 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>8000 t/96 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>8500 t/102 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>8500 t/102 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>9000 t/108 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>9000 t/108 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>9500 t/114 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	

<b>9500 t/114 måneder</b>	
Årsforsikring	
Dato:	





## Tom med hensikt



## **European Community Standarder**

## **EC Declaration of Conformity (samsvarsdeklarasjon)**

## Innledning

NO-TS-006 3

NO-TS-006\_3

Et eksempel av EC samsvarsdeklarasjon og et sammendrag av informasjon som kan fremkomme er lagt ved. Se [Forklaring til EC samsvarsdeklarasjon](#).

**OVERENSSTEMMELSESKLÆRING**

PRODUSENTENS NAVN OG ADRESSE:

A
---

DET ERKLÆRES HERVED AT MASKINENE / UTSTYRET BESKREVET NEDENFOR:

P
---

BETEGNELSE PÅ MASKINERI/UTSTYR:

B
---

BESKRIVELSE AV MASKINENE / UTSTYRET:

JCB
-----

VAREBETEGNELSE:

C
---

MODELL NAVN:

D
---

SERIENUMMER PÅ MASKINENE / UTSTYRET

RETTER SEG ETTER BESTEMMELSENE TIL "MASKINERI DIREKTIV" (DIREKTIV 2006/42/EC SLIK DET ER ENDRET).

E
---

FØLGENDE STANDARDER ER BRUKT:

NAVN OG ADRESSE TIL VEDKOMMENDE SOM HAR  
UTARBEIDET DEN TEKNISKE DOKUMENTASJONEN:

F
---

RETTER SEG ETTER BESTEMMELSENE TIL "ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET DIREKTIV" (DIREKTIV 2004/108/EC SLIK DET ER  
ENDRET).RETTER SEG ETTER BESTEMMELSENE TIL "STØYEMISJONENE I MILJØET AV UTSTYR FOR BRUK UTENDØRS DIREKTIV" (DIREKTIV  
2000/14/EC SLIK DET ER ENDRET).NAVN OG ADRESSE TIL VEDKOMMENDE SOM HAR  
DEN TEKNISKE DOKUMENTASJONEN:

G
---

OVERENSSTEMMELSES VURDERINGSPROSODYRE:

H
---

NAVN OG ADRESSE TIL VEDKOMMENDE SOM HAR BLITT UNDERSETTET:

J
---

MÅLT LYD KRAFTNIVÅ PÅ UTSTYR REPRESENTATIV FOR DENNE TYPEN:

K
---

GARANTERT LYD KRAFTNIVÅ FOR UTSTYRET:

L
---

NETT INSTALLERT KRAFT / MASSE AV REDSKAPET:

ERKLARINGSSTED:

M
---

XX/XX/XXXX

ERKLARINGSATO:

NAVN PÅ AUTORISERT UNDERTEGNEDE:

N
---

XXXXXX

STILLING:

UNDERTEGNING:

Norwegian

9814/0860

Utgave 4

9814-0850-4-NO

**Forklaring på EC  
overensstemmelseserklæringen**⇒ F-96. (□ 124).**A** JCB Vibromax GmbH

Schaferberg 1

06466 Gatersleben

Tyskland

**J** Fachausschuss "Tiefbau"Prüf- und Zertifizierungsstelle im BG-PRÜFZERT  
des Hauptverbandes der gewerblichen  
Berufsgenossenschaften

Landsberger Straße 309

D - 80687 MÜNCHEN

**B** Veivalsemaskiner (tandemvalser)**K** Se *Støydata (Spesifikasjoner-avsnittet)*.**C** Se *Maskinens modell- og serienr.***L** Se *Motordata (Spesifikasjoner-avsnittet)*.**D** Se *Typisk produktidentifikasjonsnr. (PIN)*.**M** Gatersleben**E** 500-1:2006 +A1:2009**N** Administrerende Direktør

500-4:2006 +A1:2009

**P** Rulle**F** Teknisk bearbeidingsdirektør

JCB Vibromax GmbH

Schaferberg 1

06466 Gatersleben

Tyskland

**G** R.Linemann

JCB Vibromax GmbH

Schaferberg 1

06466 Gatersleben

Tyskland

**H** Vedlegg VI - Prosedyre 1

